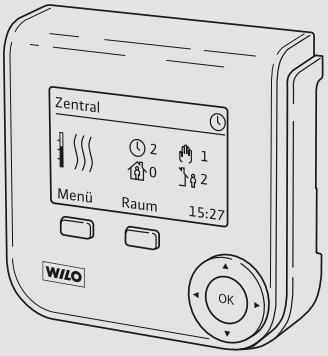


Wilo-Geniax Central Control

D Bedienungsanleitung

2 105 675-Ed.02 / 2011-04 Wilo

www.geniax.de

1 Einleitung 5
1.1 Über diese Bedienungsanleitung 5
1.2 Wo finden Sie welche Informationen? 7

2 Zu Ihrer Sicherheit 8
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise 8
2.2 Verwendungszweck (Bestimmungsgemäße Verwendung) 8
2.3 Wer darf was machen? 9

3 Übersicht über das Central Control 10
3.1 Display 10
3.1.1 Hauptanzeige Raum 10
3.1.2 Hauptanzeige Zentral (Raumgruppe) 12
3.1.3 Menüanzeige 13
3.2 Bedienung und Navigation 14
3.2.1 Navigationstaster 14
3.2.2 Funktionstasten 14
3.2.3 Bedienbereitschaft 15
3.2.4 Hauptanzeige wechseln 15
3.2.5 In Auswahlmenüs navigieren 15
3.2.6 Werte in Eingabemenüs einstellen 16
3.2.7 Informationen in Anzeigemenüs abrufen 18

4 Wie funktioniert die Temperaturregelung? 19
4.1 Funktionsprinzip 19
4.2 Temperaturvorgaben 23
4.2.1 Komfort-Temperatur 23
4.2.2 Sparen-Temperatur 23
4.2.3 Minimal-Temperatur 23
4.2.4 Maximal-Temperatur 23
4.2.5 Raumfrostschutz-Temperatur 23
4.3 Zentralsteuerung 24

5 Tägliche Bedienung und Schnelleinstellungen 25
5.1 Zentral-Wochenprofil 27
5.1.1 Zentral-Wochenprofil für eine Raumgruppe aktivieren 27
5.1.2 Zentral-Wochenprofil für eine Raumgruppe beenden 29

5.2 Raumtemperatur vorübergehend anpassen 30
5.2.1 Eingriff für den Raum 30
5.2.2 Eingriff für den Raum bearbeiten 32
5.2.3 Eingriff für den Raum beenden 33
5.2.4 Eingriff (wärmer/kälter) für eine Raumgruppe 34
5.2.5 Eingriff (wärmer/kälter) für eine Raumgruppe bearbeiten 36
5.2.6 Eingriff (wärmer/kälter) für eine Raumgruppe beenden 37
5.3 Vorübergehende Anwesenheit 39
5.3.1 „Heute anwesend“ für den Raum 39
5.3.2 „Anwesend bis ...“ für den Raum 40
5.3.3 Anwesenheit für den Raum bearbeiten 43
5.3.4 Anwesenheit für den Raum beenden 44
5.3.5 „Heute anwesend“ für eine Raumgruppe 45
5.3.6 „Anwesend bis ...“ für eine Raumgruppe 46
5.3.7 Anwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten 50
5.3.8 Anwesenheit für eine Raumgruppe beenden 51
5.4 Vorübergehende Abwesenheit 53
5.4.1 „Kurz mal weg“ für den Raum 53
5.4.2 „Abwesend bis ...“ für den Raum 54
5.4.3 Abwesenheit für den Raum bearbeiten 57
5.4.4 Abwesenheit für den Raum beenden 58
5.4.5 „Kurz mal weg“ für eine Raumgruppe 59
5.4.6 „Abwesend bis ...“ für eine Raumgruppe 61
5.4.7 Abwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten 65
5.4.8 Abwesenheit für eine Raumgruppe beenden 66
5.5 Tastensperre aktivieren 68

6 Informationen abrufen 69
6.1 Außentemperatur anzeigen 69
6.2 Energiespar-Tipps anzeigen 70
6.3 Temperaturvorgaben anzeigen 71
6.4 Geräteinformationen anzeigen 73
6.5 Ansprechpartner anzeigen 73
6.6 Symbolerläuterungen anzeigen 74

7 Erweiterte Bedienung: Central Control einrichten 76
7.1 Zentralsteuerungsfunktionen konfigurieren 76
7.1.1 Central Control für die Zentralsteuerung konfigurieren 76
7.1.2 Geniax Raumbediengeräte einer Raumgruppe für die Zentralsteuerung konfigurieren 77
7.2 Wochenprofil bearbeiten 78
7.2.1 Wochenprofil des Raumes bearbeiten 79
7.2.2 Zentral-Wochenprofil bearbeiten 82
7.3 Temperaturvorgaben einstellen 86
7.3.1 Temperaturvorgaben für den Raum einstellen 86
7.3.2 Temperaturvorgaben für eine Raumgruppe einstellen 88
7.4 Tag- und Nachtzeitraum einstellen 90
7.4.1 Tag-/Nachtbereich für den Raum einstellen 90
7.4.2 Tag-/Nachtbereich für eine Raumgruppe einstellen 91
7.5 Werkskonfiguration aufrufen 92
7.5.1 Voreinstellung für den Raum ansehen 93
7.5.2 Voreinstellung für den Raum wiederherstellen 93
7.5.3 Voreinstellung für eine Raumgruppe ansehen 94
7.5.4 Voreinstellung für eine Raumgruppe wiederherstellen 95
7.6 Gerät anpassen 96
7.6.1 Startbildschirm wählen 96
7.6.2 Helligkeit einstellen 96
7.6.3 Kontrast einstellen 97
8 Pflege 98
9 Entsorgung 98
10 Symbole 99
11 Energiespar-Tipps 102
11.1 Einstellen des Central Control 102
11.2 Einstellen der Raumtemperatur 102
11.3 Absenken der Raumtemperatur 103
11.4 Wohnräume sinnvoll lüften 103
11.5 Gleichmäßig heizen 104
11.6 Heizkörper nicht verdecken/nicht zustellen 104

11.7 Central Control nicht verdecken **105**
11.8 Rollläden schließen **105**

12 Menüstruktur **106**
12.1 Raumfunktionen **106**
12.2 Zentralfunktionen **107**

13 Technische Angaben **108**
13.1 Typenschlüssel **108**
13.2 Technische Daten **108**
13.3 Werkskonfiguration **109**

1 Einleitung

1.1 Über diese Bedienungsanleitung

Allgemeines

Die Sprache der Originalanleitung ist Deutsch. Alle weiteren Sprachen dieser Anleitung sind eine Übersetzung der Originalanleitung.

Die Anleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie ist jederzeit in Produktnähe bereitzustellen. Das genaue Beachten dieser Anweisung ist Voraussetzung für den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die richtige Bedienung des Produktes.

Die Anleitung entspricht der Ausführung des Produktes und dem Stand der zugrunde gelegten sicherheitstechnischen Normen bei Drucklegung.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftigen Gebrauch auf.

Verwendete Symbole

Folgende Symbole werden in dieser Anleitung verwendet, um Hinweise zu kennzeichnen:

⚠ **Warnung!**
Mit diesem Hinweis wird auf Gefahren hingewiesen, die bei Missachtung möglicherweise zu Gesundheitsschäden oder zum Tod führen können.

⚠ **Vorsicht!**
Mit diesem Hinweis wird auf Gefahren hingewiesen, die bei Missachtung zu Sachschäden führen können.

ⓘ *Mit diesem Hinweis werden nützliche Tipps zur komfortablen Nutzung des Geniax Central Control gegeben. Er macht auch auf allgemeine Informationen aufmerksam.*

Verwendete Hervorhebungen

Für die Kennzeichnung von Handlungsanweisungen, Ergebnisbeschreibungen, Aufzählungen, Verweisen, Bedienelementen, Display-Texten und anderen Elementen werden in dieser Anleitung folgende Hervorhebungen verwendet:

1. Nummerierte Aufzählungen kennzeichnen Schritt-für-Schritt-Handlungsanweisungen.
   ➥ Dieses Symbol kennzeichnet das Ergebnis einer durchgeführten Handlung.

- Vor Handlungsanweisungen kennzeichnet dieses Symbol Vorbedingungen zum Durchführen der Handlungssequenz. In Absätzen kennzeichnet dieses Symbol Aufzählungslisten ohne festgelegte Reihenfolge.

[1 Einleitung, Seite 5]: Diese Hervorhebung kennzeichnet Verweise auf andere Abschnitte.

⇨ Dieses Symbol kennzeichnet die Menüeinträge, die nacheinander ausgewählt werden müssen, um zu einer bestimmten Funktion zu gelangen.

»Menü«: Diese Hervorhebung kennzeichnet Menünamen.

[◀], [▶], [▲], [▼], [**OK**]: Diese Symbole kennzeichnen die Tasten des Navigationstasters *[3.2.1 Navigationstaster, Seite 14]*.

[Funktionstaste]: Diese Hervorhebung kennzeichnet die entsprechend benannte Funktion einer Funktionstaste *[3.2.2 Funktionstasten, Seite 14]*.

1.2 Wo finden Sie welche Informationen?

Bedienkonzept

Das grundlegende Bedienkonzept des Geniax Central Control ist im Abschnitt *3.2 Bedienung und Navigation [Seite 14]* beschrieben. Hier erfahren Sie, wie Sie Einstellungen vornehmen und sich Informationen anzeigen lassen.

Tägliche Bedienung/ Schnelleinstellungen

Die grundlegenden Funktionen des Geniax Central Control sind im Abschnitt *5 Tägliche Bedienung und Schnelleinstellungen [Seite 25]* beschrieben. Hier erfahren Sie, welche Handlungsschritte notwendig sind, um die Raumtemperatur für einen oder mehrere Räume kurzfristig an Ihre Bedürfnisse anzupassen. Dieser Abschnitt richtet sich an jeden Benutzer, der mit dem Central Control umgehen muss.

Erweiterte Funktionen

In Abschnitt *6 Informationen abrufen [Seite 69]* und *7 Erweiterte Bedienung: Central Control einrichten [Seite 76]* sind komplexe Funktionen des Central Control beschrieben, die die Konfiguration des Gerätes betreffen. Diese Abschnitte richten sich an erfahrene Benutzer und Fachkräfte.

Energiespar-Tipps

Im Abschnitt *11 Energiespar-Tipps [Seite 102]* finden Sie Tipps zum effizienten Umgang mit dem Central Control. Die Energiespar-Tipps können Sie auch auf dem Display des Central Control anzeigen lassen *[6.2 Energiespar-Tipps anzeigen, Seite 70]*.

Stichwortverzeichnis

Das Stichwortverzeichnis am Ende dieser Anleitung erleichtert Ihnen das gezielte Auffinden von Informationen.

Weitere Informationen

Weitere Informationen zum Dezentralen Pumpensystem Wilo Geniax finden Sie im Internet unter **www.geniax.de**.

2 Zu Ihrer Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Abschnitte sorgfältig durch, um Gefahren zu vermeiden, die durch einen unsachgemäßen Umgang mit dem Central Control entstehen können.

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

Gefährdete Personengruppen

⚠ Warnung!
Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Es besteht die Gefahr, dass Personen durch eine Überhitzung oder Unterkühlung des Raumes zu Tode kommen.
- **Lassen Sie Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, nicht unbeaufsichtigt.**
- **Aktivieren Sie die Tastensperre, um das Produkt gegen unbefugten Zugriff zu sperren** ***[5.5 Tastensperre aktivieren, Seite 68].***

2.2 Verwendungszweck (Bestimmungsgemäße Verwendung)

Das Wilo-Geniax Central Control ist ein Zentralbediengerät. Es dient dem Messen, Anzeigen und Einstellen einer Raumtemperatur. Es bietet die Möglichkeit, Zeitprofile festzulegen, in denen ein oder mehrere Räume auf festgelegte Temperaturen beheizt werden können. Das Central Control darf nur in Verbindung mit dem Dezentralen Pumpensystem Wilo-Geniax eingesetzt werden.

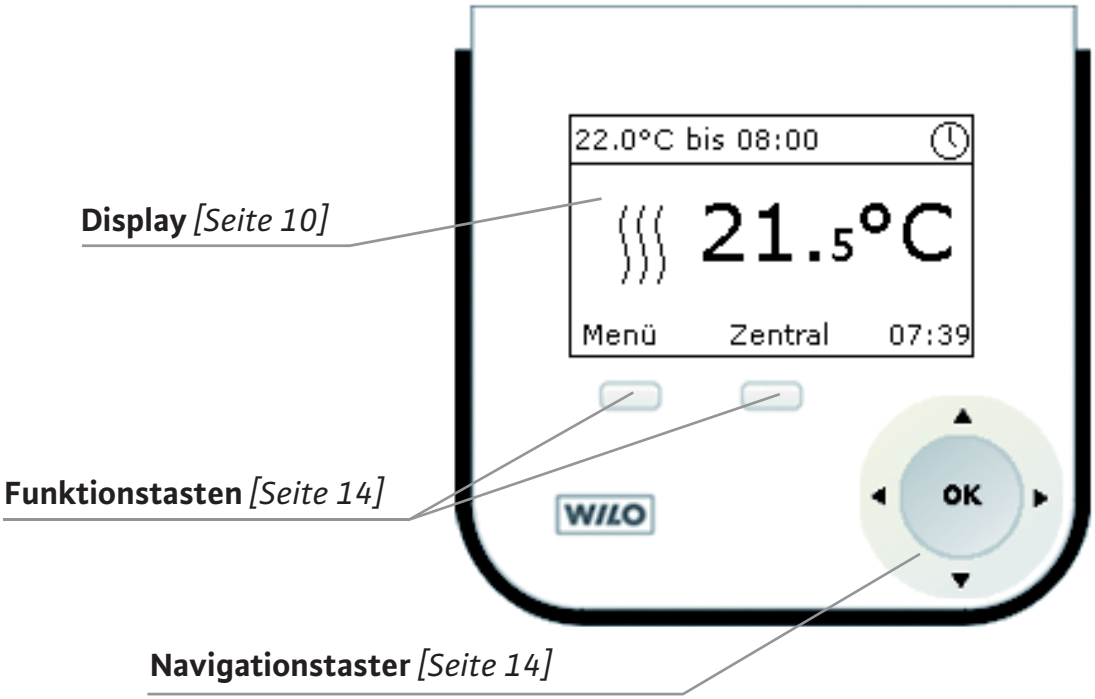
Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten dieser Bedienungsanleitung.

2.3 Wer darf was machen?

Wilo empfiehlt, einige Funktionen nur von einer Fachkraft oder in Absprache mit einer solchen zu ändern. Hierauf wird an entsprechender Stelle in dieser Anleitung hingewiesen.

3 Übersicht über das Central Control

Abb. 1: Central Control



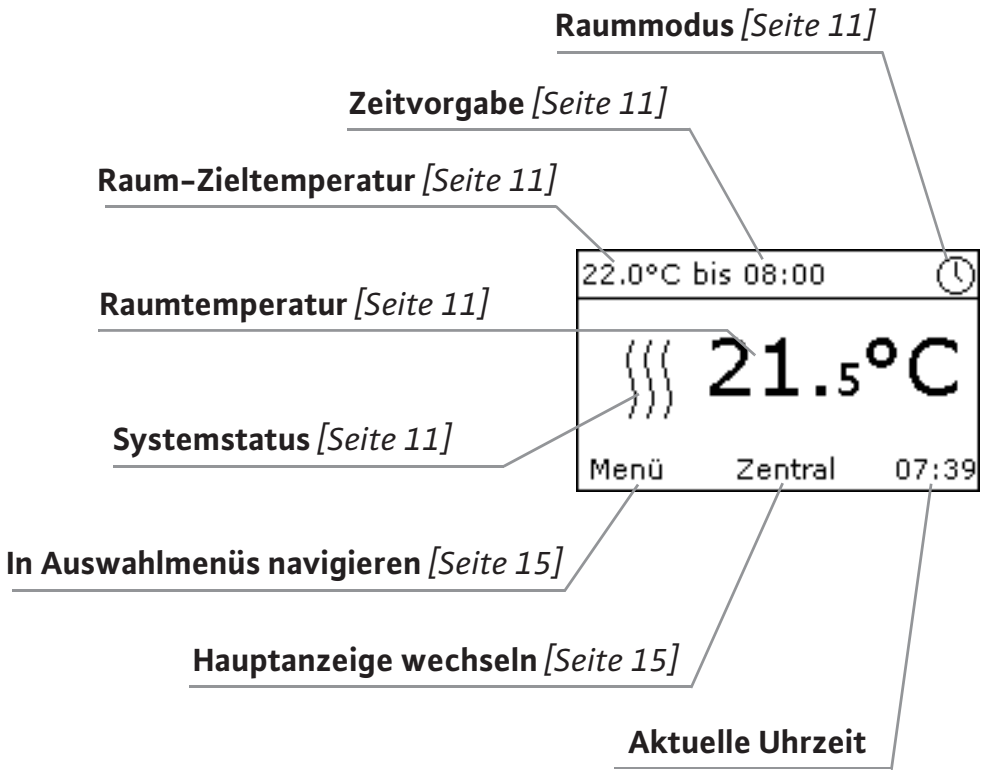
3.1 Display

Das Display zeigt im Normalbetrieb die Hauptanzeige Raum oder Zentral an.

3.1.1 Hauptanzeige Raum

Die Hauptanzeige Raum zeigt verschiedene Statusinformationen für den Raum an, in dem sich das Central Control befindet.

Abb. 2: Anzeigeelemente Raum (Display)



Raummodus

Durch den Raummodus wird das derzeit aktive Zeitprofil für den Raum angezeigt. Der Raummodus kann auch eine automatisch ausgelöste Betriebsart (z. B. Sommerbetrieb) sein *[4 Wie funktioniert die Temperaturregelung?, Seite 19]*.

Raum-Zieltemperatur

Die Raum-Zieltemperatur ist die Temperatur, die der Raum zum gewählten Zeitpunkt gemäß dem aktiven Zeitprofil haben soll.

Raumtemperatur

Die Raumtemperatur ist die Temperatur, die aktuell im Raum gemessen wird. Liegt die Raumtemperatur unterhalb der Raum-Zieltemperatur, wird dem Raum Wärme zugeführt.

Zeitvorgabe

Die Zeitvorgabe gibt an, bis zu welchem Zeitpunkt die Raum-Zieltemperatur gemäß dem aktiven Zeitprofil gehalten werden soll.

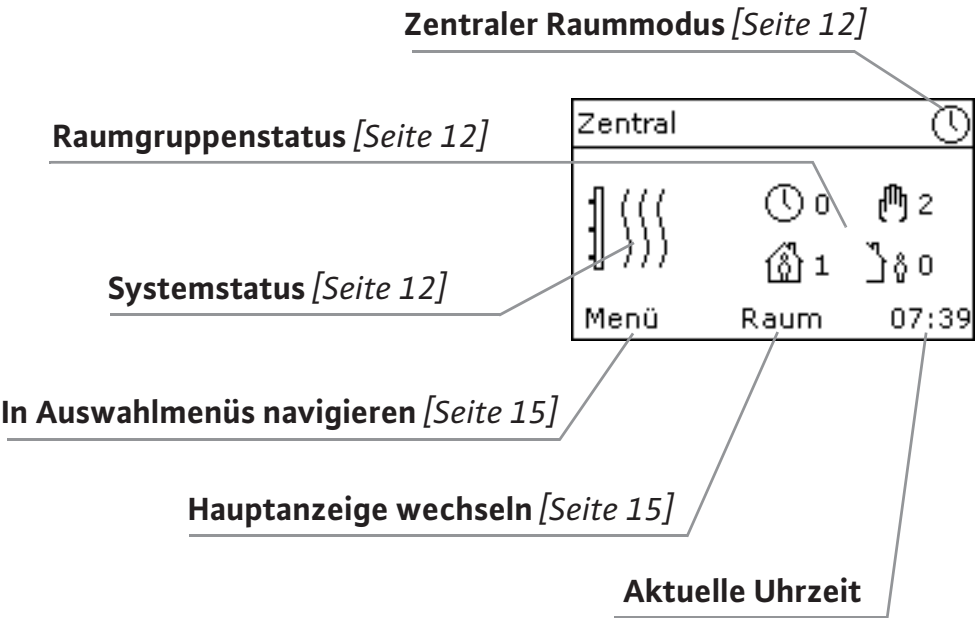
Systemstatus

Durch dieses Symbol wird der aktuelle Betriebszustand des Geniax Systems angezeigt (z. B. Heizbetrieb, Störung). Siehe Abschnitt *10 Symbole [Seite 99]*.

3.1.2 Hauptanzeige Zentral (Raumgruppe)

Die Hauptanzeige Zentral zeigt verschiedene Status-informationen für die an das Central Control angeschlossenen Räume einer Raumgruppe an.

Abb. 3: Anzeigeelemente Zentral (Display)



Zentraler Raummodus

Durch den zentralen Raummodus wird das derzeit aktive Zentral-Zeitprofil für alle in die Raumgruppe des Central Control eingeschlossenen Räume angezeigt *[4.1 Funktionsprinzip, Seite 19]*. Der zentrale Raummodus kann auch eine automatisch ausgelöste Betriebsart (z. B. Sommerbetrieb) sein.

Systemstatus

Durch dieses Symbol wird der aktuelle Betriebszustand des Geniax Systems angezeigt (z. B. Heizbetrieb, Störung). Siehe Abschnitt *10 Symbole [Seite 99]*. Am Füllbalken kann der prozentuale Anteil zentral gesteuerter Räume abgelesen werden. Die drei Markierungen entsprechen 25 %, 50 % und 75 %.

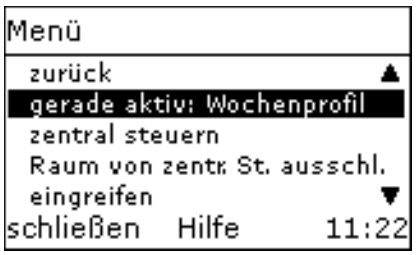
Raumgruppenstatus

Die Symbole informieren über den Raummodus aller an das Central Control angebundenen Räume. Die Ziffern hinter den Zeitprofilsymbolen geben an, für wie viele Räume der entsprechend symbolisierte Raummodus derzeit aktiv ist. Siehe Abschnitte *10 Symbole [Seite 99]*. Dabei kann es sich um aktive Raum- oder ein Zentral-Zeitprofil handeln *[4.3 Zentralsteuerung, Seite 24]*.

3.1.3 Menüanzeige

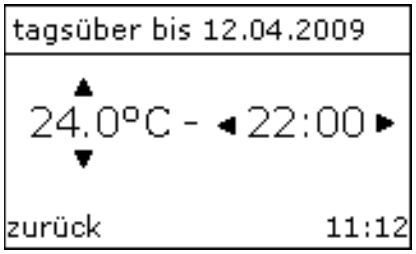
Das Einstellen von Werten erfolgt im Display über eine Menüanzeige. Dabei werden drei Menütypen unterschieden.

Auswahlmenüs



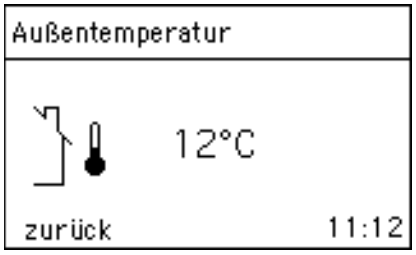
Auswahlmenüs bestehen aus einer Liste von Menüpunkten. Jeder Menüpunkt führt zu einem weiteren Menü.

Eingabemenüs



In Eingabemenüs werden Werte angezeigt, die verändert werden können.

Anzeigemenüs



In Anzeigemenüs werden Informationen angezeigt.

3.2 Bedienung und Navigation

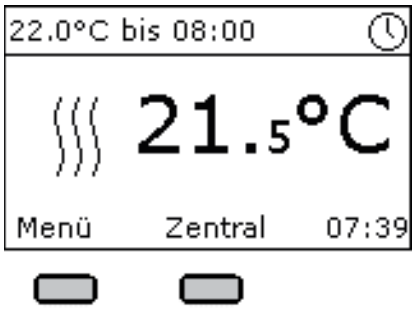
Das Central Control wird mit Hilfe eines Navigationstasters und zweier Funktionstasten bedient.

3.2.1 Navigationstaster

Der Navigationstaster besteht aus einer Richtungstaste mit vier Bewegungsrichtungen [◀], [▶], [▲], [▼] und einer [**OK**]-Taste.

- Mit der Richtungstaste bewegen Sie sich in Auswahlmenüs von Menüpunkt zu Menüpunkt oder ändern in Eingabemenüs die angezeigten Werte.
- Mit der Taste [**OK**] bestätigen Sie die Auswahl eines Menüpunktes oder einen eingegebenen Wert.

3.2.2 Funktionstasten



Die beiden Funktionstasten haben, abhängig von der Menüanzeige, unterschiedliche Funktionen. Die zugewiesenen Funktionen werden im Display direkt über den Funktionstasten angezeigt.

Zuordnung der Funktionstasten

Zugeordnete Funktion	Bedeutung
[Menü]	Hauptmenü aufrufen
[Raum]	Hauptanzeige Raum aufrufen
[Zentral]	Hauptanzeige Zentral (Raumgruppe) aufrufen
[schließen]	In die Hauptanzeige oder das vorherige Menü zurückkehren
[Abbruch]	Eingabe abbrechen und in das vorherige Menü zurückkehren
[Hilfe]	Hilfetexte aufrufen
[zurück]	In das übergeordnete (vorherige) Menü zurückkehren
[speichern]	Eingaben speichern
[Ja]	Dialog bestätigen
[schnell]	Schnelle Aufheizung aktivieren

In der Hauptanzeige sind die Funktionstasten mit den Funktionen [Menü] und [Raum]/[Zentral] belegt.

3.2.3 Bedienbereitschaft

Um Einstellungen am Central Control vornehmen zu können, muss das Gerät zunächst durch einen Tastendruck in Bedienbereitschaft versetzt werden.

- Um das Central Control in Bedienbereitschaft zu versetzen, drücken Sie den Navigationstaster oder eine der beiden Funktionstasten.
  ➥ Das Display leuchtet und es können Einstellungen am Central Control vorgenommen werden.

> ⓘ *Wenn länger als 30 Sekunden keine Eingabe erfolgt, beendet das Gerät automatisch wieder die Bedienbereitschaft und schaltet das Display ab.*

3.2.4 Hauptanzeige wechseln

Die Hauptanzeige kann zwischen der Raumansicht und der Raumgruppenansicht über die Funktionstaste [Raum]/ [Zentral] umgeschaltet werden.

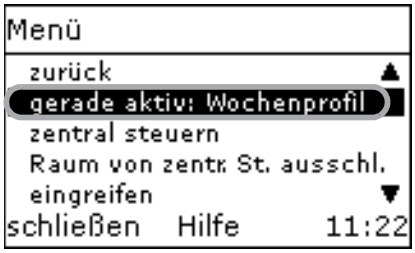
- Um von der Hauptanzeige Raum in die Hauptanzeige Zentral zu wechseln, drücken Sie die Funktionstaste [Zentral].
- Um von der Hauptanzeige Zentral in die Hauptanzeige Raum zu wechseln, drücken Sie die Funktionstaste [Raum].

3.2.5 In Auswahlmenüs navigieren

Das Hauptmenü wird über die Funktionstaste [Menü] aufgerufen. Der ausgewählte Menüeintrag wird mit einem schwarzen Auswahlbalken hinterlegt.

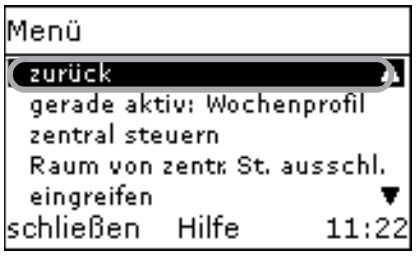
Hinter den Menüeinträgen verbergen sich unterschiedlich tief verzweigte Untermenüstrukturen *[12 Menüstruktur, Seite 106]*.

Menüpunkt auswählen?



- Um einen Menüpunkt auszuwählen, drücken Sie die Tasten [▲] und [▼], bis der Auswahlbalken auf dem gewünschten Eintrag steht.
- Um in das ausgewählte Menü zu wechseln, drücken Sie die Taste [**OK**] oder [▶].

In das übergeordnete Menü zurückkehren?



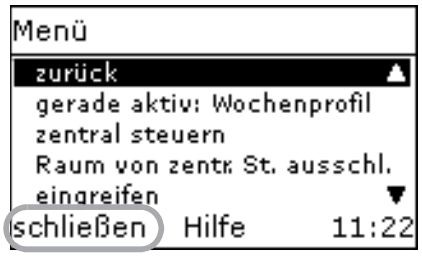
- Um in das übergeordnete (vorherige) Menü zurückzukehren, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zurück« und drücken Sie anschließend die Taste [**OK**].
- Alternativ können Sie mit der Taste [◀] jederzeit in das übergeordnete Menü zurückkehren.

Hilfe aufrufen?

- Um einen Hilfetext zum angezeigten Auswahlmenü aufzurufen, drücken Sie die Funktionstaste [Hilfe].
- Alternativ können Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Hilfe« auswählen und anschließend die Taste [**OK**] drücken.

> *Zum Verlassen der* »Hilfe« *drücken Sie die Funktionstaste* »zurück«. *Alternativ können Sie auch die Taste* [◀] oder [**OK**] drücken.

Auswahl abbrechen?



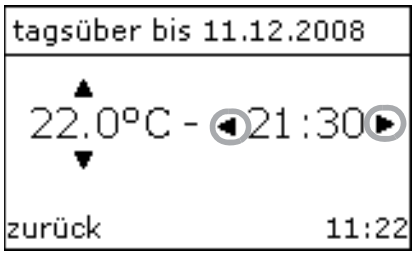
- Um die Auswahl abzubrechen, drücken Sie die Funktionstaste [schließen].

3.2.6 Werte in Eingabemenüs einstellen

Werte in Eingabemenüs werden mit Hilfe des Navigationstasters geändert. Neben dem angezeigten Wert werden auf dem Display die entsprechenden Richtungstasten dargestellt, mit denen der Wert geändert werden kann.

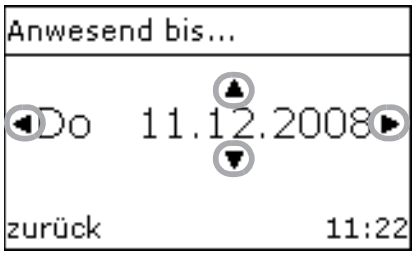
> *Wenn Sie eine Richtungstaste kurz antippen, wird der angezeigte Wert in kleinen Schritten angepasst. Wenn Sie eine Richtungstaste gedrückt halten, wird der angezeigte Wert in größeren Schritten angepasst.*

Uhrzeit ändern?



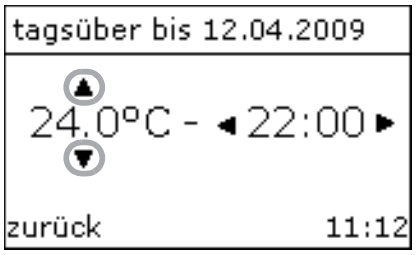
- Um die angezeigte Uhrzeit zu ändern, drücken Sie die Tasten [◀] und [▶] des Navigationstasters.

Datum ändern?



- Um das angezeigte Datum zu ändern, drücken Sie die Tasten [◀] und [▶] des Navigationstasters für die Auswahl des Tages, des Monats oder des Jahres.
- Drücken Sie anschließend die Tasten [▲] und [▼], um den gewählten Eintrag zu ändern.

Temperatur ändern?



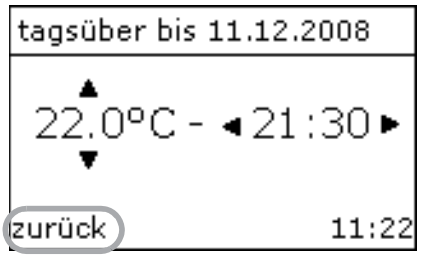
- Um die angezeigte Temperatur zu ändern, drücken Sie die Tasten [▲] und [▼].

Werte übernehmen?

- Um geänderte Werte zu übernehmen, drücken Sie die Taste [**OK**] des Navigationstasters.

> *Im Menü »Eingriff« werden die eingestellten Werte nach ein paar Sekunden automatisch ohne Drücken der Taste* [**OK**] *übernommen.*

Werte nicht übernehmen?

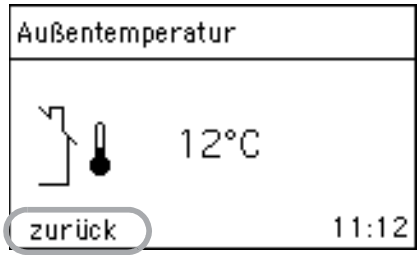


- Um die geänderten Werte nicht zu übernehmen, drücken Sie die Funktionstaste [zurück], [schließen] oder [Abbruch], je nach Menüanzeige.

3.2.7 Informationen in Anzeigemenüs abrufen

In Anzeigemenüs werden zusätzliche Informationen angezeigt. Die angezeigten Werte können nicht verändert werden.

Anzeigemenü verlassen?



- Um ein Anzeigemenü zu verlassen, drücken Sie die Funktionstaste »zurück« oder drücken Sie die Taste [◀] oder [**OK**].

4 Wie funktioniert die Temperaturregelung?

4.1 Funktionsprinzip

Grundlagen

Mit Hilfe des Wilo-Geniax Central Control können Sie die Raumtemperatur eines einzelnen Raumes oder einer Gruppe von Räumen an ihre persönlichen Bedürfnisse anpassen. Im Gegensatz zu herkömmlichen Thermostatreglern können Sie mit dem Geniax Central Control nicht nur eine feste Temperatur wählen, sondern mehrere **Zeitbereiche** pro Tag festlegen, in denen unterschiedlich geheizt werden soll. Der so festgelegte Heizverlauf wird in **Zeitprofilen** gespeichert. Beim Central Control wird zwischen Raum- und Zentral-Zeitprofilen unterschieden. Siehe Abschnitt *Raum- und Zentral-Zeitprofile [Seite 22]*.

Das aktive Zeitprofil wird im Display als Raummodus angezeigt.

Wochenprofil

Das **Wochenprofil** ist das Standard-Zeitprofil. Es ist immer aktiv, sobald ein anderes Zeitprofil beendet wird. Hier können Sie für jeden Tag in der Woche bis zu drei Zeitbereiche anlegen. Außerhalb dieser Zeitbereiche (z. B. in der Nacht oder bei Abwesenheit) wird eine niedrigere Raumtemperatur gehalten, um Energie zu sparen *[7.2 Wochenprofil bearbeiten, Seite 78]*. Der Grundgedanke ist, dass Sie sich in der Regel nur zu bestimmten Zeiten zu Hause aufhalten und Räume bei Abwesenheit oder in der Nacht energiesparend beheizt werden können. Diese Zeiträume werden als **Zwischenbereiche** bezeichnet. Zeit- und Zwischenbereiche umfassen immer einen Start- und Endzeitpunkt sowie eine wählbare Raum-Zieltemperatur.

Das Wochenprofil wird bei der Installation individuell an Ihre Heizgewohnheiten und die räumlichen Gegebenheiten angepasst. Sie müssen das Wochenprofil nur ändern, wenn sich Ihre Heizgewohnheiten grundlegend ändern. Für kurzzeitige Änderungen können Sie die Temperatur manuell ändern oder eines der nachfolgend eklärten Zeitprofile aktivieren.

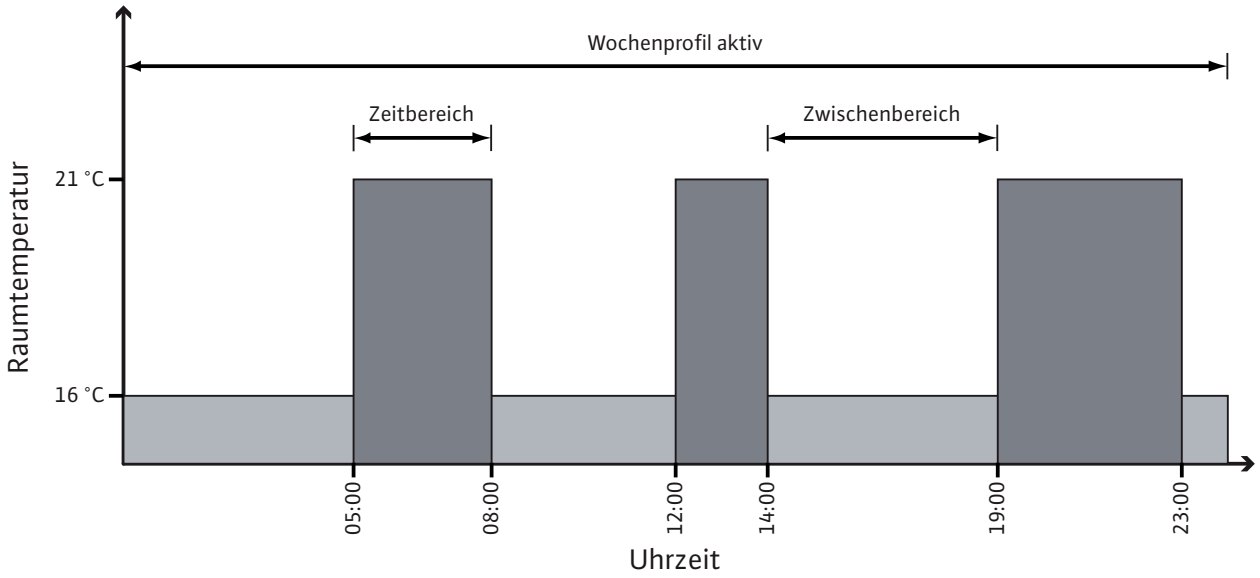


Abb. 4: Darstellung eines Tages im Wochenprofil mit drei angelegten Zeitbereichen

Anwesenheits-/ Abwesenheits-Zeitprofil

Weicht Ihr Tagesablauf vorübergehend von den im Wochenprofil hinterlegten Heizgewohnheiten ab, können Sie kurzzeitig ein **Anwesenheits-/Abwesenheits-Zeitprofil** aktivieren und das Wochenprofil damit außer Kraft setzen *[5.3 Vorübergehende Anwesenheit, Seite 39]*.

Bei Abwesenheit (z. B. durch Urlaub) wird für den gewählten Zeitraum ganztägig eine energiesparende Temperatur gehalten.

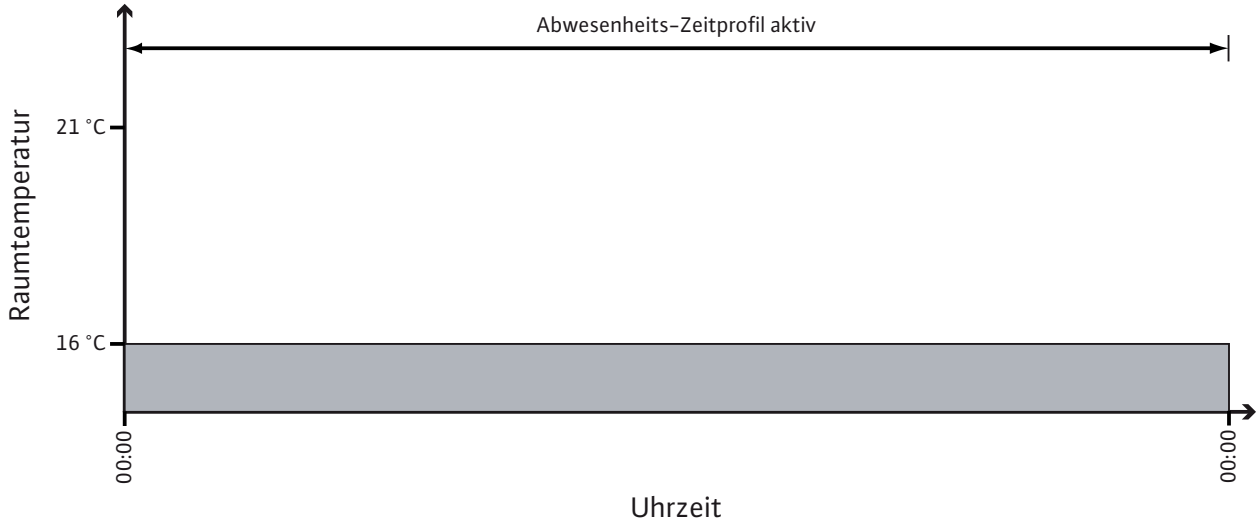


Abb. 5: Darstellung eines Tages mit aktivem Abwesenheits-Zeitprofil

Bei längerer ganztägiger Anwesenheit (z. B. krankheitsbedingt) können für den **Tag-** und **Nachtzeitraum** unterschiedliche Temperaturen gewählt werden.

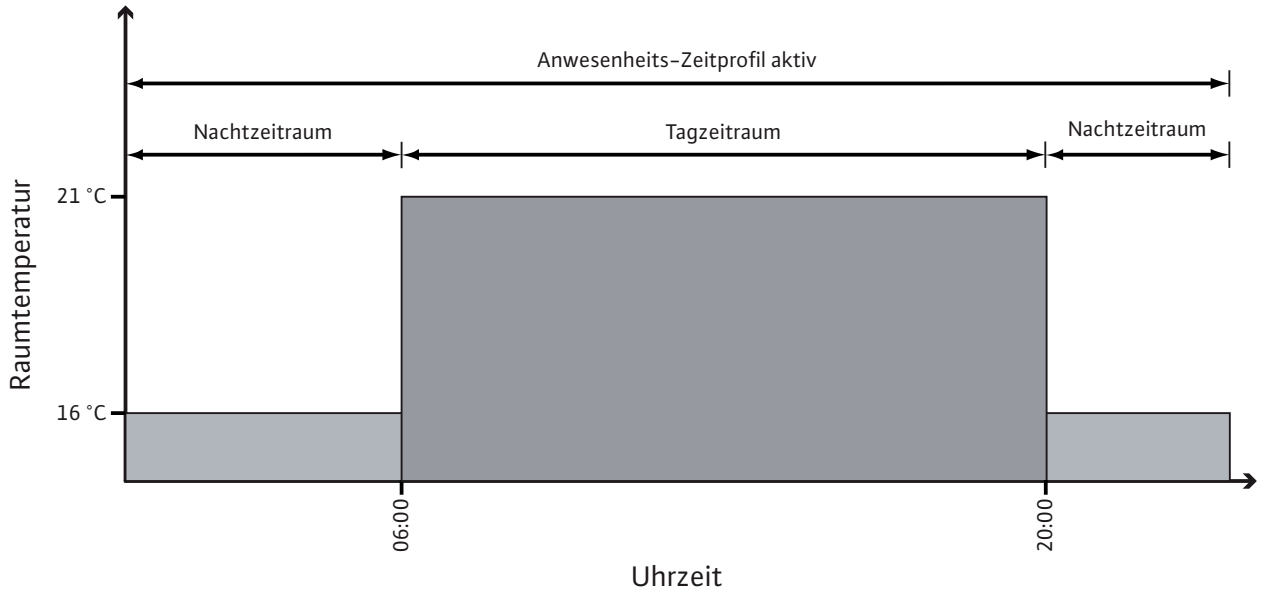


Abb. 6: Darstellung eines Tages mit Tag- und Nachtzeitraum, bei aktivem Anwesenheits-Zeitprofil

Eingriff

Sie können ein aktives Zeitprofil jederzeit für ein paar Stunden außer Kraft setzen und manuell eine andere Temperatur einstellen. Eine solche kurzzeitige Änderung wird als **Eingriff** bezeichnet *[5.2 Raumtemperatur vorübergehend anpassen, Seite 30]*. Das aktuelle Zeitprofil wird für die Dauer eines Eingriffs außer Kraft gesetzt. Anschließend gilt wieder das zuvor aktive Zeitprofil.

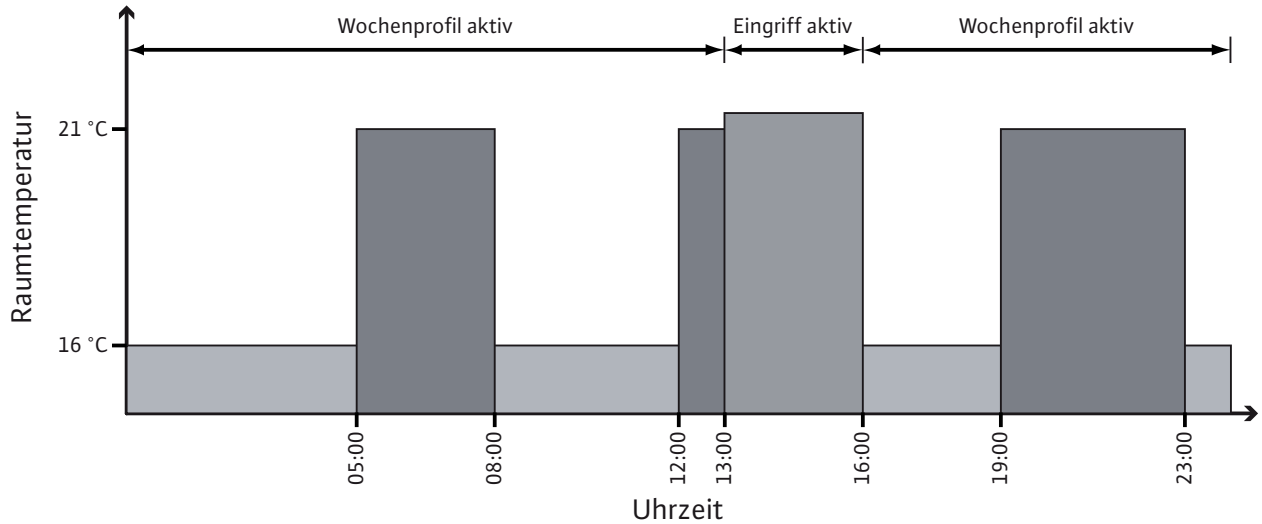


Abb. 7: Darstellung eines Tages im Wochenprofil mit drei angelegten Zeitbereichen und einem manuellen Eingriff von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Raum- und Zentral-Zeitprofile

Mit dem Central Control können neben dem Raum, in dem sich das Central Control befindet, auch Geniax Raumbediengeräte des Typs Comfort Control oder Basic Control in anderen Räumen zentral gesteuert werden *[4.3 Zentralsteuerung, Seite 24]*. Daher wird zwischen zwei unterschiedlichen Zeitprofil-Typen unterschieden:

- Raum-Zeitprofile gelten ausschließlich für den Raum, in dem sich das Central Control befindet.
- Zentral-Zeitprofile gelten für eine Gruppe von an das Central Control angeschlossenen Räumen.

  Wird ein Zentral-Zeitprofil im Central Control aktiviert, ist dieses Zeitprofil für alle in die zentrale Steuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte aktiv *[7.1 Zentralsteuerungsfunktionen konfigurieren, Seite 76]*. Wird das Zentral-Wochenprofil aktiviert, ist es das Standard-Zeitprofil für alle in die zentrale Steuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte.
  Von der Zentralsteuerung ausgenommene Raumbediengeräte übernehmen ein aktives Zentral-Zeitprofil nicht. Sie folgen ihrem eigenen Raum-Zeitprofil. Für von der Zentralsteuerung ausgenommene Raumbediengeräte ist das lokale Wochenprofil das Standard-Zeitprofil.

  Die Raumfunktionen des Central Control können ebenfalls von der Zentralsteuerung ausgeschlossen werden *[7.1.1 Central Control für die Zentralsteuerung konfigurieren, Seite 76]*.

4.2 Temperaturvorgaben

Der Arbeitsbereich der Temperaturregelung ist über verschiedene Temperaturvorgaben festgelegt. Diese begrenzen die einstellbaren Temperaturen und sind in Eingabemenüs vorgewählt.

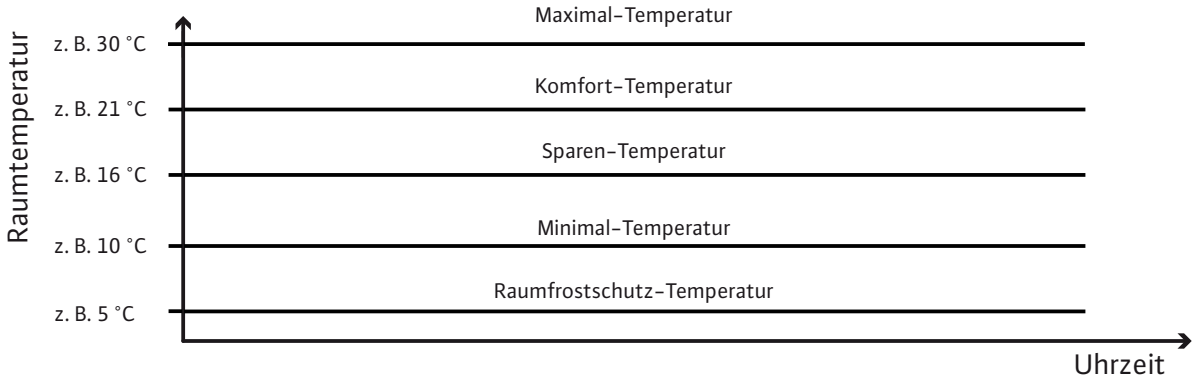


Abb. 8: Darstellung der Temperaturvorgaben (Werkskonfiguration)

Die Temperaturvorgaben werden bei der Installation individuell voreingestellt. Sie müssen sie nur ändern, wenn sich Ihre Heizgewohnheiten grundlegend ändern [7.3 Temperaturvorgaben einstellen, Seite 86].

4.2.1 Komfort-Temperatur

Die Komfort-Temperatur ist die vorgewählte Temperatur bei Anwesenheit und im Tagzeitraum.

4.2.2 Sparen-Temperatur

Die Sparen-Temperatur ist die vorgewählte Temperatur bei Abwesenheit und im Nachtzeitraum.

4.2.3 Minimal-Temperatur

Die Minimal-Temperatur gibt die niedrigste Temperatur vor, die in Eingabemenüs eingestellt werden kann.

4.2.4 Maximal-Temperatur

Die Maximal-Temperatur gibt die höchste Temperatur vor, die in Eingabemenüs eingestellt werden kann.

4.2.5 Raumfrostschutz-Temperatur

Die Raumfrostschutz-Temperatur ist die Temperaturvorgabe für den Raummodus „Raumfrostschutz“.

4.3 Zentralsteuerung

Werden ein oder mehrere Geniax Raumbediengeräte des Typs Comfort Control oder Basic Control in Kombination mit einem Central Control eingesetzt, können die Raumbediengeräte vom Central Control aus zentral gesteuert werden. Auf diese Weise kann die Temperatur für eine Gruppe von ähnlich genutzten Räumen, z. B. eine Etage, zentral von einem Gerät aus eingestellt werden. Hierfür müssen die entsprechenden Geniax Raumbediengeräte in die Zentralsteuerung eingeschlossen sein *[7.1 Zentralsteuerungsfunktionen konfigurieren, Seite 76]*.

Für einen zentral gesteuerten Raum können weiterhin lokale Raum-Zeitprofile aktiviert werden. Endet die Gültigkeit eines lokal aktivierten Raum-Zeitprofils, wird automatisch wieder das aktivierte Zentral-Zeitprofil aktiv.

Soll ein Raum vollständig von der Zentralsteuerung ausgenommen werden, muss das entsprechende Geniax Raumbediengerät von der Zentralsteuerung ausgeschlossen werden. Der Ausschluss von Räumen von der Zentralsteuerung bietet sich für Räume an, die unabhängig von Wohnräumen beheizt werden sollen, z. B. Lagerräume, Wintergärten *[7.1.2 Geniax Raumbediengeräte einer Raumgruppe für die Zentralsteuerung konfigurieren, Seite 77]*.

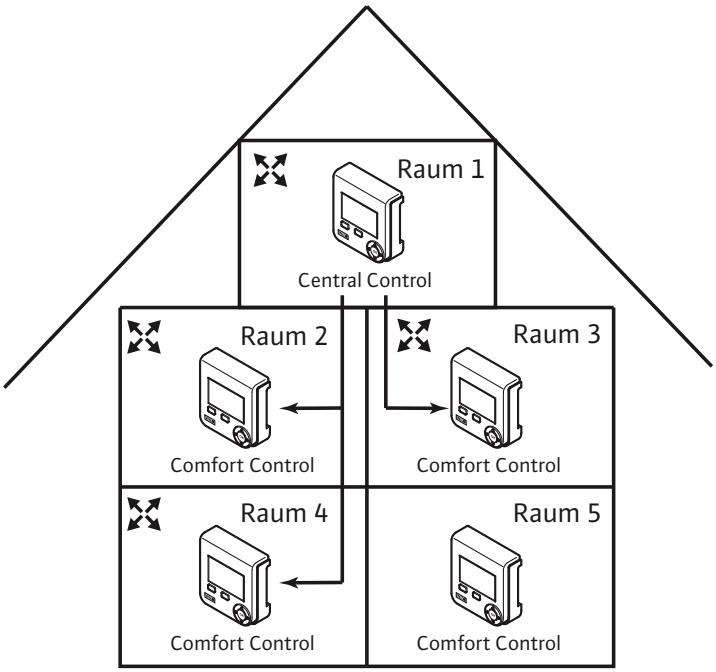


Abb. 9: Installation mit einem Zentral- und vier Raumbediengeräten: Die Räume 1-4 werden zentral gesteuert. Die Zentralsteuerung wird am Raumbediengerät durch das Symbol angezeigt. Raum 5 ist von der Zentralsteuerung ausgeschlossen.

5 Tägliche Bedienung und Schnelleinstellungen

In diesem Abschnitt sind die grundlegenden Funktionen des Central Control beschrieben, die Sie für den täglichen Umgang mit dem Gerät benötigen. Dieser Abschnitt richtet sich an jeden Benutzer, der mit dem Central Control umgehen muss.

Üblicherweise folgt die Raumtemperatur an jedem Tag dem im Wochenprofil hinterlegten Heizverlauf, entweder dem lokalen Raum-Wochenprofil eines Geniax Raumbediengerätes Comfort Control bzw. Basic Control, oder dem Zentral-Wochenprofil des Central Control.

Sollte Ihr Tagesrhythmus jedoch kurzfristig von diesem Heizverlauf abweichen, können Sie das Wochenprofil vorübergehend deaktivieren und stattdessen die Raumtemperatur manuell wie folgt anpassen:

Raumtemperatur vorübergehend anpassen

- Einen Eingriff für den Raum vornehmen, um die Raumtemperatur in einem oder mehreren Räumen kurzzeitig anzupassen, z. B. wenn Ihnen im Moment zu kalt oder zu warm ist und Sie die Raumtemperatur lediglich für ein paar Stunden ändern wollen *[5.2.1 Eingriff für den Raum, Seite 30]*/*[5.2.4 Eingriff (wärmer/kälter) für eine Raumgruppe, Seite 34]*.

Anwesenheit

- Das Anwesenheits-Zeitprofil aktivieren, um die Raumtemperatur z. B. bei vorübergehender Anwesenheit für ein paar Stunden oder einen oder mehrere Tage anzupassen *[5.3.1 „Heute anwesend“ für den Raum, Seite 39]*/*[5.3.2 „Anwesend bis …“ für den Raum, Seite 40]*. Das Anwesenheits-Zeitprofil kann für den Raum oder eine Raumgruppe aktiviert werden.

Abwesenheit

- Das Abwesenheits–Zeitprofil aktivieren, um die Raum–temperatur z. B. bei vorübergehender Abwesenheit für ein paar Stunden oder für einen längeren Zeitraum abzusen–ken *[5.4.1 „Kurz mal weg“ für den Raum, Seite 53]/ [5.4.2 „Abwesend bis …“ für den Raum, Seite 54]*. Das Abwesenheits–Zeitprofil kann für den Raum oder eine Raumgruppe aktiviert werden.

> *Eine manuelle Anpassung der Raumtemperatur mit einem der genannten Verfahren bietet sich an, wenn die Anpassung der Raumtemperatur aus–nahmsweise vorgenommen werden soll. Ändert sich Ihr Tagesrhythmus dauerhaft, sollten Sie das Wochenprofil entsprechend anpassen, damit Sie den Heizverlauf nicht ständig manuell anpassen müssen [7.2 Wochenprofil bearbeiten, Seite 78].*

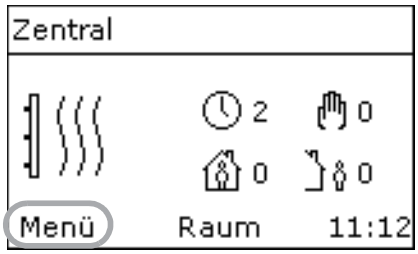
5.1 Zentral-Wochenprofil

Sie können ein Zentral-Wochenprofil aktivieren, das für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Räume einer Raumgruppe übernommen wird.

- Solange kein Zentral-Wochenprofil aktiviert wird, ist das in jedem Raumbediengerät lokal hinterlegte Raum-Wochenprofil das Standard-Zeitprofil.
- Wenn das Zentral-Wochenprofil aktiviert wird, ist es das Standard-Zeitprofil für alle in die zentrale Steuerung eingeschlossenen Räume.

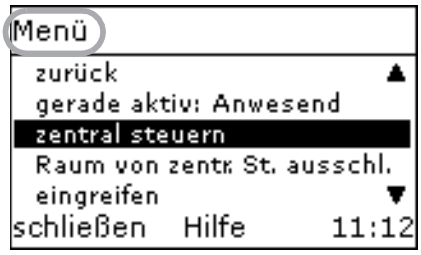
5.1.1 Zentral-Wochenprofil für eine Raumgruppe aktivieren

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.



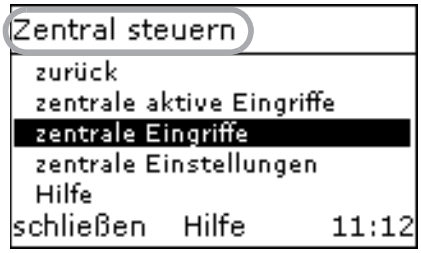
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



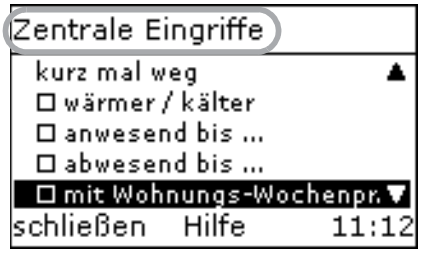
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale Eingriffe«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »mit Wohnungs-Wochenpr.« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

> ⓘ *Ist das zentrale Raumgruppen-Wochenprofil bereits aktiv, ist der entsprechende Menüeintrag angekreuzt.*

➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Wochenprofil bearbeiten«.

> ⓘ *Sie können das Wochenprofil ändern. Siehe Schritt **3**, Abschnitt 7.2.2 Zentral-Wochenprofil bearbeiten [Seite 82].*

Wochenprofil nicht aktivieren?

6. Um das Wochenprofil nicht zu aktivieren, drücken Sie die Funktionstaste [Abbruch].

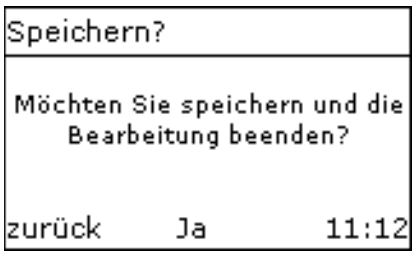
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale Eingriffe«.

7. Brechen Sie Ihre Auswahl mit [schließen] ab, oder warten Sie, bis das Display wieder die Hauptanzeige zeigt.

➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Das voreingestellte Zeitprofil bleibt aktiv.

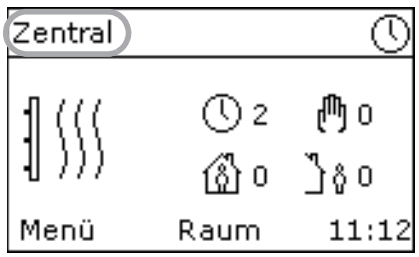
Wochenprofil aktivieren?

8. Um das Wochenprofil zu aktivieren, drücken Sie die Funktionstaste [aktivieren].



➥ Das Display zeigt den Dialog »Speichern?«.

9. Um das Wochenprofil zu speichern, drücken Sie [Ja], oder kehren Sie in das Auswahlmenü »Wochenprofil bearbeiten« zurück mit [zurück], ohne zu speichern.

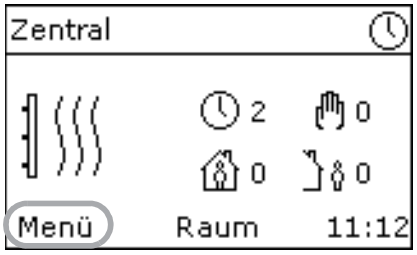


➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die zentrale Steuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Das Symbol ⏲ zeigt den zentral aktiven Raummodus „Wochenprofil“ an. Es werden die im Zentral-Wochenprofil hinterlegten Einstellungen angewendet.

5.1.2 Zentral-Wochenprofil für eine Raumgruppe beenden

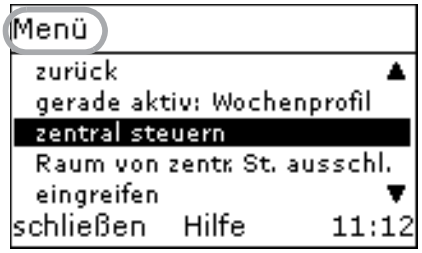
Mit dieser Funktion beenden Sie den zentral aktiven Raummodus „Wochenprofil“ für eine Raumgruppe. Sie können diese Funktion nur vornehmen, wenn der Raummodus „Wochenprofil“ zentral aktiv ist und in der Hauptanzeige Zentral das Symbol ⏲ angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.



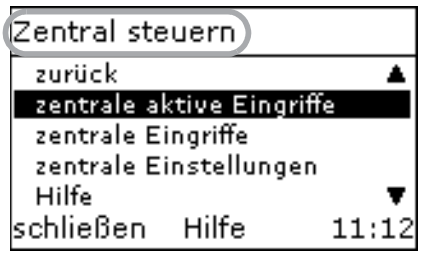
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige an. Der zentral aktive Raummodus „Wochenprofil“ wird durch das Symbol ⏲ angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

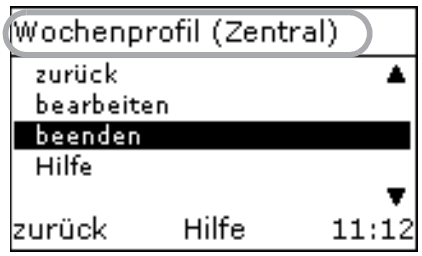


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale aktive Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

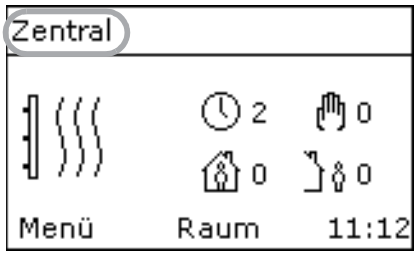
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale aktive Eingriffe«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Wochenprofil« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Wochenprofil (Zentral)«.

6. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »beenden« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Der zentrale Raummodus „Wochenprofil“ ist beendet und das voreingestellte Zeitprofil ist wieder aktiv.

5.2 Raumtemperatur vorübergehend anpassen

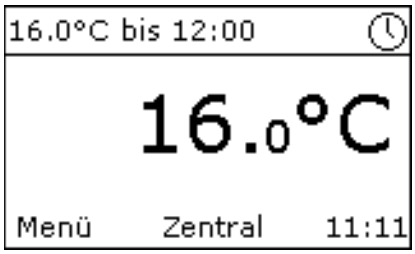
Mit dieser Schnelleinstellung können Sie die Raumtemperatur für wenige Stunden an Ihre Bedürfnisse anpassen.

5.2.1 Eingriff für den Raum

Wenn es Ihnen im Moment zu warm oder zu kalt ist, können Sie die Temperatur im Raum für einige Stunden anpassen. Dazu wählen Sie eine gewünschte Raum-Zieltemperatur und eine Uhrzeit, bis zu der die Temperatur im Raum gehalten werden soll.

Zu der gewählten Uhrzeit wird automatisch wieder das aktuelle Zeitprofil aktiviert.

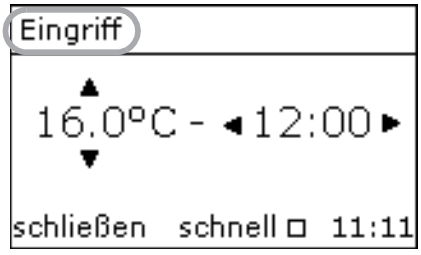
1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



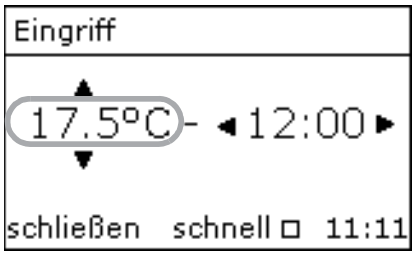
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.

> *Wenn Sie bereits einen „Eingriff“ vorgenommen haben, wird in der Hauptanzeige Raum das Symbol angezeigt. Sie können die Temperatur jedoch jederzeit erneut ändern.*

2. Drücken Sie eine beliebige Taste [▲] [▼] [◀] [▶] oder [**OK**] am Navigationstaster, um in das Eingabemenü »Eingriff« zu gelangen.

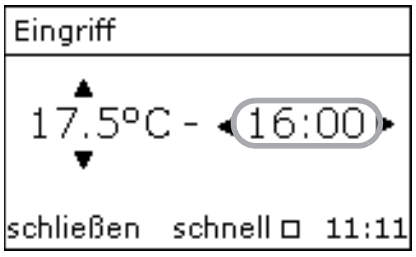


➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Eingriff«. Dargestellt werden die im aktiven Zeitprofil hinterlegte Raum-Zieltemperatur und die Uhrzeit, bis zu der die Temperatur gehalten werden soll.



3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] die gewünschte Raum-Zieltemperatur:
[▲] für eine höhere Temperatur, z. B. »17,5 °C«,
[▼] für eine niedrigere Temperatur.

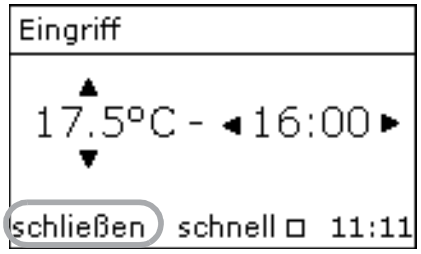
ⓘ *Wenn Sie die Tasten kurz antippen, wird die Temperatur in 0,5-°C-Schritten angepasst. Wenn Sie die Tasten gedrückt halten, wird die Temperatur in 1-°C-Schritten angepasst.*



4. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die Uhrzeit, bis zu der die Raum-Zieltemperatur gehalten werden soll:
[◀] für eine frühere Uhrzeit,
[▶] für eine spätere Uhrzeit, z. B. »16:00«.

ⓘ *Wenn Sie die Tasten kurz antippen, wird die Uhrzeit in 1-Minuten-Schritten angepasst. Wenn Sie die Tasten gedrückt halten, wird die Uhrzeit in 15-Minuten- bzw. Stunden-Schritten angepasst.*

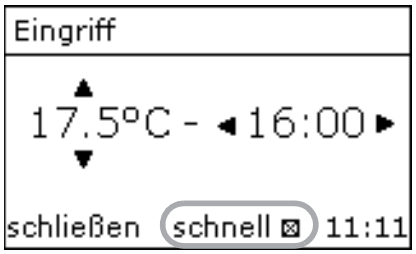
Werte nicht übernehmen?



5. Falls Sie die ursprünglichen Werte beibehalten und die geänderten Werte **nicht** übernehmen wollen, drücken Sie die Funktionstaste [schließen].

➥ Das Display wechselt zurück zur Hauptanzeige Raum. Das aktive Zeitprofil bleibt weiterhin aktiv.
Zur erneuten Eingabe beginnen Sie mit Schritt **2.**

Schnelle Aufheizung?



6. Falls Sie eine besonders schnelle Aufheizung des Raumes wünschen, drücken Sie die Funktionstaste [schnell]. Nochmaliges Drücken der Funktionstaste setzt die Funktion wieder zurück.

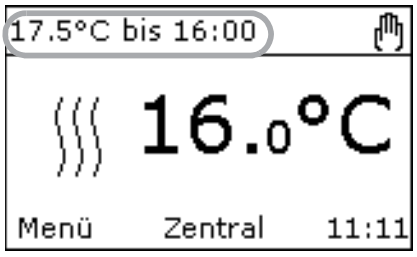
ⓘ *„Schnelle Aufheizung“ erhöht den Energieverbrauch des Heizungssystems.*

Werte übernehmen?

7. Um die Werte zu übernehmen, drücken Sie [**OK**] am Navigationstaster.

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Eingriff übernehmen«.

8. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »übernehmen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum mit der gewählten Raum-Zieltemperatur und der Uhrzeit, bis zu der diese Temperatur gehalten werden soll. Das Symbol zeigt den Raummodus „Eingriff“ an. Am Ende des eingestellten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

Sie können den Raummodus „Eingriff“ vorzeitig wieder beenden [5.2.3 Eingriff für den Raum beenden, Seite 33].

Durch das Symbol wird das „Aufheizen“ des Raumes angezeigt. Eine „Schnelle Aufheizung“ wird durch das Symbol angezeigt.

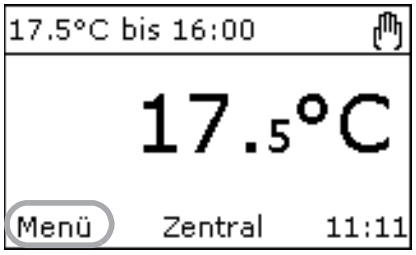
Eingegebene Werte ändern?

- Falls Sie die eingegebenen Werte noch einmal ändern wollen, beginnen Sie erneut mit Schritt **1**.

5.2.2 Eingriff für den Raum bearbeiten

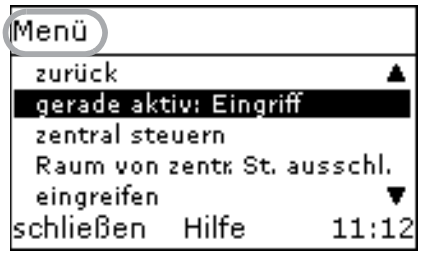
Mit dieser Funktion können Sie den Eingriff in den Temperaturverlauf des Raumes nachträglich bearbeiten. Sie können diese Änderung nur vornehmen, wenn der Raummodus „Eingriff“ aktiv ist und in der Hauptanzeige Raum das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



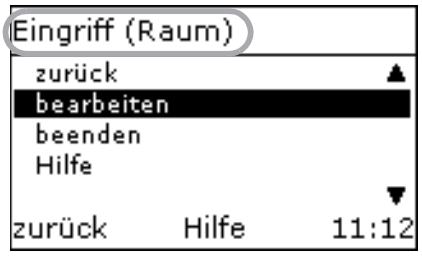
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an. Der Raummodus „Eingriff“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

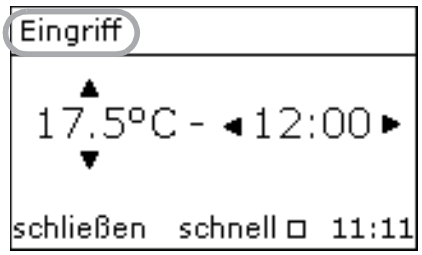
3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »gerade aktiv: Eingriff« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Eingriff (Raum)«.

Wenn kein Raum-, sondern ein Zentral-Zeitprofil aktiv ist, wird der entsprechende zentrale Raummodus bearbeitet (Raumgruppe).

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »bearbeiten« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



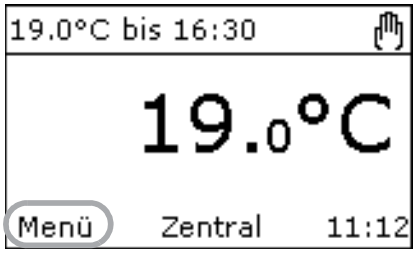
➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Eingriff«.

5. Fahren Sie fort mit Schritt **3** im Abschnitt *5.2.1 Eingriff für den Raum [Seite 30]* .

5.2.3 Eingriff für den Raum beenden

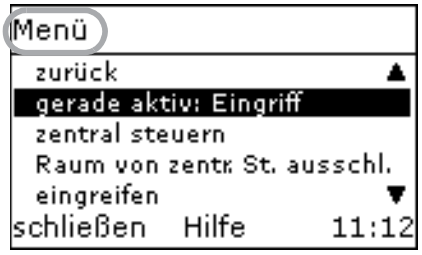
Mit dieser Funktion beenden Sie den Raummodus „Eingriff“ für den Raum vorzeitig. Sie können diese Funktion nur auführen, wenn der Raummodus „Eingriff“ aktiv ist und in der Hauptanzeige Raum das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



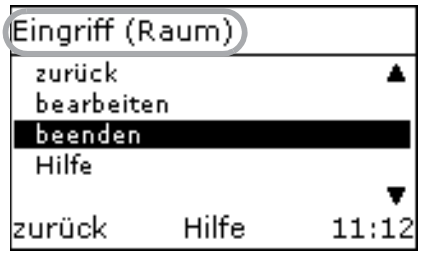
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an. Der Raummodus „Eingriff“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

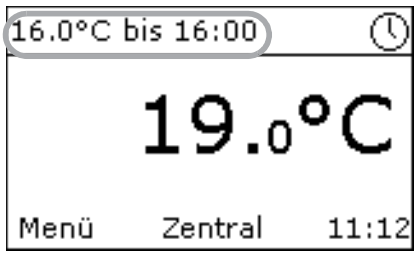
3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »gerade aktiv: Eingriff« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Eingriff (Raum)«.

Wenn kein Raum-, sondern ein Zentral-Zeitprofil aktiv ist, wird der entsprechende zentrale Raummodus bearbeitet (Raumgruppe).

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »beenden« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



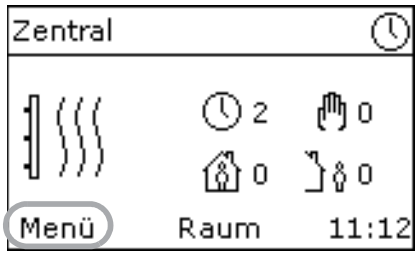
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum mit der Raum-Zieltemperatur und der Uhrzeit, bis zu der diese Temperatur gehalten werden soll. Der Raummodus „Eingriff“ ist beendet und das voreingestellte Zeitprofil ist wieder aktiv.

5.2.4 Eingriff (wärmer/kälter) für eine Raumgruppe

Sie können die Raumtemperatur in allen Räumen einer Raumgruppe um einige Grad anpassen. Dazu wählen Sie den gewünschten Temperaturunterschied zur Raumtemperatur und eine Uhrzeit, bis zu der die Temperaturänderung gehalten werden soll.

Zu der gewählten Uhrzeit wird automatisch wieder das aktuelle Zeitprofil aktiviert.

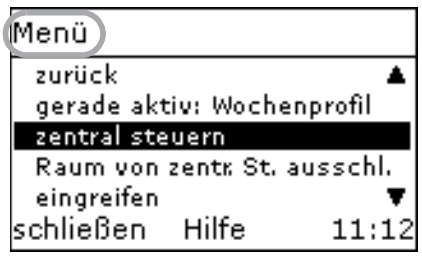
1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an.

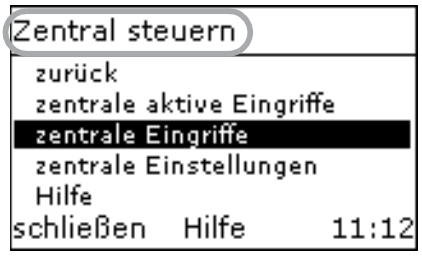
Wenn Sie bereits einen „Eingriff“ vorgenommen haben, wird in der Hauptanzeige Zentral das Symbol angezeigt. Sie können die Temperatur jedoch jederzeit erneut ändern.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



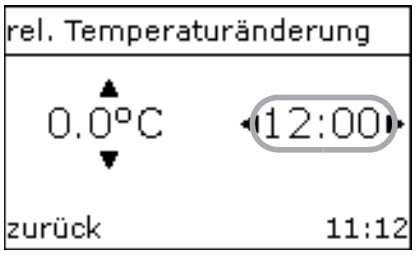
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale Eingriffe«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »wärmer / kälter« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

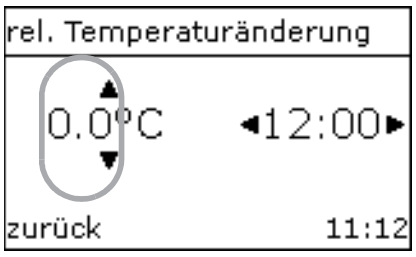
> ⓘ *Ist bereits ein Eingriff (wärmer/kälter) aktiv, ist der entsprechende Menüeintrag angekreuzt. In diesem Fall kann das Zeitprofil bearbeitet werden [5.2.5 Eingriff (wärmer/kälter) für eine Raumgruppe bearbeiten, Seite 36], Schritt **6**.*



➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »rel. Temperaturänderung«.

6. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die Uhrzeit, bis zu der der Eingriff aktiv sein soll:
[◀] für eine frühere Uhrzeit,
[▶] für eine spätere Uhrzeit.

> ⓘ *Wenn Sie die Tasten kurz antippen, wird die Uhrzeit in 1-Minuten-Schritten angepasst. Wenn Sie die Tasten gedrückt halten, wird die Uhrzeit in 15-Minuten- bzw. Stunden-Schritten angepasst.*



7. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] die gewünschte Temperaturänderung:
[▲] um die Temperatur um den angezeigten Wert anzuheben,
[▼] um die Temperatur um den angezeigten Wert abzusenken.

Werte nicht übernehmen?

8. Falls Sie die ursprünglichen Werte beibehalten und die geänderten Werte **nicht** übernehmen wollen, drücken Sie die Funktionstaste [zurück] oder warten Sie, bis das Display wieder die Hauptanzeige anzeigt.

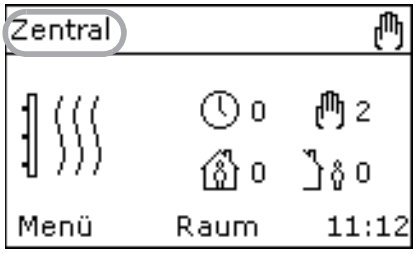
➥ Das Display wechselt zurück in das Auswahlmenü »zentrale Eingriffe« oder zur Hauptanzeige Zentral. Das aktive Zeitprofil bleibt weiterhin aktiv.
Zur erneuten Eingabe beginnen Sie mit Schritt **2.**

Werte übernehmen?

9. Um die Werte zu übernehmen, drücken Sie [**OK**] am Navigationstaster.

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Eingriff übernehmen«.

10. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »übernehmen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



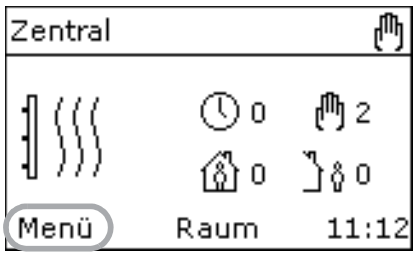
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Das Symbol zeigt den zentral aktiven Raummodus „Eingriff“ an. Am Ende des eingestellten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

Sie können den Raummodus „Eingriff“ vorzeitig wieder beenden [5.2.6 Eingriff (wärmer/kälter) für eine Raumgruppe beenden, Seite 37].

5.2.5 Eingriff (wärmer/kälter) für eine Raumgruppe bearbeiten

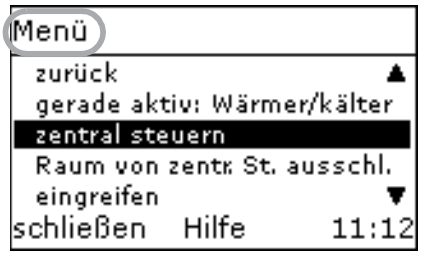
Mit dieser Funktion können Sie den Eingriff (wärmer/kälter) in den Temperaturverlauf einer Raumgruppe nachträglich bearbeiten. Sie können diese Änderung nur vornehmen, wenn der Raummodus „Eingriff“ zentral aktiv ist und in der Hauptanzeige Zentral das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.



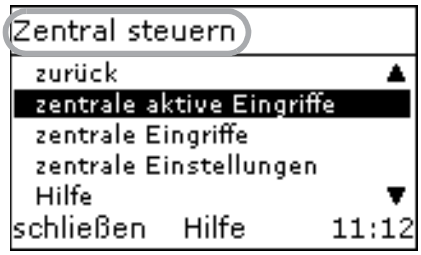
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an. Der zentral aktive Raummodus „Eingriff“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

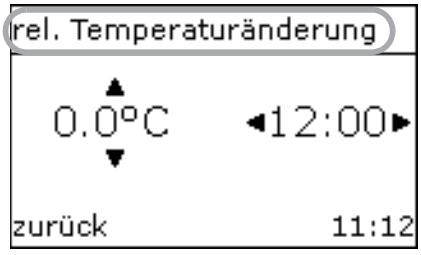
4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale aktive Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale aktive Eingriffe«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Wärmer / kälter« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Wärmer/kälter (Zentral)«.

6. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »bearbeiten« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



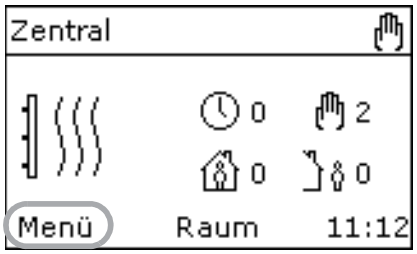
➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »rel. Temperaturänderung«.

7. Fahren Sie fort mit Schritt **6** im Abschnitt *[5.2.4 Eingriff (wärmer/kälter) für eine Raumgruppe, Seite 34]*.

5.2.6 Eingriff (wärmer/kälter) für eine Raumgruppe beenden

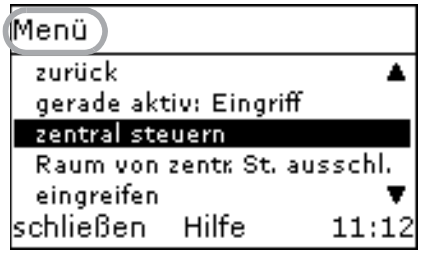
Mit dieser Funktion beenden Sie den Raummodus „Eingriff“ für eine Raumgruppe vorzeitig. Sie können diese Funktion nur vornehmen, wenn der Raummodus „Eingriff“ aktiv ist und in der Hauptanzeige Zentral das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.



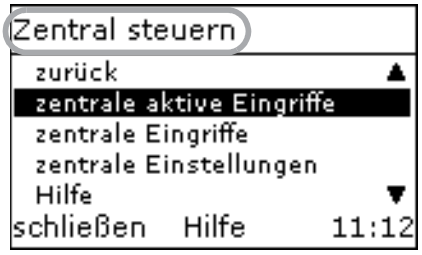
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an. Der zentral aktive Raummodus „Eingriff“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

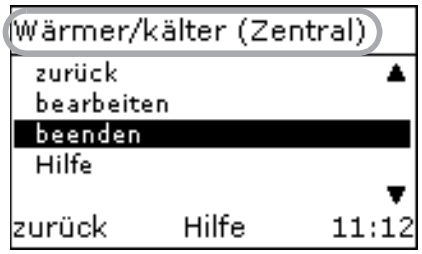


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale aktive Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

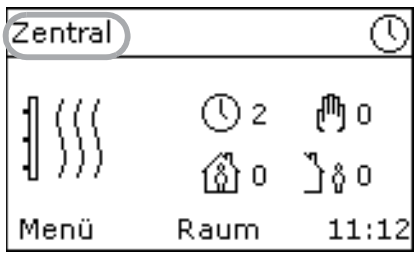
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale aktive Eingriffe«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Wärmer / kälter« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Wärmer/kälter (Zentral)«.

6. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »beenden« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Der Raummodus „Eingriff“ ist beendet und das voreingestellte Zeitprofil ist wieder aktiv.

5.3 Vorübergehende Anwesenheit

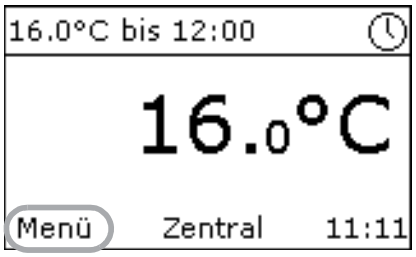
Mit diesen Schnelleinstellungen können Sie die Raumtemperatur bei ganztägiger Anwesenheit oder Abwesenheit vorübergehend anpassen, z. B. wenn Sie vorzeitig nach Hause zurückkehren oder Ihre Wohnung spontan verlassen *[4 Wie funktioniert die Temperaturregelung?, Seite 19]*.

5.3.1 „Heute anwesend“ für den Raum

Falls Sie spontan einen Tag zu Hause bleiben oder tagsüber vorzeitig nach Hause zurückkehren, können Sie mit diesem Zeitprofil den Raum für den restlichen Tagzeitraum auf die vorgewählte Komfort-Temperatur heizen.

Am Ende des Tages wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.

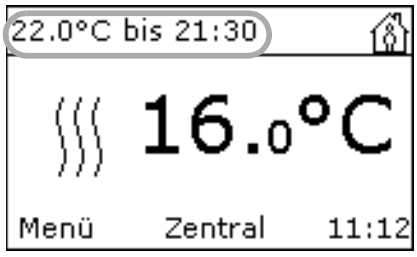
2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Zeitprofile« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zeitprofile«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »heute anwesend« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum mit der Raum-Zieltemperatur und der Uhrzeit, bis zu der diese Temperatur gehalten wird. Das Symbol zeigt den Raummodus „Anwesend“ an. Am Ende des angezeigten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

Bei diesem Zeitprofil werden die voreingestellten Werte des Tagzeitraums im Anwesenheits-Zeitprofil angewendet. Wenn im Anwesenheits-Zeitprofil keine Änderung vorgenommen wurde, wird auf die voreingestellte Komfort-Temperatur geheizt. Sie können die voreingestellten Werte ändern [5.3.3 Anwesenheit für den Raum bearbeiten, Seite 43] oder den Raummodus „Anwesend“ vorzeitig wieder beenden [5.3.4 Anwesenheit für den Raum beenden, Seite 44].

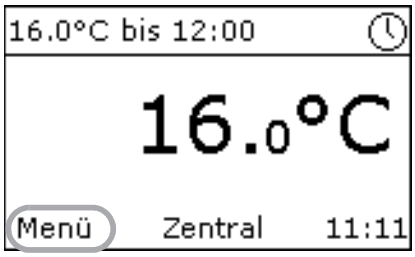
Durch das Symbol wird das „Aufheizen“ des Raumes angezeigt.

5.3.2 „Anwesend bis …“ für den Raum

Falls Sie für mehrere Tage, Wochen oder Monate zu Hause bleiben (z. B. krankheitsbedingt), können Sie mit diesem Zeitprofil für den Tag- und Nachtzeitraum unterschiedliche Raum-Zieltemperaturen für den Raum festlegen.

Am Ende des gewählten Zeitraumes wird automatisch wieder das voreingestellte Zeitprofil aktiviert.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.

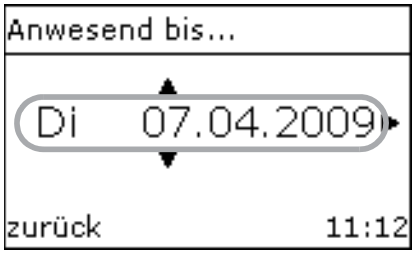
2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Zeitprofile« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].
   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zeitprofile«.

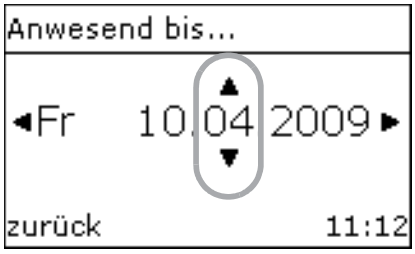
4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »anwesend bis ...« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

   ⓘ *Ist bereits ein Anwesenheits-Zeitprofil aktiv, ist der entsprechende Menüeintrag angekreuzt. In dem Fall kann das Zeitprofil bearbeitet werden [5.3.3 Anwesenheit für den Raum bearbeiten, Seite 43], Schritt **3**.*

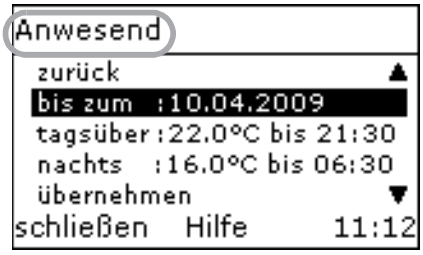


➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Anwesend bis ...«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] aus, ob Sie Tag, Monat oder Jahr des Enddatums Ihrer Anwesenheit einstellen wollen:
   [◀] für Auswahl nach links,
   [▶] für Auswahl nach rechts.



6. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] das gewünschte Enddatum Ihrer Anwesenheit:
   [▲] für ein späteres Enddatum,
   [▼] für ein früheres Enddatum.
7. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].

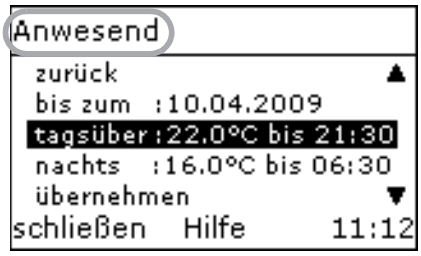


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Anwesend« mit den täglichen Temperatur- und Zeitvorgaben bis zum Enddatum.

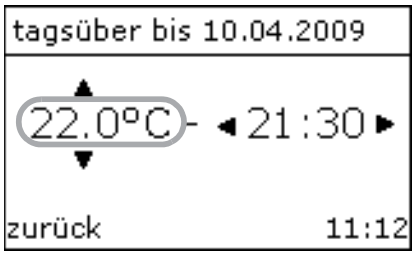
Enddatum nachträglich ändern?

8. Um das Enddatum nachträglich zu ändern, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »bis zum:« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].
   ➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Anwesend bis ...«.
9. Folgen Sie den Anweisungen von Schritt **5** bis Schritt **7**.

Temperaturen und Zeiten nachträglich ändern?

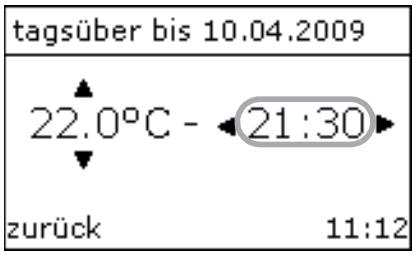


10. Um die Temperaturen und die Zeiten nachträglich zu ändern, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »tagsüber:« oder »nachts:« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



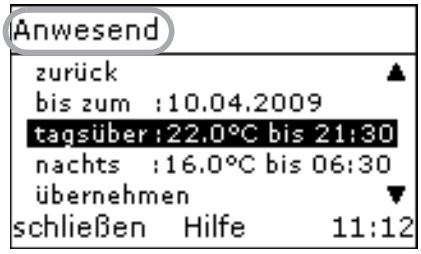
➥ Das Display zeigt je nach Auswahl das Eingabemenü »tagsüber bis« oder »nachts bis«.

11. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] die gewünschte Raum–Zieltemperatur für »tagsüber bis« oder »nachts bis«.



12. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die Uhrzeit, bis zu der die Raum–Zieltemperatur »tagsüber bis« oder »nachts bis« gehalten werden soll.

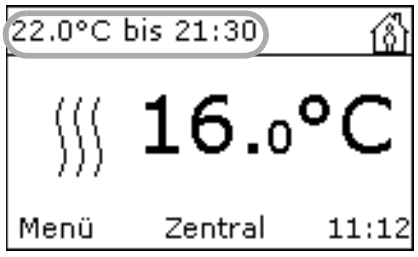
13. Übernehmen Sie die angezeigten Werte mit [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Anwesend« mit den täglichen Temperatur– und Zeitvorgaben bis zum End–datum.

Alle Werte übernehmen?

14. Um die Werte zu übernehmen, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »übernehmen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum mit der Raum-Zieltemperatur und der Uhrzeit, bis zu der diese Temperatur gehalten wird. Das Symbol zeigt den Raummodus „Anwesend“ an. Am Ende des eingestellten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

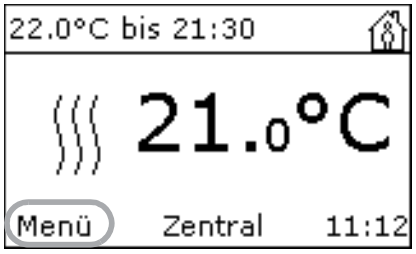
Sie können die eingestellten Werte ändern [5.3.3 Anwesenheit für den Raum bearbeiten, Seite 43] oder den Raummodus „Anwesend“ vorzeitig wieder beenden [5.3.4 Anwesenheit für den Raum beenden, Seite 44].

Durch das Symbol wird das „Aufheizen“ des Raumes angezeigt.

5.3.3 Anwesenheit für den Raum bearbeiten

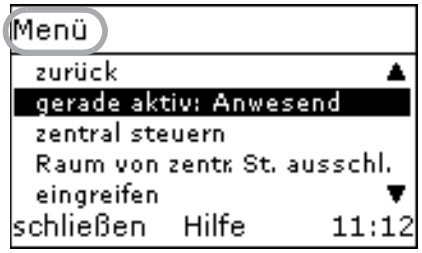
Mit dieser Funktion können Sie die Einstellungen für das Anwesenheits-Zeitprofil des Raumes nachträglich bearbeiten. Sie können diese Änderung nur vornehmen, wenn der Raummodus „Anwesend“ aktiv ist und in der Hauptanzeige Raum das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



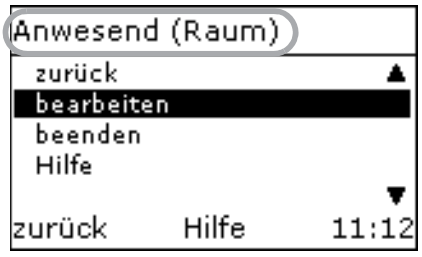
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an. Der Raummodus „Anwesend“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

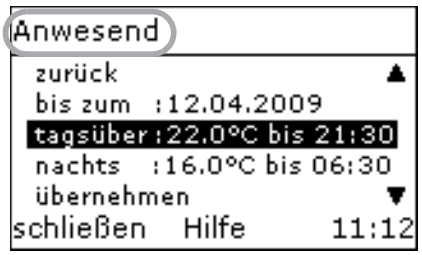
3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »gerade aktiv: Anwesend« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Anwesend (Raum)«.

Wenn kein Raum-, sondern ein Zentral-Zeitprofil aktiv ist, wird der entsprechende zentrale Raummodus bearbeitet (Raumgruppe).

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »bearbeiten« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



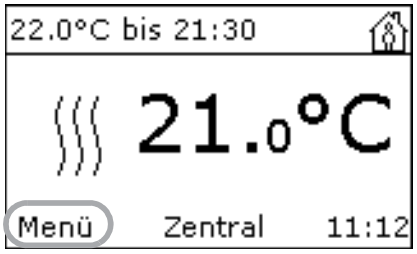
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Anwesend« mit den täglichen Temperatur- und Zeitvorgaben bis zum Enddatum.

5. Fahren Sie fort mit Schritt **8** im Abschnitt *[5.3.2 „Anwesend bis …“ für den Raum, Seite 40]*.

5.3.4 Anwesenheit für den Raum beenden

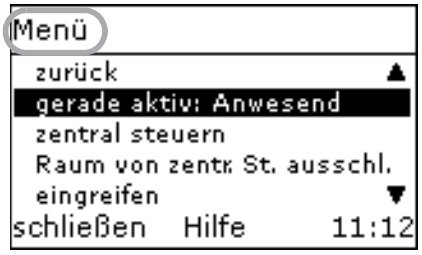
Mit dieser Funktion beenden Sie den Raummodus „Anwesend“ für den Raum vorzeitig. Sie können diese Funktion nur vornehmen, wenn der Raummodus „Anwesend“ aktiv ist und in der Hauptanzeige Raum das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



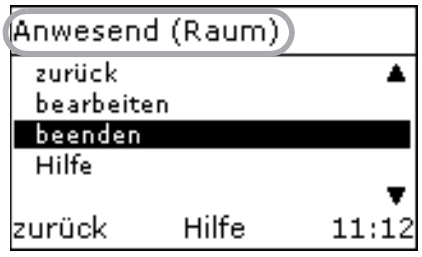
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an. Der Raummodus „Anwesend“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

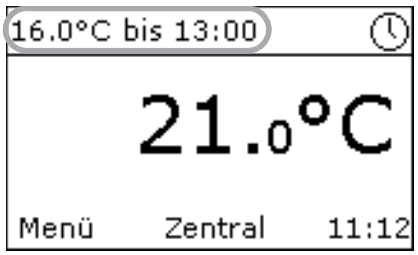
3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »gerade aktiv: Anwesend« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Anwesend (Raum)«.

Wenn kein Raum-, sondern ein Zentral-Zeitprofil aktiv ist, wird der entsprechende zentrale Raummodus bearbeitet (Raumgruppe).

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »beenden« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



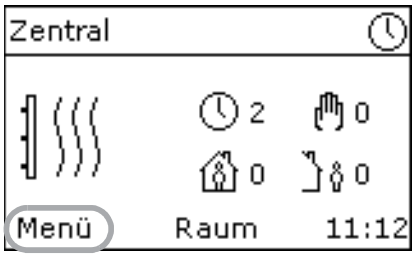
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige mit der Raum-Zieltemperatur und der Uhrzeit, bis zu der diese Temperatur gehalten werden soll. Der Raummodus „Anwesend“ ist beendet und das voreingestellte Zeitprofil ist wieder aktiv.

5.3.5 „Heute anwesend“ für eine Raumgruppe

Falls Sie spontan einen Tag zu Hause bleiben oder tagsüber vorzeitig nach Hause zurückkehren, können Sie mit diesem Zeitprofil eine Raumgruppe für den restlichen Tagzeitraum auf die vorgewählte Komfort-Temperatur heizen.

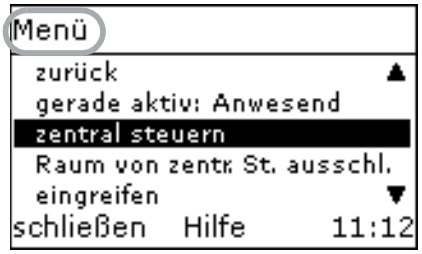
Am Ende des Tages wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



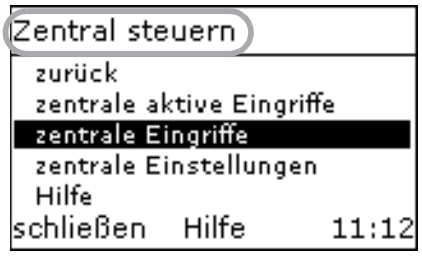
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

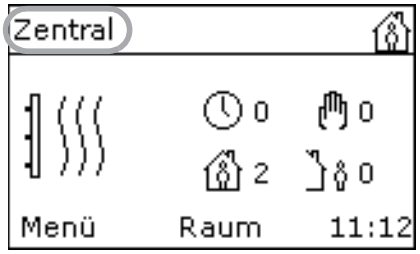


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale Eingriffe«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »heute anwesend« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



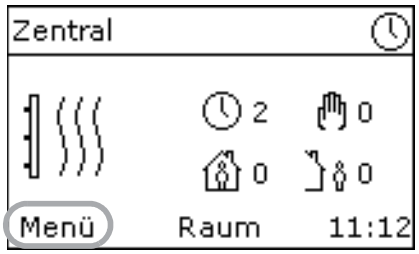
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Das Symbol zeigt den zentral aktiven Raummodus „Anwesend“ an. Am Ende des angezeigten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

Bei diesem Zeitprofil werden die voreingestellten Werte des Tagzeitraums im Anwesenheits-Zeitprofil angewendet. Wenn im Anwesenheits-Zeitprofil keine Änderung vorgenommen wurde, wird auf die voreingestellte Komfort-Temperatur geheizt. Sie können die voreingestellten Werte ändern [5.3.7 Anwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten, Seite 50] oder den Raummodus „Anwesend“ vorzeitig wieder beenden [5.3.8 Anwesenheit für eine Raumgruppe beenden, Seite 51].

5.3.6 „Anwesend bis ...“ für eine Raumgruppe

Falls Sie für mehrere Tage, Wochen oder Monate zu Hause bleiben (z. B. krankheitsbedingt), können Sie mit diesem Zeitprofil für den Tag- und Nachtzeitraum unterschiedliche Raum-Zieltemperaturen für eine Raumgruppe festlegen.

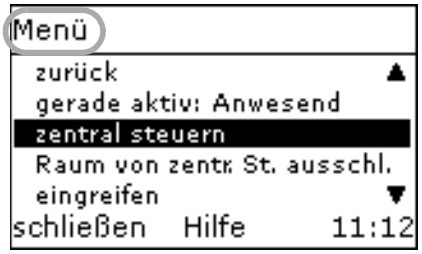
Am Ende des gewählten Zeitraumes wird automatisch wieder das voreingestellte Zeitprofil aktiviert.



1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.

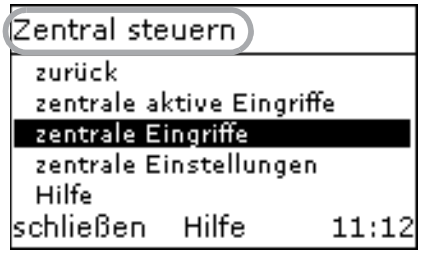
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



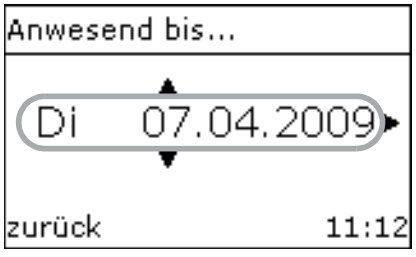
   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale Eingriffe«.

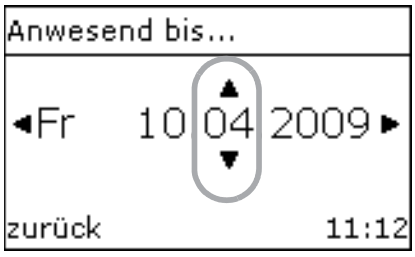
5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »anwesend bis ...« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

   *Ist bereits ein Anwesenheits-Zeitprofil aktiv, ist der entsprechende Menüeintrag angekreuzt. In dem Fall kann das Zeitprofil bearbeitet werden [5.3.7 Anwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten, Seite 50], Schritt **3**.*

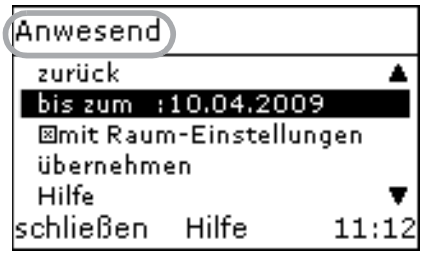


   ➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Anwesend bis ...«.

6. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] aus, ob Sie Tag, Monat oder Jahr des Enddatums Ihrer Anwesenheit einstellen wollen:
   [◀] für Auswahl nach links,
   [▶] für Auswahl nach rechts.



7. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] das gewünschte Enddatum Ihrer Anwesenheit:
   [▲] für ein späteres Enddatum,
   [▼] für ein früheres Enddatum.
8. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].



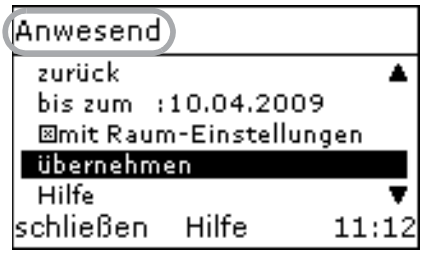
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Anwesend« mit dem Enddatum Ihrer Anwesenheit. Der Menüeintrag »mit Raum-Einstellungen« ist angekreuzt, es werden die lokalen Raum-Zeitprofil-Einstellungen der Raumbediengeräte angewendet.

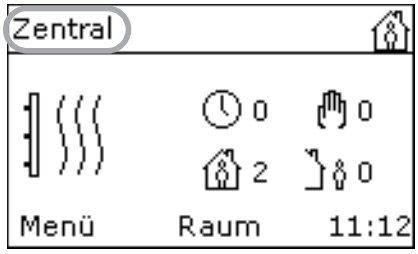
Enddatum nachträglich ändern?

9. Um das Enddatum nachträglich zu ändern, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »bis zum:« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].
   ➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Anwesend bis ...«.
10. Folgen Sie den Anweisungen von Schritt **6** bis Schritt **8**.

Individuelle Einstellungen für jeden Raum anwenden?

11. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »übernehmen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

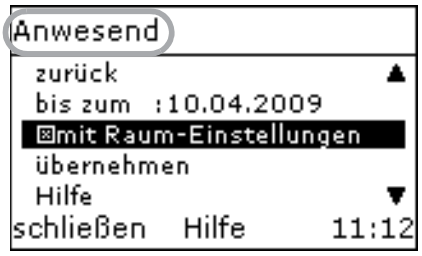




➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Das Symbol zeigt den zentral aktiven Raummodus „Anwesend“ an. Es werden die lokalen Raum-Zeitprofil-Einstellungen der Raumbediengeräte angewendet.
Am Ende des eingestellten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

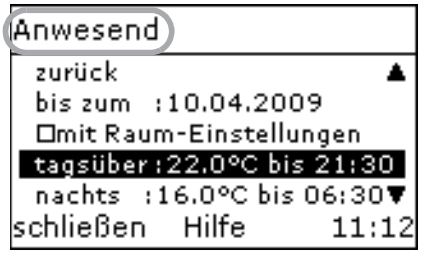
Sie können die eingestellten Werte ändern [5.3.7 Anwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten, Seite 50] oder den Raummodus „Anwesend“ vorzeitig wieder beenden [5.3.8 Anwesenheit für eine Raumgruppe beenden, Seite 51].

Zentrale Einstellungen für alle Räume anwenden?

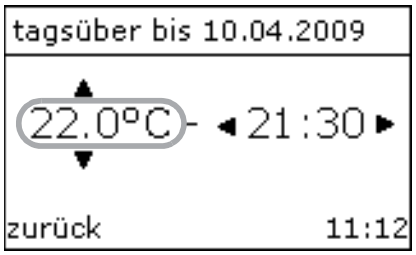


12. Um für jeden Raum einer Raumgruppe dieselben Einstellungen für die Temperaturen und die Zeiten einzustellen, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »mit Raum-Einstellungen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

➥ Der Menüeintrag »mit Raum-Einstellungen« ist nicht mehr angekreuzt. Die Menüeinträge »tagsüber:« und »nachts:« erscheinen im Menü.

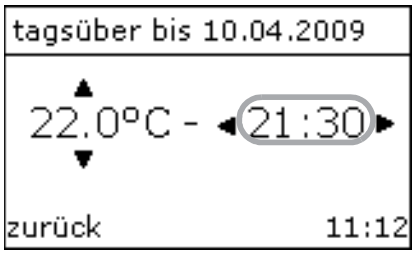


13. Um die Tag- oder Nachtzeitraum-Einstellungen zu ändern, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »tagsüber:« oder »nachts:« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



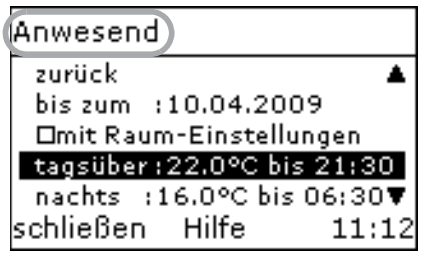
➥ Das Display zeigt je nach Auswahl das Eingabemenü »tagsüber bis« oder »nachts bis«.

14. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] die gewünschte Raum-Zieltemperatur für »tagsüber bis« oder »nachts bis«.



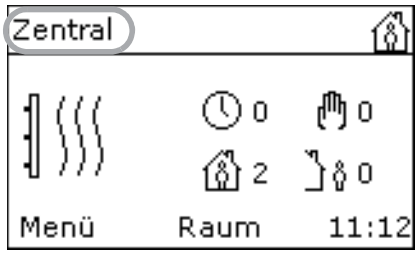
15. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die Uhrzeit, bis zu der die Raum-Zieltemperatur »tagsüber bis« oder »nachts bis« gehalten werden soll.

16. Übernehmen Sie die angezeigten Werte mit [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Anwesend« mit den täglichen Temperatur- und Zeitvorgaben bis zum Enddatum.

17. Um die Werte zu übernehmen, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »übernehmen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



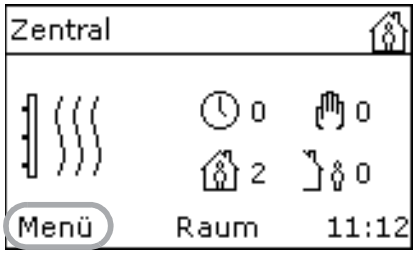
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Das Symbol zeigt den zentral aktiven Raummodus „Eingriff“ an. Es werden für alle Räume die gewählten Einstellungen angewendet.
Am Ende des eingestellten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

Sie können die eingestellten Werte ändern [5.3.7 Anwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten, Seite 50] oder den Raummodus „Anwesend“ vorzeitig wieder beenden [5.3.8 Anwesenheit für eine Raumgruppe beenden, Seite 51].

5.3.7 Anwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten

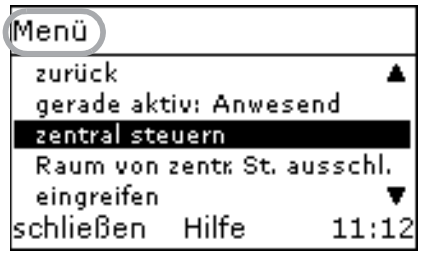
Mit dieser Funktion können Sie die Einstellungen für das Anwesenheits-Zeitprofil einer Raumgruppe nachträglich bearbeiten. Sie können diese Änderung nur vornehmen, wenn der Raummodus „Anwesend“ aktiv ist und in der Hauptanzeige Zentral das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.



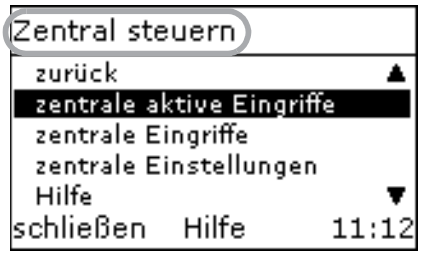
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an. Der Raummodus „Anwesend“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

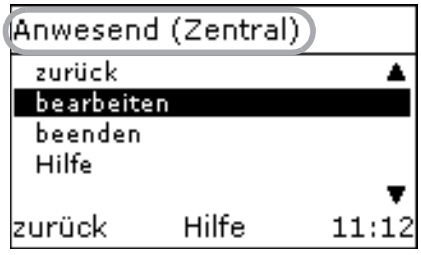


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale aktive Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

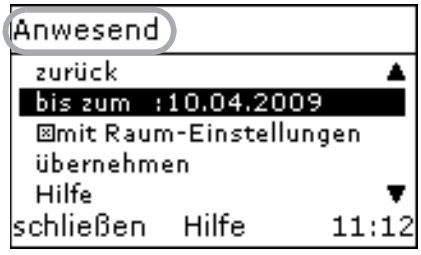
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale aktive Eingriffe«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Anwesend« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Anwesend (Zentral)«.

6. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »bearbeiten« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



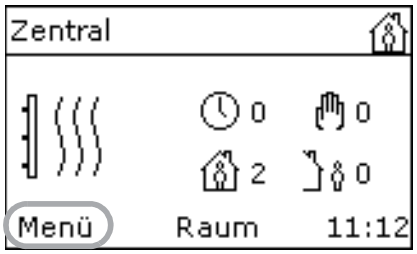
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Anwesend« mit dem Enddatum Ihrer Anwesenheit.

7. Fahren Sie fort mit Schritt **9** im Abschnitt *[5.3.6 „Anwesend bis …“ für eine Raumgruppe, Seite 46]*.

5.3.8 Anwesenheit für eine Raumgruppe beenden

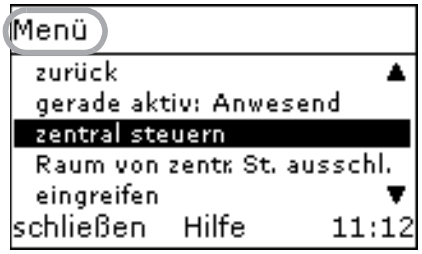
Mit dieser Funktion beenden Sie den Raummodus „Anwesend“ für eine Raumgruppe vorzeitig. Sie können diese Funktion nur vornehmen, wenn der Raummodus „Anwesend“ zentral aktiv ist und in der Hauptanzeige Zentral das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.



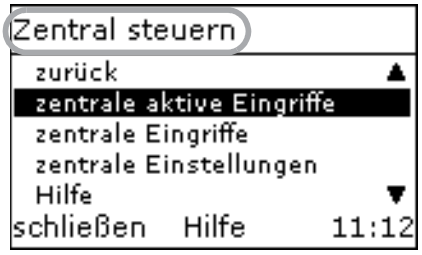
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an. Der zentral aktive Raummodus „Anwesend“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

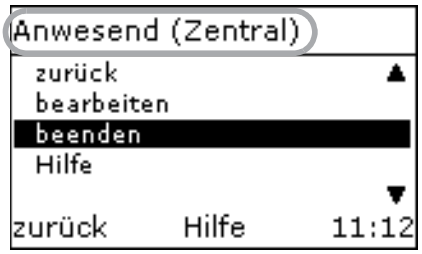


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale aktive Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

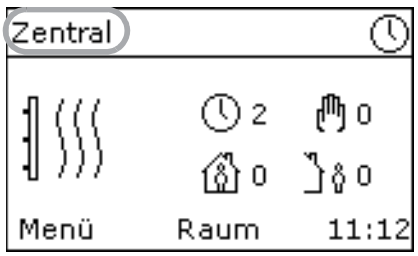
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale aktive Eingriffe«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Anwesend« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Anwesend (Zentral)«.

6. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »beenden« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Der Raummodus „Anwesend“ ist beendet und das voreingestellte Zeitprofil ist wieder aktiv.

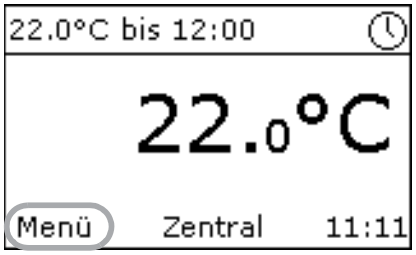
5.4 Vorübergehende Abwesenheit

5.4.1 „Kurz mal weg“ für den Raum

Falls Sie kurzzeitig das Haus verlassen (z. B. um Einkäufe zu erledigen), können Sie mit diesem Zeitprofil die Raumtemperatur auf die vorgewählte Sparen-Temperatur absenken.

Am Ende des gewählten Zeitraumes wird automatisch wieder das voreingestellte Zeitprofil aktiviert.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.

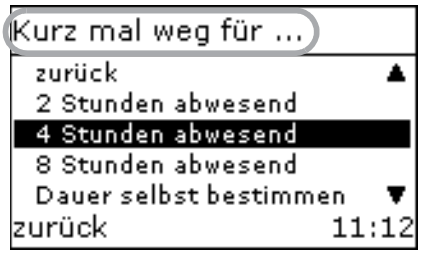
2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Zeitprofile« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zeitprofile«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »kurz mal weg« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

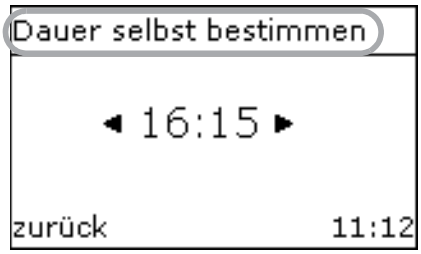


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Kurz mal weg für ...«.

2, 4 oder 8 Stunden abwesend?

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt, der der Dauer Ihrer Abwesenheit entspricht.

Bis zu einer bestimmten Uhrzeit abwesend?

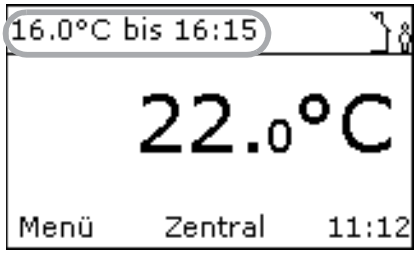


6. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Dauer selbst bestimmen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Dauer selbst bestimmen«.

7. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die Uhrzeit, bis zu der die abgesenkte Raum-Zieltemperatur gehalten werden soll.

Einstellungen übernehmen?



8. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].

   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum mit der Raum-Zieltemperatur und der Uhrzeit, bis zu der diese Temperatur gehalten werden soll. Das Symbol zeigt den Raummodus „Abwesend“ an. Am Ende des angezeigten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

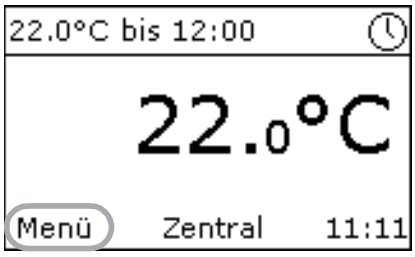
> ⓘ *Wenn im Abwesenheits-Zeitprofil keine Änderung vorgenommen wurde, wird die Raumtemperatur auf die voreingestellte Sparen-Temperatur geheizt. Sie können die eingestellten Werte nachträglich ändern [5.4.3 Abwesenheit für den Raum bearbeiten, Seite 57] oder den Raummodus „Abwesend“ vorzeitig wieder beenden [5.4.4 Abwesenheit für den Raum beenden, Seite 58].*

5.4.2 „Abwesend bis …“ für den Raum

Falls Sie für mehrere Tage, Wochen oder Monate abwesend bzw. im Urlaub sind, können Sie mit diesem Zeitprofil eine energiesparende Raum-Zieltemperatur festlegen, die über den gewählten Zeitraum gehalten wird.

Am Ende des gewählten Zeitraumes wird automatisch wieder das voreingestellte Zeitprofil aktiviert.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].

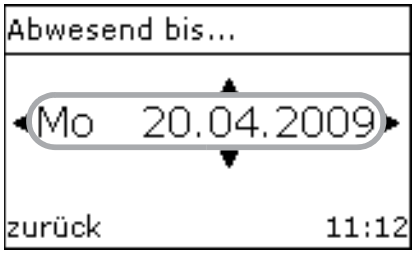
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Zeitprofile« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zeitprofile«.

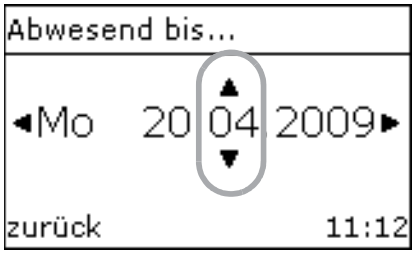
> *Ist bereits ein Abwesenheits-Zeitprofil aktiv, ist der entsprechende Menüeintrag angekreuzt. In dem Fall kann das Zeitprofil bearbeitet werden [5.4.3 Abwesenheit für den Raum bearbeiten, Seite 57], Schritt **3**.*

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »abwesend bis ...« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



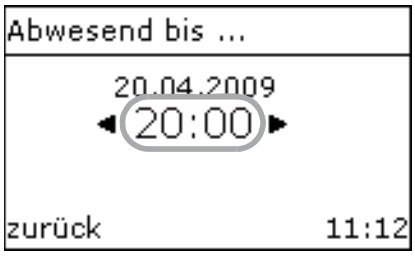
➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Abwesend bis ...«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] aus, ob Sie Tag, Monat oder Jahr des Enddatums Ihrer Abwesenheit einstellen wollen:
[◀] für Auswahl nach links,
[▶] für Auswahl nach rechts.



6. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] das gewünschte Enddatum Ihrer Abwesenheit:
[▲] für ein späteres Enddatum,
[▼] für ein früheres Enddatum.

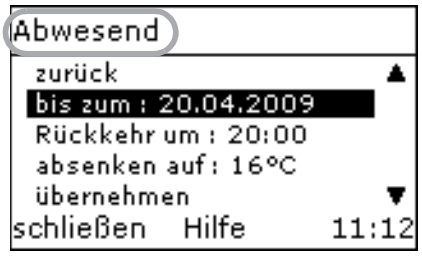
7. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Abwesend bis ...«.

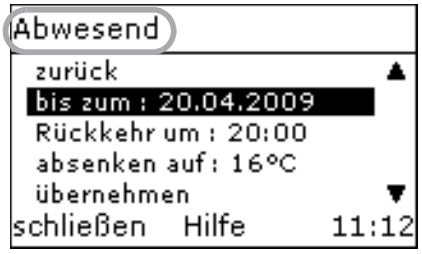
8. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die gewünschte Uhrzeit für Ihre Rückkehr.

9. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend« mit dem Datum und der Uhrzeit Ihrer Rückkehr und der bis dahin eingestellten Raum–Zieltemperatur.

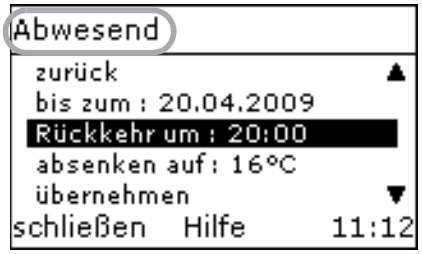
Enddatum nachträglich ändern?



10. Um das Enddatum nachträglich zu ändern, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »bis zum:« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend bis ...«.

11. Folgen Sie den Anweisungen von Schritt **5.** bis Schritt **7.**

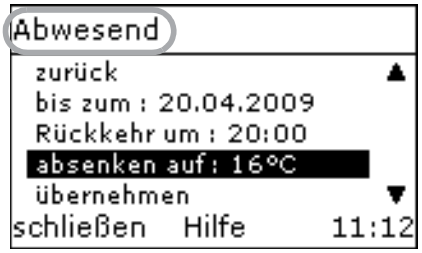
Rückkehrzeit nachträglich ändern?



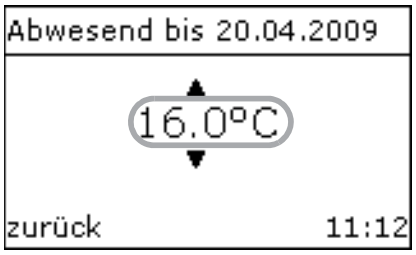
12. Um die Rückkehrzeit zu ändern, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Rückkehr um:« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend bis ...«.

13. Folgen Sie den Anweisungen von Schritt **8.** bis Schritt **9.**

Temperatur ändern?



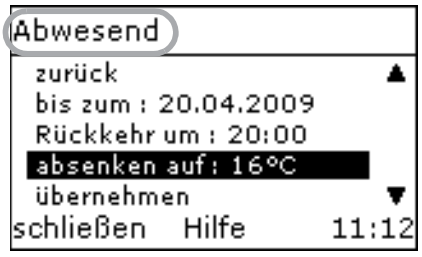
14. Um die Temperatur zu ändern, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »absenken auf:« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Abwesend bis«.

15. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] die gewünschte Raum–Zieltemperatur für die Zeit Ihrer Abwesenheit.

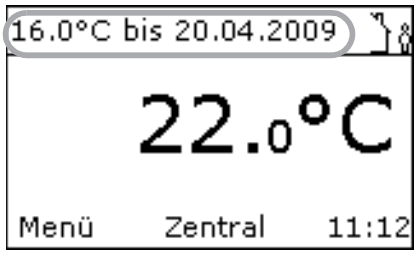
16. Übernehmen Sie die angezeigten Werte mit [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend« mit dem Datum und der Uhrzeit Ihrer Rückkehr und der bis dahin eingestellten Raum–Zieltemperatur.

Alle Werte übernehmen?

17. Um die Werte zu übernehmen, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »übernehmen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



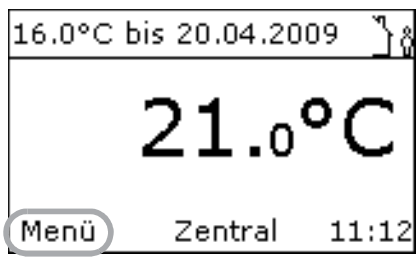
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum mit der Raum–Zieltemperatur und der Uhrzeit, bis zu der diese Temperatur gehalten werden soll. Das Symbol zeigt den Raummodus „Abwesend“ an. Am Ende des eingestellten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

Sie können die eingestellten Werte nachträglich ändern [5.4.3 Abwesenheit für den Raum bearbeiten, Seite 57] oder den Raummodus „Abwesend“ vorzeitig wieder beenden [5.4.4 Abwesenheit für den Raum beenden, Seite 58].

5.4.3 Abwesenheit für den Raum bearbeiten

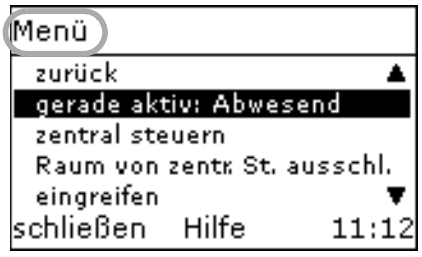
Mit dieser Funktion können Sie die Einstellungen für das Abwesenheits–Zeitprofil nachträglich bearbeiten. Sie können diese Änderung nur vornehmen, wenn der Raummodus „Abwesend“ aktiv ist und in der Hauptanzeige Raum das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



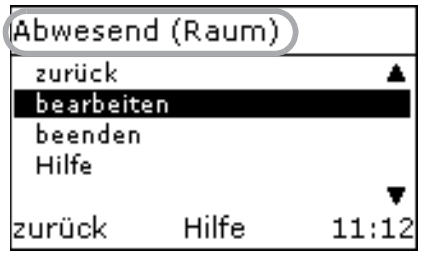
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an. Der Raummodus „Abwesend“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

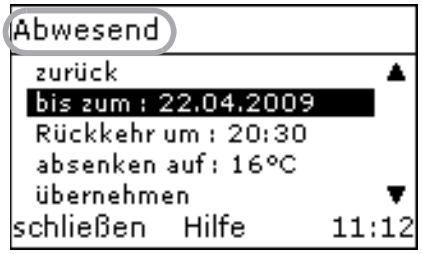
3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »gerade aktiv: Abwesend« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend (Raum)«.

> *Wenn kein Raum-, sondern ein Zentral-Zeitprofil aktiv ist, wird der entsprechende zentrale Raum-modus bearbeitet (Raumgruppe).*

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »bearbeiten« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



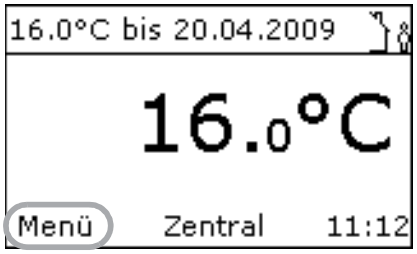
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend« mit dem Datum und der Uhrzeit Ihrer Rückkehr und der bis dahin eingestellten Raum-Zieltemperatur.

5. Fahren Sie fort mit Schritt **10** im Abschnitt *[5.4.2 „Abwesend bis …“ für den Raum, Seite 54]*.

5.4.4 Abwesenheit für den Raum beenden

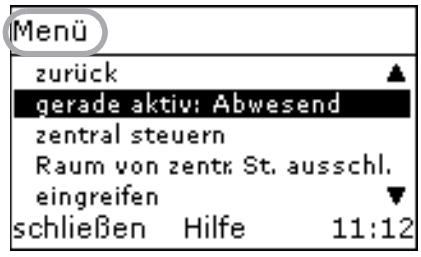
Mit dieser Funktion beenden Sie den Raummodus „Abwesend“ für den Raum vorzeitig. Sie können diese Funktion nur nutzen, wenn der Raummodus „Abwesend“ aktiv ist und in der Hauptanzeige Raum das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.



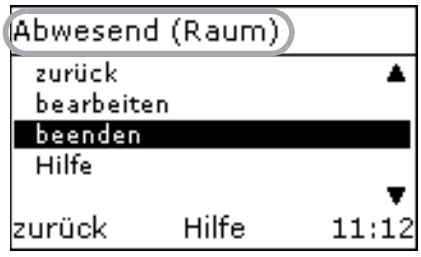
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an. Der Raummodus „Abwesend“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

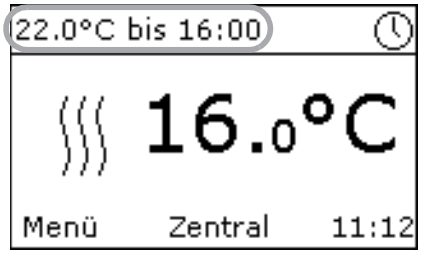
3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »gerade aktiv: Abwesend« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend (Raum)«.

> ⓘ *Wenn kein Raum-, sondern ein Zentral-Zeitprofil aktiv ist, wird der entsprechende zentrale Raummodus bearbeitet (Raumgruppe).*

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »beenden« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



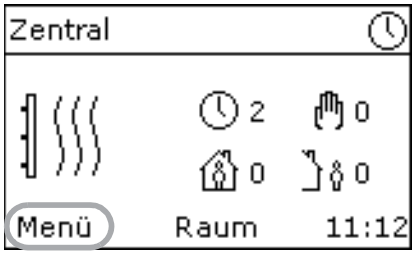
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige mit der Raum-Zieltemperatur und der Uhrzeit, bis zu der diese Temperatur gehalten werden soll. Der Raummodus „Abwesend“ ist beendet und das voreingestellte Zeitprofil ist wieder aktiv.

5.4.5 „Kurz mal weg“ für eine Raumgruppe

Falls Sie kurzzeitig das Haus verlassen (z. B. um Einkäufe zu erledigen), können Sie mit diesem Zeitprofil die Raumtemperatur einer Raumgruppe auf die vorgewählte Sparen-Temperatur absenken.

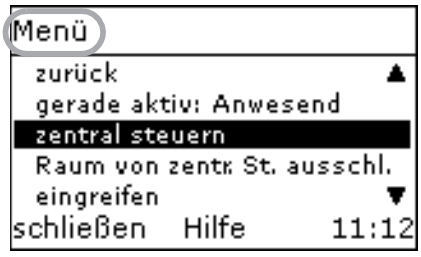
Am Ende des gewählten Zeitraumes wird automatisch wieder das voreingestellte Zeitprofil aktiviert.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.



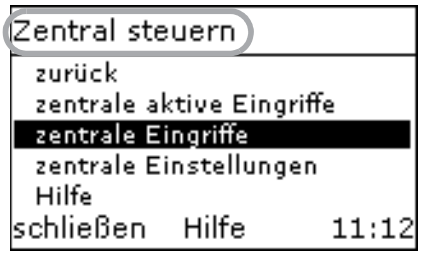
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

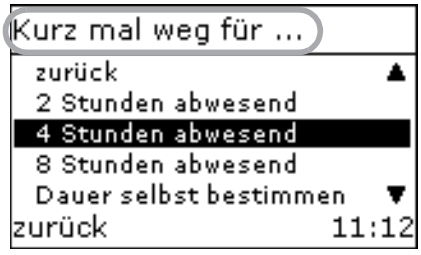


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale Eingriffe«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »kurz mal weg« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



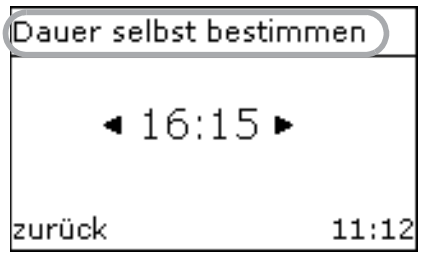
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Kurz mal weg für ...«.

2, 4 oder 8 Stunden abwesend?

6. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt, der der Dauer Ihrer Abwesenheit entspricht.

Bis zu einer bestimmten Uhrzeit abwesend?

7. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Dauer selbst bestimmen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

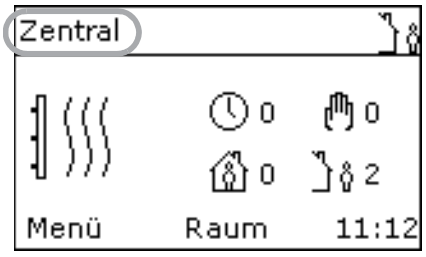


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Dauer selbst bestimmen«.

8. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die Uhrzeit, bis zu der die abgesenkte Raum–Zieltemperatur gehalten werden soll.

Einstellungen übernehmen?

9. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].



➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Das Symbol zeigt den zentral aktiven Raummodus „Abwesend“ an. Am Ende des angezeigten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

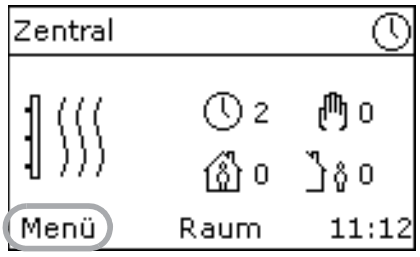
Wenn im Abwesenheits-Zeitprofil keine Änderung vorgenommen wurde, wird die Raumtemperatur auf die voreingestellte Sparen-Temperatur geheizt. Sie können die eingestellten Werte nachträglich ändern [5.4.7 Abwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten, Seite 65] oder den Raummodus „Abwesend“ vorzeitig wieder beenden [5.4.8 Abwesenheit für eine Raumgruppe beenden, Seite 66].

5.4.6 „Abwesend bis …“ für eine Raumgruppe

Falls Sie für mehrere Tage, Wochen oder Monate abwesend bzw. im Urlaub sind, können Sie mit diesem Zeitprofil eine energiesparende Raum-Zieltemperatur für eine Raumgruppe festlegen, die über den gewählten Zeitraum gehalten wird.

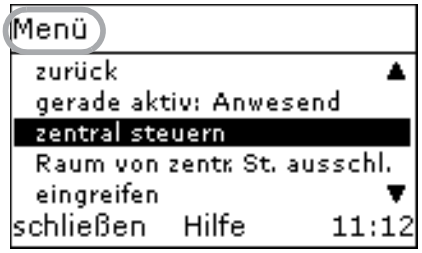
Am Ende des gewählten Zeitraumes wird automatisch wieder das voreingestellte Zeitprofil aktiviert.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.



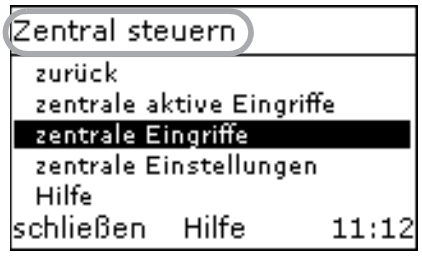
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



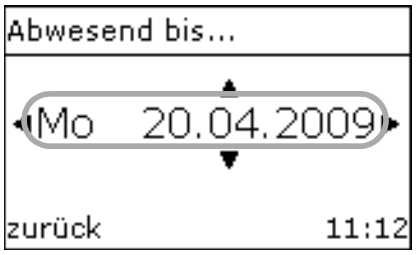
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale Eingriffe«.

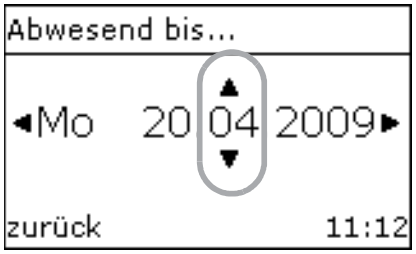
5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »abwesend bis ...« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

> ⓘ *Ist bereits ein Abwesenheits-Zeitprofil aktiv, ist der entsprechende Menüeintrag angekreuzt. In dem Fall kann das Zeitprofil bearbeitet werden [5.4.7 Abwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten, Seite 65], Schritt **6**.*

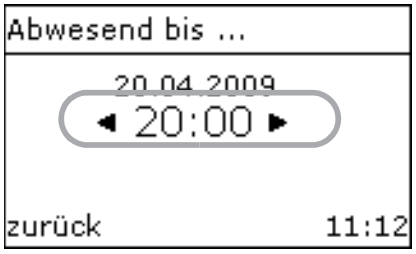


➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Abwesend bis ...«.

6. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] aus, ob Sie Tag, Monat oder Jahr des Enddatums Ihrer Abwesenheit einstellen wollen:
[◀] für Auswahl nach links,
[▶] für Auswahl nach rechts.

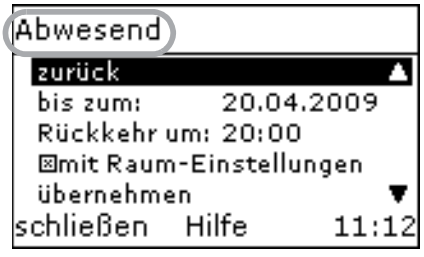


7. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] das gewünschte Enddatum Ihrer Abwesenheit:
[▲] für ein späteres Enddatum,
[▼] für ein früheres Enddatum.
8. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Abwesend bis ...«.

9. Wählen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die gewünschte Uhrzeit für Ihre Rückkehr.
10. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend« mit dem Datum und der Uhrzeit Ihrer Rückkehr. Der Menüeintrag »mit Raum-Einstellungen« ist angekreuzt, es werden die in den Raumbediengeräten individuell hinterlegten Raum-Zeitprofil-Einstellungen angewendet.

Enddatum nachträglich ändern?

11. Um das Enddatum nachträglich zu ändern, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »bis zum:« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].
➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Abwesend bis ...«.

12. Folgen Sie den Anweisungen von Schritt **6** bis Schritt **8**.

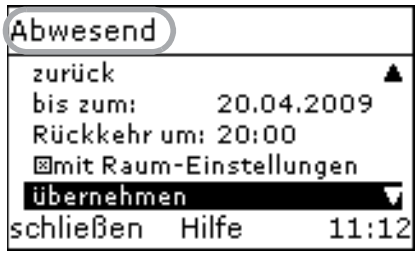
Rückkehrzeit nachträglich ändern?

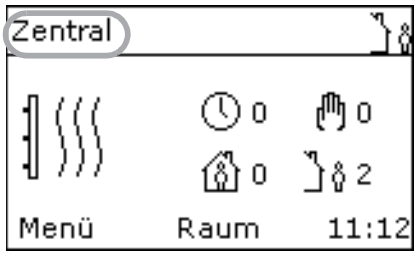
13. Um die Rückkehrzeit zu ändern, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Rückkehr um:« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].
➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Abwesend bis ...«.

14. Folgen Sie den Anweisungen von Schritt **9** bis Schritt **10**.

Individuelle Einstellungen für jeden Raum anwenden?

15. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »übernehmen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

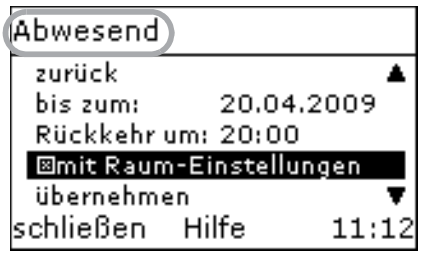




➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Das Symbol zeigt den zentral aktiven Raummodus „Abwesend“ an. Es werden die lokalen Raum-Zeitprofil-Einstellungen der Raumbediengeräte angewendet.
Am Ende des eingestellten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

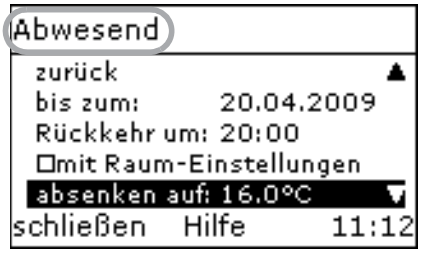
Sie können die eingestellten Werte ändern [5.4.7 Abwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten, Seite 65] oder den Raummodus „Anwesend“ vorzeitig wieder beenden [5.4.8 Abwesenheit für eine Raumgruppe beenden, Seite 66].

Zentrale Einstellungen für alle Räume anwenden?

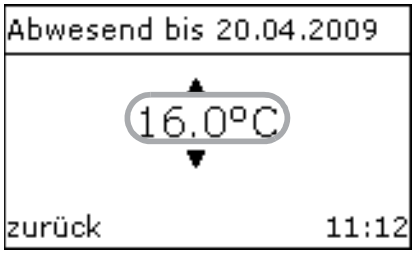


16. Um für jeden Raum dieselbe Einstellung für die Temperatur einzustellen, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »mit Raum-Einstellungen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

➥ Der Menüeintrag »mit Raum-Einstellungen« ist nicht mehr angekreuzt. Der Menüeintrag »absenken auf:« erscheint im Menü.



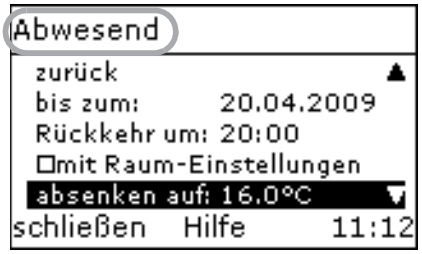
17. Um die Temperatur zu ändern, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »absenken auf:« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



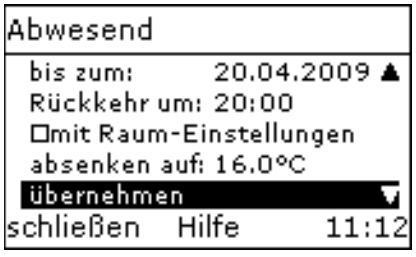
➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Abwesend bis ...«.

18. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] die gewünschte Raum–Zieltemperatur für die Zeit Ihrer Abwesenheit.

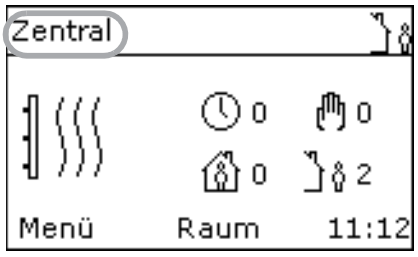
19. Übernehmen Sie die angezeigten Werte mit [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend« mit dem Datum und der Uhrzeit Ihrer Rückkehr und der bis dahin eingestellten Raum–Zieltemperatur.



20. Um die Werte zu übernehmen, wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »übernehmen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



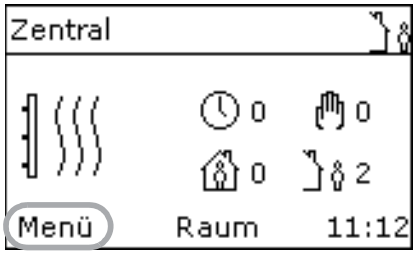
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Das Symbol zeigt den zentral aktiven Raummodus „Abwesend“ an. Es werden für alle Räume die gewählten Einstellungen angewendet.
Am Ende des eingestellten Zeitraumes wird das voreingestellte Zeitprofil wieder aktiviert.

Sie können die eingestellten Werte nachträglich ändern [5.4.7 Abwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten, Seite 65] oder den Raummodus „Abwesend“ vorzeitig wieder beenden [5.4.8 Abwesenheit für eine Raumgruppe beenden, Seite 66].

5.4.7 Abwesenheit für eine Raumgruppe bearbeiten

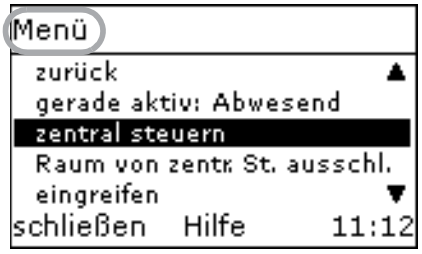
Mit dieser Funktion können Sie die Einstellungen für das Abwesenheits-Zeitprofil nachträglich bearbeiten. Sie können diese Änderung nur vornehmen, wenn der Raummodus „Abwesend“ aktiv ist und in der Hauptanzeige Zentral das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.



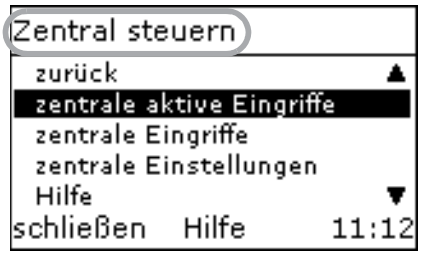
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an. Der Raummodus „Abwesend“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

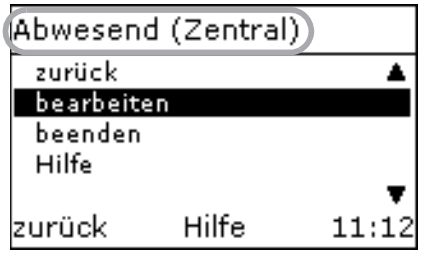


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale aktive Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

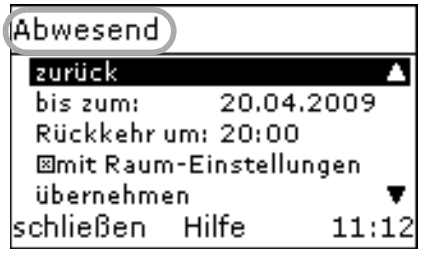
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale aktive Eingriffe«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Abwesend« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend (Zentral)«.

6. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »bearbeiten« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



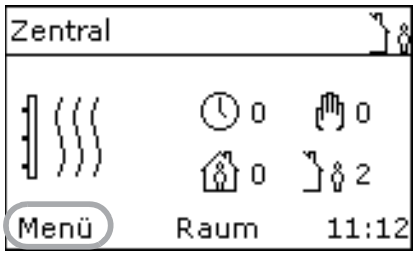
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend« mit dem Enddatum Ihrer Anwesenheit.

7. Fahren Sie fort mit Schritt **11** im Abschnitt *[5.4.6 „Abwesend bis …“ für eine Raumgruppe, Seite 61]*.

5.4.8 Abwesenheit für eine Raumgruppe beenden

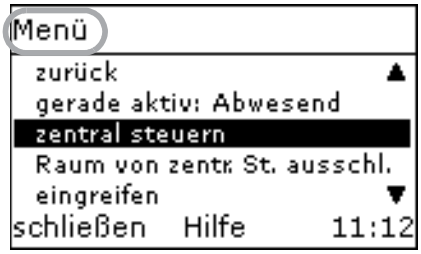
Mit dieser Funktion beenden Sie den Raummodus „Abwesend“ für eine Raumgruppe vorzeitig. Sie können diese Funktion nur vornehmen, wenn der Raummodus „Abwesend“ zentral aktiv ist und in der Hauptanzeige Zentral das Symbol angezeigt wird.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.



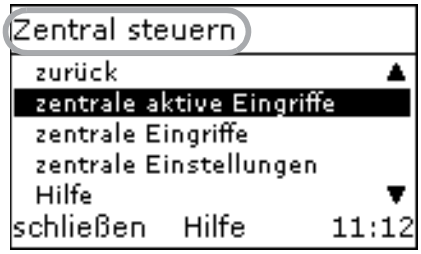
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an. Der zentral aktive Raummodus „Abwesend“ wird durch das Symbol angezeigt.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].



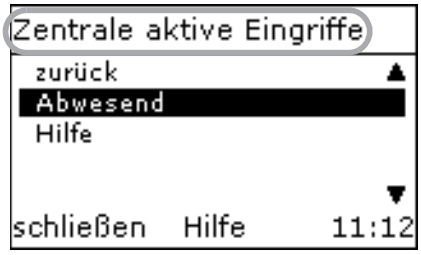
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentral steuern« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



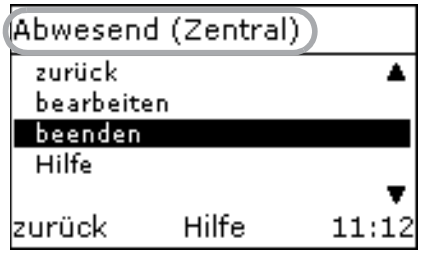
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentral steuern«.

4. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »zentrale aktive Eingriffe« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



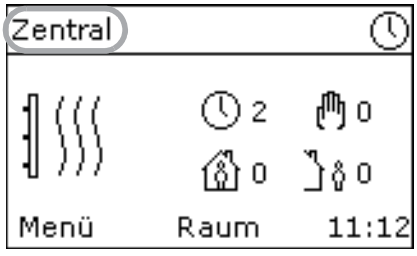
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale aktive Eingriffe«.

5. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Abwesend« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Abwesend (Zentral)«.

6. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »beenden« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].

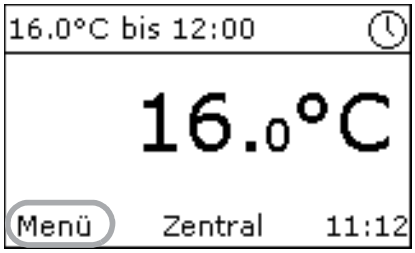


➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbedienge-räte. Der Raummodus „Abwesend“ ist beendet und das voreingestellte Zeitprofil ist wieder aktiv.

5.5 Tastensperre aktivieren

Sie können die Tasten des Central Control gegen versehentliche Eingabe sperren. Im gesperrten Zustand können keine Eingaben mehr über die Tasten vorgenommen werden.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.

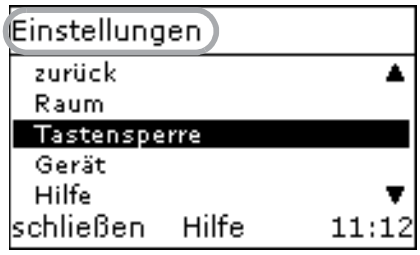


➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.

2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].

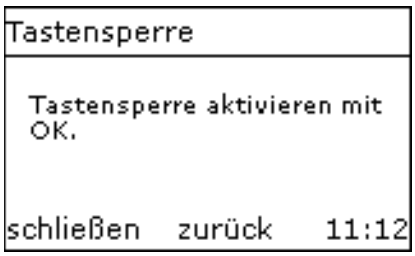
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«.

3. Wählen Sie mit den Tasten [▲] und [▼] den Menüpunkt »Einstellungen« und drücken Sie [**OK**] oder [▶].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Einstellungen«.

4. Wählen Sie den Menüpunkt »Tastensperre«.



➥ Das Display zeigt den Dialog »Tastensperre«.

5. Aktivieren Sie die Tastensperre mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück] in das Auswahlmenü »Einstellungen« zurück, ohne die Tastensperre zu aktivieren.

Eine aktive Tastensperre wird durch das Symbol in der Hauptanzeige angezeigt. Um die Tastensperre wieder aufzuheben, drücken Sie die beiden Funktionstasten am Central Control gleichzeitig.

6 Informationen abrufen

Neben den Informationen der Hauptanzeige *[3.1 Display, Seite 10]* können Sie über ein Menü weitere Informationen abrufen.

6.1 Außentemperatur anzeigen

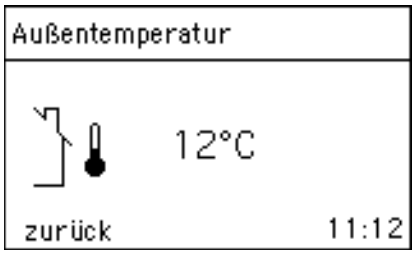
Sie können sich die Außentemperatur anzeigen lassen.

ⓘ *Diese Funktion steht nur bei Geniax Anlagen mit installiertem Außentemperaturfühler zur Verfügung.*

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.
2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü« an.
3. Wählen Sie den Menüpunkt »Informationen« und drücken Sie [**OK**].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Informationen«.
4. Wählen Sie den Menüpunkt »Außentemperatur« und drücken Sie [**OK**].



   ➥ Das Display zeigt das Anzeigemenü »Außentemperatur«.
5. Kehren Sie mit [zurück] in das Auswahlmenü »Informationen« zurück oder warten Sie, bis das Display automatisch wieder die Hauptanzeige anzeigt.

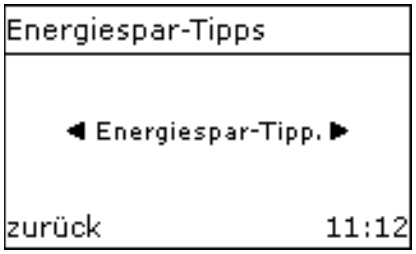
6.2 Energiespar–Tipps anzeigen

Sie können sich Energiespar–Tipps für einen effizienten Umgang mit dem Central Control anzeigen lassen.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum.
2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü« an.
3. Wählen Sie den Menüpunkt »Informationen« und drücken Sie [**OK**].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Informationen«.
4. Wählen Sie den Menüpunkt »Energiespar-Tipps« und drücken Sie [**OK**].



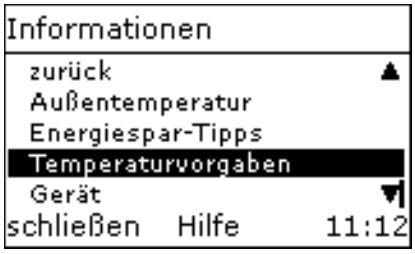
   ➥ Das Display zeigt das Anzeigemenü »Energiespar-Tipps« mit einem Energiespar–Tipp.
5. Wählen Sie mit [◀] und [▶] weitere Energiespar–Tipps aus.
6. Kehren Sie mit [zurück] in das Auswahlmenü »Informationen« zurück, oder warten Sie, bis das Display automatisch wieder die Hauptanzeige anzeigt.

6.3 Temperaturvorgaben anzeigen

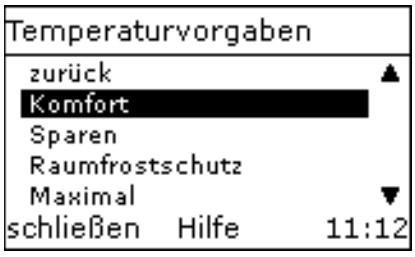
Sie können sich die Temperaturvorgaben, die den Arbeitsbereich der Temperaturregelung festlegen, anzeigen lassen. Die Bedeutung der einzelnen Temperaturen ist im Abschnitt *4.2 Temperaturvorgaben [Seite 23]* erklärt. Die Temperaturvorgaben sind werksseitig voreingestellt, können aber nachträglich verändert werden *[7.3 Temperaturvorgaben einstellen, Seite 86]*.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum.
2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü« an.
3. Wählen Sie den Menüpunkt »Informationen« und drücken Sie [**OK**].



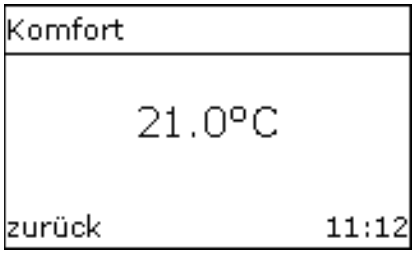
   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Informationen«.
4. Wählen Sie den Menüpunkt »Temperaturvorgaben« und drücken Sie [**OK**].



   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben«.

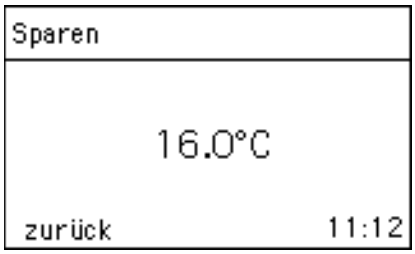
Komfort-Temperatur anzeigen?

5. Um die Komfort-Temperatur anzuzeigen, wählen Sie den Menüpunkt »Komfort« und drücken Sie [**OK**].



   ➥ Das Display zeigt das Anzeigemenü »Komfort«.
6. Kehren Sie mit [zurück] oder [◀] in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück, falls Sie sich weitere Temperaturvorgaben anzeigen lassen wollen, oder warten Sie, bis das Display automatisch wieder die Hauptanzeige anzeigt.

Sparen–Temperatur anzeigen?

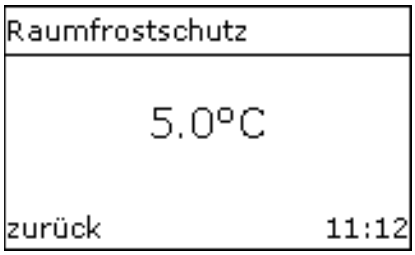


7. Um die Sparen–Temperatur anzuzeigen, wählen Sie den Menüpunkt »Sparen« und drücken Sie [**OK**].

➥ Das Display zeigt das Anzeigemenü »Sparen«.

8. Kehren Sie mit [zurück] oder [◀] in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück, falls Sie sich weitere Temperaturvorgaben anzeigen lassen wollen, oder warten Sie, bis das Display automatisch wieder die Hauptanzeige anzeigt.

Raumfrostsschutz–Temperatur anzeigen?

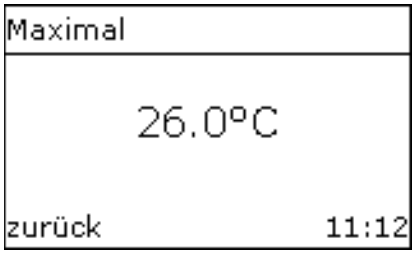


9. Um die Raumfrostschutz–Temperatur anzuzeigen, wählen Sie den Menüpunkt »Raumfrostschutz« und drücken Sie [**OK**].

➥ Das Display zeigt das Anzeigemenü »Raumfrostschutz«.

10. Kehren Sie mit [zurück] oder [◀] in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück, falls Sie sich weitere Temperaturvorgaben anzeigen lassen wollen, oder warten Sie, bis das Display automatisch wieder die Hauptanzeige anzeigt.

Maximal–Temperatur anzeigen?

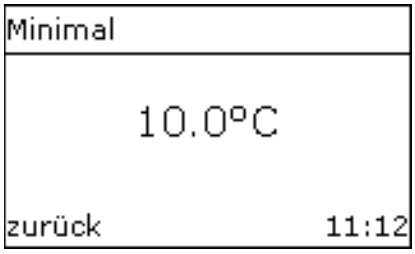


11. Um die Maximal–Temperatur anzuzeigen, wählen Sie den Menüpunkt »Maximal« und drücken Sie [**OK**].

➥ Das Display zeigt das Anzeigemenü »Maximal«.

12. Kehren Sie mit [zurück] oder [◀] in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück, falls Sie sich weitere Temperaturvorgaben anzeigen lassen wollen, oder warten Sie, bis das Display automatisch wieder die Hauptanzeige anzeigt.

Minimal–Temperatur anzeigen?



13. Um die Minimal–Temperatur anzuzeigen, wählen Sie den Menüpunkt »Minimal« und drücken Sie [**OK**].

➥ Das Display zeigt das Anzeigemenü »Minimal«.

14. Kehren Sie mit [zurück] oder [◀] in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück, falls Sie sich weitere Temperaturvorgaben anzeigen lassen wollen, oder warten Sie, bis das Display automatisch wieder die Hauptanzeige anzeigt.

6.4 Geräteinformationen anzeigen

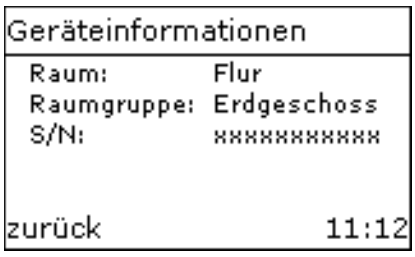
Mit dieser Funktion können Sie sich folgende Geräteinformationen anzeigen lassen:

- den Namen des Raumes, in dem das Central Control installiert ist.
- die Raumgruppe, der der Raum zugeordnet ist.
- die Seriennummer Ihres Central Control.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.
2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü« an.
3. Wählen Sie den Menüpunkt »Informationen« und drücken Sie [**OK**].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Informationen«.
4. Wählen Sie den Menüpunkt »Gerät« und drücken Sie [**OK**].



   ➥ Das Display zeigt das Anzeigemenü »Geräteinformationen«.
5. Kehren Sie mit [zurück] in das Auswahlmenü »Informationen« zurück, oder warten Sie, bis das Display automatisch wieder die Hauptanzeige anzeigt.

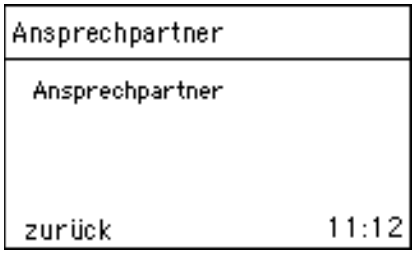
6.5 Ansprechpartner anzeigen

Mit dieser Funktion können Sie sich die Kontaktdaten der Fachkraft anzeigen lassen, die das Heizungssystem bei Ihnen installiert hat, um im Falle von Problemen schnelle Hilfestellung zu erhalten.

1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.
2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü« an.
3. Wählen Sie den Menüpunkt »Informationen« und drücken Sie [**OK**].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Informationen«.
4. Wählen Sie den Menüpunkt »Ansprechpartner« und drücken Sie [**OK**].



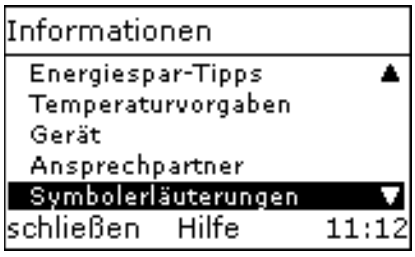
   ➥ Das Display zeigt das Anzeigemenü »Ansprechpartner«.
5. Kehren Sie mit [zurück] in das Auswahlmenü »Informationen« zurück oder warten Sie, bis das Display automatisch wieder die Hauptanzeige anzeigt.

6.6 Symbolerläuterungen anzeigen

Mit dieser Funktion können Sie sich alle Symbole anzeigen lassen, die auf dem Display erscheinen können, um ihre Bedeutung zu erfahren.

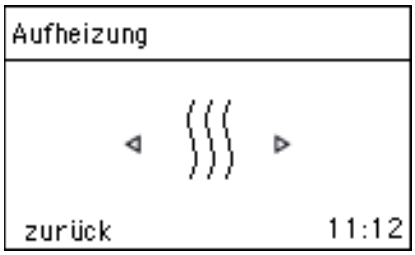
1. Drücken Sie die Funktionstaste [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.
2. Drücken Sie die Funktionstaste [Menü].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü« an.
3. Wählen Sie den Menüpunkt »Informationen« und drücken Sie [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Informationen«.

4. Wählen Sie den Menüpunkt »Symbolerläuterungen« und drücken Sie [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Anzeigemenü »Symbolerläuterungen«.

5. Wählen Sie mit [◀] und [▶] das gewünschte Symbol aus.
   ➥ Das Display zeigt in der Kopfzeile die Kurzbezeichnung des angezeigten Symbols.
6. Kehren Sie mit [zurück] in das Auswahlmenü »Informationen« zurück oder warten Sie, bis das Display automatisch wieder die Hauptanzeige anzeigt.

7 Erweiterte Bedienung: Central Control einrichten

Ihr Central Control ist werksseitig bereits voreingestellt bzw. wird bei der Installation durch eine Fachkraft an Ihre individuellen Bedürfnisse und Heizgewohnheiten angepasst.
Zu den Einstellungen gehören:

- Konfiguration als unabhängiges oder zentral gesteuertes Raumbediengerät.
- die Wochenprofilvorgaben (Raum- und Raumgruppen-Zeitprofile).
- die Standardwerte für die Temperaturregelung.
- das aktuelle Datum und die Uhrzeit, nach denen die Zeitprofile gesteuert werden.
- Displaykontrast und -helligkeit des Central Control.

7.1 Zentralsteuerungsfunktionen konfigurieren

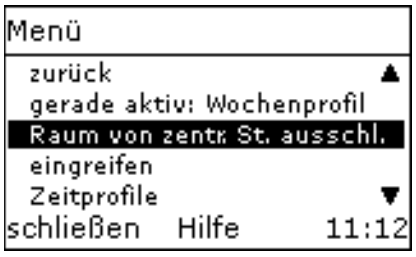
Mit dem Central Control können mehrere Geniax Raumbediengeräte bzw. Räume, die in die zentrale Steuerung eingeschlossen sind, von einem Central Control aus gesteuert werden.

Wenn einzelne Räume von der Zentralsteuerung ausgenommen werden sollen, muss das entsprechende Geniax Raumbediengerät (Comfort Control/Basic Control) von der Zentralsteuerung ausgeschlossen werden. Da das Central Control zugleich auch Raumbediengerät für den Raum ist, in dem es installiert ist, kann es selbst auch von der Zentralsteuerung ausgeschlossen werden.

7.1.1 Central Control für die Zentralsteuerung konfigurieren

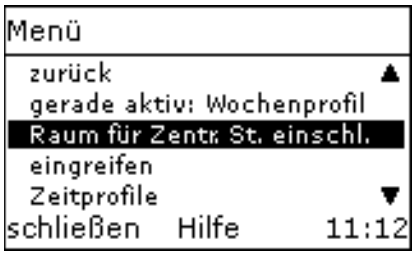
Mit dieser Funktion können Sie die Raumfunktionen des Central Control für die Zentralsteuerung konfigurieren.

1. Drücken Sie [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.
2. Drücken Sie [Menü].



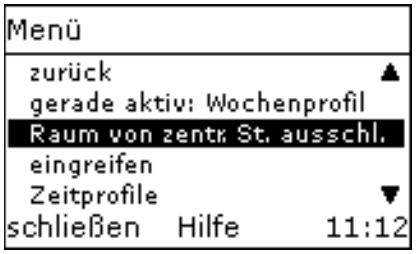
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«. Der dritte Menüeintrag von oben zeigt an, ob der Raum aktuell in die Zentralsteuerung eingeschlossen ist oder nicht.

3. Wenn der Raum von einem Central Control zentral gesteuert wird, lautet der dritte Menüpunkt »Raum v. zentr. St. ausschl.«. Um das Central Control/den Raum von der Zentralsteuerung auszunehmen, wählen Sie den Menüpunkt »Raum v. zentr. St. ausschl.« und drücken Sie [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«. Der dritte Menüpunkt lautet jetzt »Raum für Zentr. St. einschl.«. Das Central Control/der Raum ist von der Zentralsteuerung ausgenommen.

4. Wenn der Raum nicht zentral gesteuert wird, lautet der dritte Menüpunkt »Raum für Zentr. St. einschl.«. Um das Central Control/den Raum in die Zentralsteuerung einzuschließen, wählen Sie den Menüpunkt »Raum für Zentr. St. einschl.« und drücken Sie [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Menü«. Der dritte Menüpunkt lautet jetzt »Raum v. zentr. St. ausschl.«. Das Central Control/der Raum wird zentral gesteuert.

Wenn ein Central Control bzw. ein Raum zentral gesteuert wird, können weiterhin lokale Raum-Zeitprofile aktiviert werden. Nach Beendigung des Raum-Zeitprofils wird dann aber automatisch wieder das zentral aktivierte Raumgruppen-Zeitprofil aktiv.

Wenn ein zentrales Zeitprofil aktiv ist, wird in der Hauptanzeige Raum vor dem Symbol des entsprechenden Zeitprofils zusätzlich das Symbol angezeigt.

7.1.2 Geniax Raumbediengeräte einer Raumgruppe für die Zentralsteuerung konfigurieren

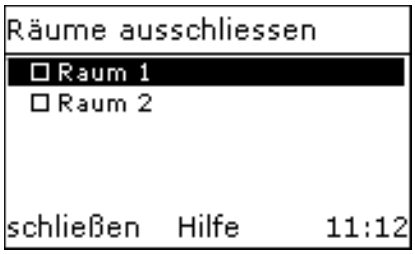
Mit dieser Funktion können Sie die übrigen Räume einer Raumgruppe für die Zentralsteuerung konfigurieren.

1. Drücken Sie [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an.

2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »zentrale Eingriffe« über:
»zentral steuern« ⇨ »zentrale Eingriffe«

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Zentrale Eingriffe«.

3. Wählen Sie mit [▲] und [▼] den Menüeintrag »Räume ausschliessen« und drücken Sie [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Räume ausschliessen« mit den Namen der Räume, die zu der Raumgruppe des Central Control gehören.

4. Um einen oder mehrere Räume in die Zentralsteuerung ein- oder von ihr auszuschließen, wählen Sie mit [▲] und [▼] den entsprechenden Raum aus und drücken Sie [**OK**].
➥ Die Menüeinträge der Räume, die von der Zentralsteuerung ausgeschlossen sind, sind angekreuzt.

ⓘ *Wenn ein Central Control bzw. ein Raum zentral gesteuert wird, können weiterhin lokale Raum-Zeitprofile aktiviert werden. Nach Beendigung des Raum-Zeitprofils wird dann aber automatisch wieder das zentral aktivierte Raumgruppen-Zeitprofil aktiv.*

7.2 Wochenprofil bearbeiten

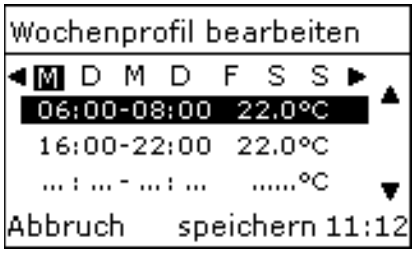
Im Wochenprofil können für jeden Wochentag maximal drei unterschiedliche Zeitbereiche angelegt werden. Sie können das Wochenprofil an Ihre Bedürfnisse anpassen, indem Sie vorhandene Zeitbereiche ändern oder neue Zeitbereiche anlegen.

ⓘ *Das Wochenprofil wird bei der Installation individuell auf Ihre Heizgewohnheiten und die räumlichen Gegebenheiten angepasst. Eine erneute Anpassung ist nur erforderlich, wenn der angelegte Wochenrhythmus dauerhaft nicht mehr Ihren Gewohnheiten entspricht.*

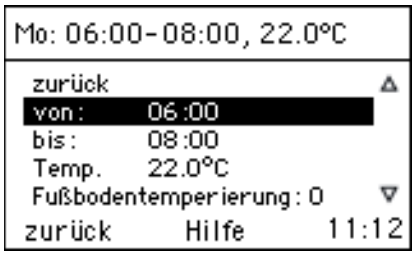
7.2.1 Wochenprofil des Raumes bearbeiten

Mit dieser Funktion können Sie das Wochenprofil des Raumes bearbeiten.

1. Drücken Sie [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.
2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Wochenprofil« über:
   »Einstellungen« ⇨ »Raum« ⇨ »Wochenprofil«

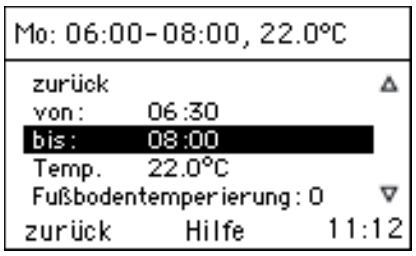


   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Wochenprofil bearbeiten«.
3. Wählen Sie mit [◀] und [▶] den Wochentag aus, dessen Zeitbereiche Sie bearbeiten möchten.
4. Wählen Sie mit [▲] und [▼] den Zeitbereich aus, den Sie für den gewählten Wochentag bearbeiten möchten.
5. Öffnen Sie mit [**OK**] das Auswahlmenü für den gewählten Zeitbereich.



6. Um den Startzeitpunkt des Zeitbereichs einzustellen, wählen Sie »von:« und öffnen Sie mit [**OK**] das Eingabemenü.

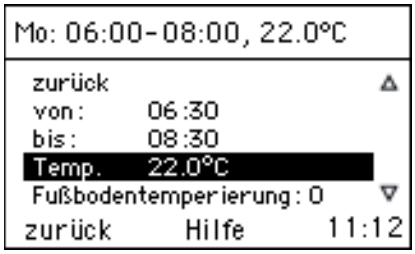
7. Geben Sie mit [◀] und [▶] den Startzeitpunkt ein.
8. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].



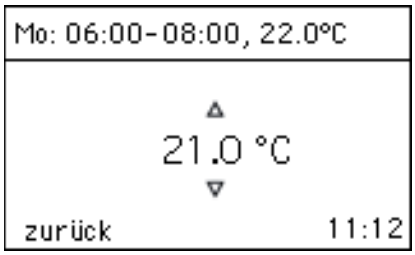
9. Um den Endzeitpunkt des Zeitbereiches einzustellen, wählen Sie »bis:« und öffnen Sie mit [**OK**] das Eingabemenü.

10. Geben Sie mit [◀] und [▶] den Endzeitpunkt ein.

11. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].



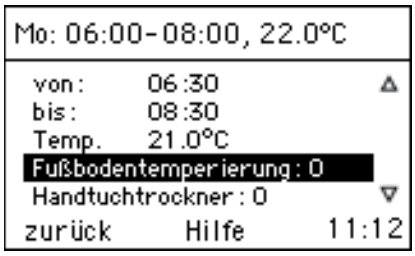
12. Um die Raum–Zieltemperatur einzustellen, wählen Sie »Temp.« und öffnen Sie mit [**OK**] das Eingabemenü.



13. Geben Sie mit [▲] und [▼] die Raum–Zieltemperatur ein.

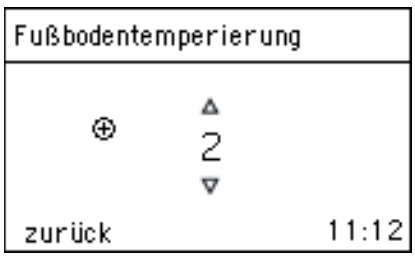
14. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].

Fußbodenheizung einstellen?



Diese Funktion steht nur bei Heizungsinstallationen mit Fußbodenheizung zur Verfügung.

15. Um die Temperatur der Fußbodenheizung einzustellen, wählen Sie »Fußbodentemperierung« und öffnen Sie mit [**OK**] das Eingabemenü.



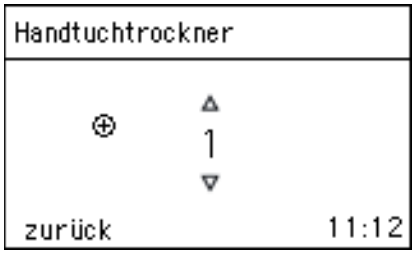
16. Geben Sie mit [▲] und [▼] die Temperierungsstufe ein.

17. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].

Handtuchtrockner einstellen?

Diese Funktion steht nur bei Heizungsinstallationen mit Handtuchtrockner zur Verfügung.

18. Um die Temperatur eines Handtuchtrockners einzustellen, wählen Sie »Handtuchtrockner« und öffnen Sie mit [**OK**] das Eingabemenü.



19. Geben Sie mit [▲] und [▼] die Temperierungsstufe ein.

20. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü.

Werte nicht übernehmen?

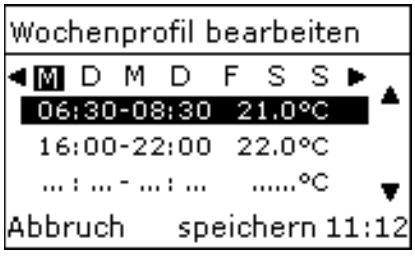
21. Um das Auswahlmenü ohne Übernahme der Eingabe zu verlassen, drücken Sie [zurück].

Zeitbereich löschen?

22. Um den Zeitbereich zu löschen, wählen Sie »Zeitbereich deaktivieren« und bestätigen Sie mit [**OK**].

Werte übernehmen?

23. Um die Werte zu übernehmen, wählen Sie »übernehmen« und bestätigen Sie mit [**OK**].

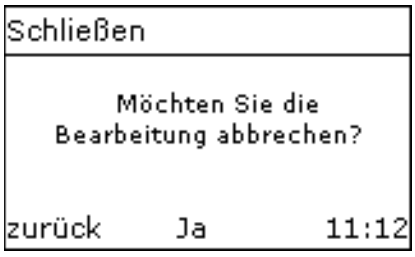


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Wochenprofil bearbeiten«, der zuletzt bearbeitete Zeitbereich ist markiert.

24. Um weitere Zeitbereiche einzugeben oder zu ändern, beginnen Sie erneut mit Schritt **3**.

Wochenprofil nicht speichern?

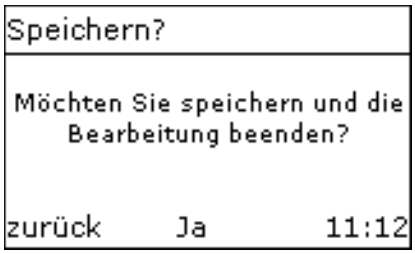
25. Um das Wochenprofil nicht zu speichern, drücken Sie [Abbruch].



➥ Das Display zeigt den Dialog »Schließen«.

26. Brechen Sie ab mit [Ja] oder kehren Sie in das Auswahlmenü »Wochenprofil bearbeiten« zurück mit [zurück].

Wochenprofil speichern?



27. Um das Wochenprofil zu speichern, drücken Sie [speichern].

➥ Das Display zeigt den Dialog »Speichern?«.

28. Um das Wochenprofil zu speichern, drücken Sie [Ja] oder kehren Sie in das Auswahlmenü »Wochenprofil bearbeiten« zurück mit [zurück], ohne zu speichern.

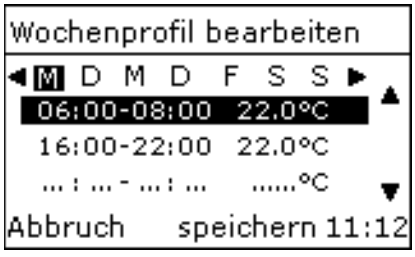
7.2.2 Zentral–Wochenprofil bearbeiten

Mit dieser Funktion können Sie das Wochenprofil einer Raumgruppe bearbeiten.

1. Drücken Sie [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an.

2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Wochenprofil« über:
»zentral steuern« ⇨ »zentrale Einstellungen« ⇨ »Name der Raumgruppe« ⇨ »Wochenprofil«

> ⓘ *Um die Einstellung nicht für die gesamte Raumgruppe, sondern für ein anderes Geniax Raumbediengerät der Raumgruppe vorzunehmen, wählen Sie anstatt der Raumgruppe im Menü* »zentrale Einstellungen« *den entsprechenden Raum.*

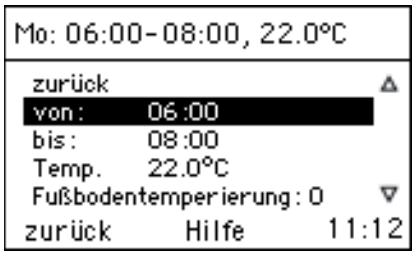


➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Wochenprofil bearbeiten«.

3. Wählen Sie mit [◀] und [▶] den Wochentag aus, dessen Zeitbereiche Sie bearbeiten möchten.

4. Wählen Sie mit [▲] und [▼] den Zeitbereich aus, den Sie für den gewählten Wochentag bearbeiten möchten.

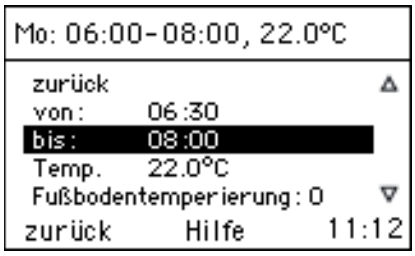
5. Öffnen Sie mit [**OK**] das Auswahlmenü für den gewählten Zeitbereich.



6. Um den Startzeitpunkt des Zeitbereichs einzustellen, wählen Sie »von:« und öffnen Sie mit [**OK**] das Eingabemenü.

7. Geben Sie mit [◀] und [▶] den Startzeitpunkt ein.

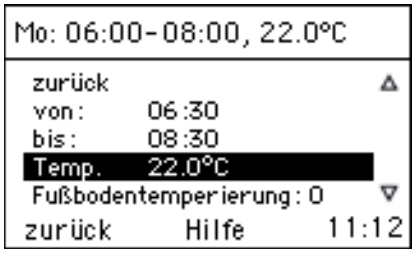
8. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].



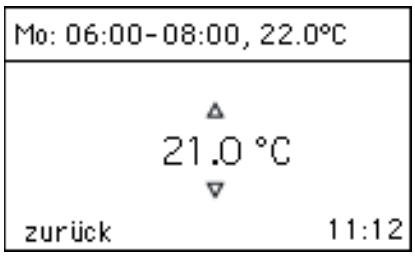
9. Um den Endzeitpunkt des Zeitbereiches einzustellen, wählen Sie »bis:« und öffnen Sie mit [**OK**] das Eingabemenü.

10. Geben Sie mit [◀] und [▶] den Endzeitpunkt ein.

11. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].



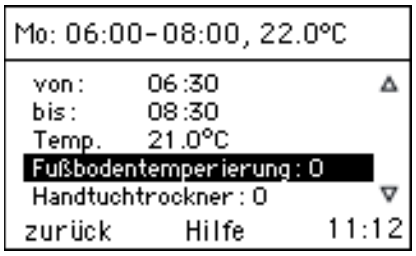
12. Um die Raum-Zieltemperatur einzustellen, wählen Sie »Temp.« und öffnen Sie mit [**OK**] das Eingabemenü.



13. Geben Sie mit [▲] und [▼] die Raum-Zieltemperatur ein.

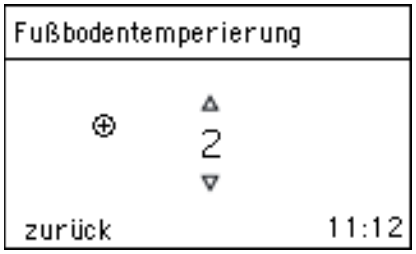
14. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].

Fußbodenheizung einstellen?



Diese Funktion steht nur bei Heizungsinstallationen mit Fußbodenheizung zur Verfügung.

15. Um die Temperatur der Fußbodenheizung einzustellen, wählen Sie »Fußbodentemperierung« und öffnen Sie mit [**OK**] das Eingabemenü.



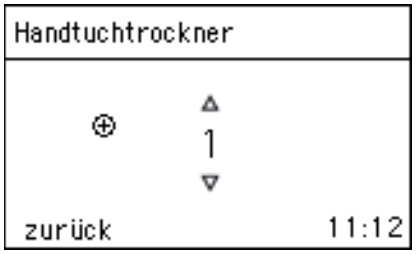
16. Geben Sie mit [▲] und [▼] die Temperierungsstufe ein.

17. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].

Handtuchtrockner einstellen?

Diese Funktion steht nur bei Heizungsinstallationen mit Handtuchtrockner zur Verfügung.

18. Um die Temperatur eines Handtuchtrockners einzustellen, wählen Sie »Handtuchtrockner« und öffnen Sie mit [**OK**] das Eingabemenü.



19. Geben Sie mit [▲] und [▼] die Temperierungsstufe ein.

20. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü.

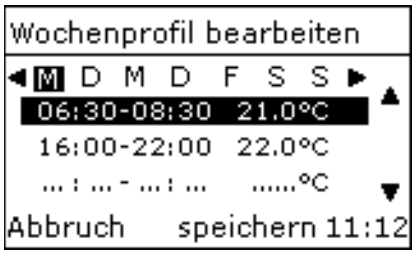
Werte nicht übernehmen?

21. Um das Auswahlmenü ohne Übernahme der Eingabe zu verlassen, drücken Sie [zurück].

Zeitbereich löschen?

22. Um den Zeitbereich zu löschen, wählen Sie »Zeitbereich deaktivieren« und bestätigen Sie mit [**OK**].

Werte übernehmen?

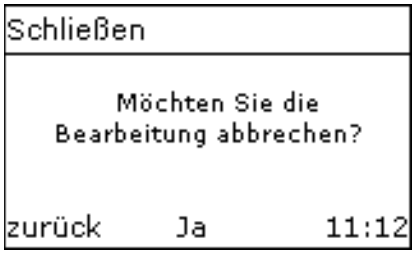


23. Um die Werte zu übernehmen, wählen Sie »übernehmen« und bestätigen Sie mit [**OK**].

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Wochenprofil bearbeiten«, der zuletzt bearbeitete Zeitbereich ist markiert.

24. Um weitere Zeitbereiche einzugeben oder zu ändern, beginnen Sie erneut mit Schritt **3**.

Wochenprofil nicht speichern?

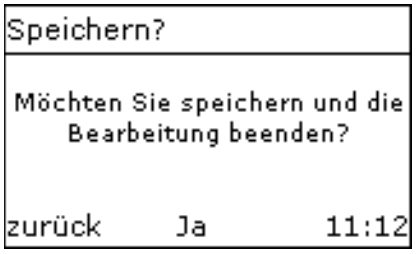


25. Um das Wochenprofil nicht zu speichern, drücken Sie [Abbruch].

➥ Das Display zeigt den Dialog »Schließen«.

26. Brechen Sie ab mit [Ja] oder kehren Sie in das Auswahlmenü »Wochenprofil bearbeiten« zurück mit [zurück].

Wochenprofil speichern?



27. Um das Wochenprofil zu speichern, drücken Sie [speichern].

➥ Das Display zeigt den Dialog »Speichern?«.

28. Um das Wochenprofil zu speichern, drücken Sie [Ja] oder kehren Sie in das Auswahlmenü »Wochenprofil bearbeiten« zurück mit [zurück], ohne zu speichern.

7.3 Temperaturvorgaben einstellen

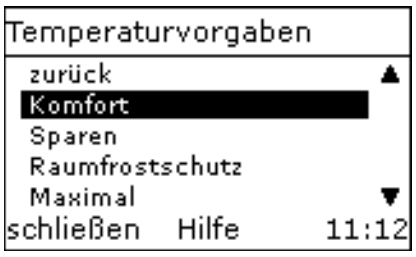
Die Temperaturvorgaben legen den Arbeitsbereich der Temperaturregelung fest. Sie dienen als Vorgabewerte in den Zeitprofilen und sind werksseitig hinterlegt *[13.3 Werkskonfiguration, Seite 109]*. Sie können die Vorgabewerte für die Temperaturregelung ändern, für den Fall, dass sich Ihre Heizgewohnheiten grundlegend ändern *[4 Wie funktioniert die Temperaturregelung?, Seite 19]*.

⚠ Vorsicht!
Durch das Ändern der werksseitig eingestellten Temperaturvorgaben kann die Funktion des Heizungssystems negativ beeinflusst werden!
- **Änderungen an den Temperaturvorgaben nur in Absprache mit einer Fachkraft vornehmen.**

7.3.1 Temperaturvorgaben für den Raum einstellen

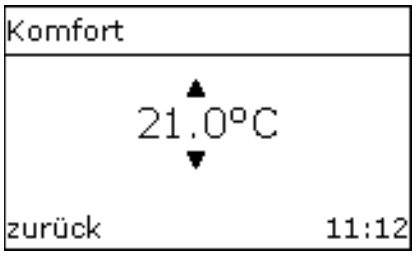
Mit dieser Funktion können Sie die Temperaturvorgaben für den Raum einstellen.

1. Drücken Sie [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.
2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« über:
   »Einstellungen« ⇨ »Raum« ⇨ »Temperaturvorgaben«
   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben«.



Komfort-Temperatur ändern?

3. Um die Komfort-Temperatur zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Komfort« und drücken Sie [**OK**].

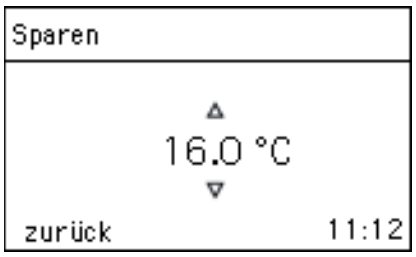


➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Komfort«.

4. Geben Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Temperatur ein.
5. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück.

Sparen-Temperatur ändern?

6. Um die Sparen-Temperatur zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Sparen« und drücken Sie [**OK**].



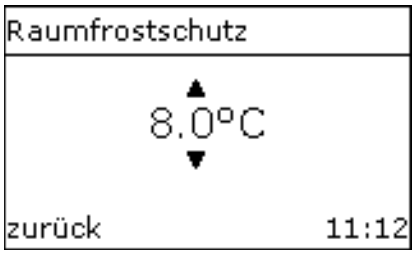
➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Sparen«.

Die Eingabe einer zu hoch angesetzten Sparen-Temperatur kann zu unnötiger Energieverschwendung führen.

7. Geben Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Temperatur ein.
8. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück.

Raumfrostschutz-Temperatur ändern?

9. Um die Raumfrostschutz-Temperatur zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Raumfrostschutz« und drücken Sie [**OK**].

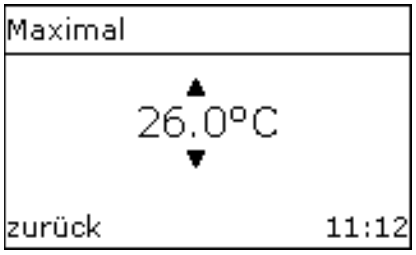


➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Raumfrostschutz«.

10. Geben Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Temperatur ein.
11. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück.

Maximal-Temperatur ändern?

12. Um die Maximal-Temperatur zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Maximal« und drücken Sie [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Maximal«.

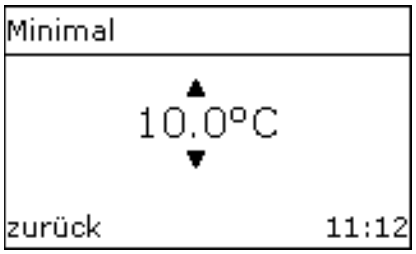
Die Maximal-Temperatur bestimmt die maximal einstellbare Raum-Zieltemperatur. Der hier eingestellte Wert kann nicht überschritten werden.

13. Geben Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Temperatur ein.

14. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück.

Minimal-Temperatur ändern?

15. Um die Minimal-Temperatur zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Minimal« und drücken Sie [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Minimal«.

Die Minimal-Temperatur bestimmt die minimal einstellbare Raum-Zieltemperatur. Der hier eingestellte Wert kann nicht unterschritten werden.

16. Geben Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Temperatur ein.

17. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück.

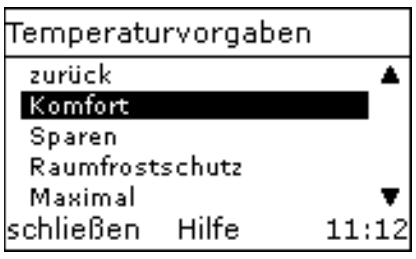
7.3.2 Temperaturvorgaben für eine Raumgruppe einstellen

Mit dieser Funktion können Sie die Temperaturvorgaben für eine Raumgruppe einstellen.

1. Drücken Sie [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an.

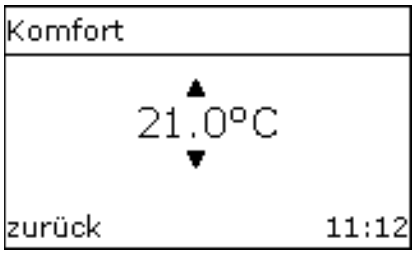
2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« über:
   »zentral steuern« ⇨ »zentrale Einstellungen« ⇨ »Name der Raumgruppe« ⇨ »Temperaturvorgaben«

Um die Einstellung nicht für die gesamte Raumgruppe, sondern für ein anderes Geniax Raumbediengerät der Raumgruppe vorzunehmen, wählen Sie anstatt des Raumgruppennamens im Menü »zentrale Einstellungen« den entsprechenden Raumnamen.



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben«.

Komfort-Temperatur ändern?



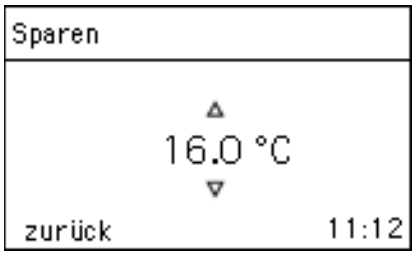
3. Um die Komfort-Temperatur zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Komfort« und drücken Sie [**OK**].

   ➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Komfort«.

4. Geben Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Temperatur ein.

5. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück.

Sparen-Temperatur ändern?



6. Um die Sparen-Temperatur zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Sparen« und drücken Sie [**OK**].

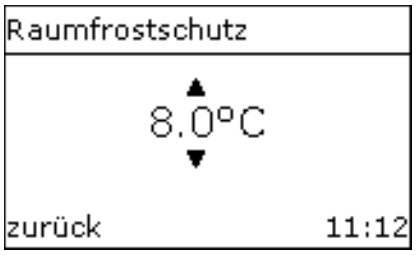
   ➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Sparen«.

   Die Eingabe einer zu hoch angesetzten Sparen-Temperatur kann zu unnötiger Energieverschwendung führen.

7. Geben Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Temperatur ein.

8. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück.

Raumfrostschutz-Temperatur ändern?



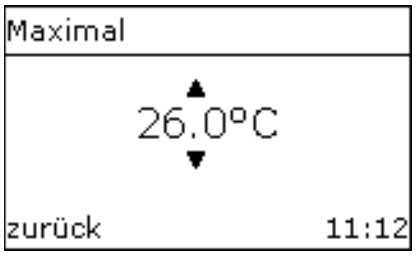
9. Um die Raumfrostschutz-Temperatur zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Raumfrostschutz« und drücken Sie [**OK**].

   ➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Raumfrostschutz«.

10. Geben Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Temperatur ein.

11. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück.

Maximal-Temperatur ändern?



12. Um die Maximal-Temperatur zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Maximal« und drücken Sie [**OK**].

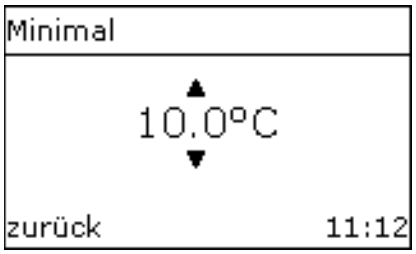
    ➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Maximal«.

    Die Maximal-Temperatur bestimmt die maximal einstellbare Raum-Zieltemperatur. Der hier eingestellte Wert kann nicht überschritten werden.

13. Geben Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Temperatur ein.

14. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück.

Minimal–Temperatur ändern?



15. Um die Minimal–Temperatur zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Minimal« und drücken Sie [**OK**].

➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Minimal«.

Die Minimal–Temperatur bestimmt die minimal einstellbare Raum–Zieltemperatur. Der hier eingestellte Wert kann nicht unterschritten werden.

16. Geben Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Temperatur ein.

17. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Temperaturvorgaben« zurück.

7.4 Tag– und Nachtzeitraum einstellen

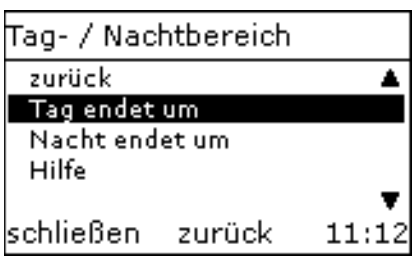
Der Tag– und Nachtzeitraum dient als Vorgabezeitraum in den Anwesenheits–Zeitprofilen. Die Zeiträume sind werksseitig hinterlegt *[13.3 Werkskonfiguration, Seite 109]*. Sie können die Vorgabewerte ändern, für den Fall, dass sich Ihre Heizgewohnheiten grundlegend ändern *[4 Wie funktioniert die Temperaturregelung?, Seite 19]*.

7.4.1 Tag–/Nachtbereich für den Raum einstellen

Mit dieser Funktion können Sie den Tag–/Nachtzeitraum für den Raum festlegen.

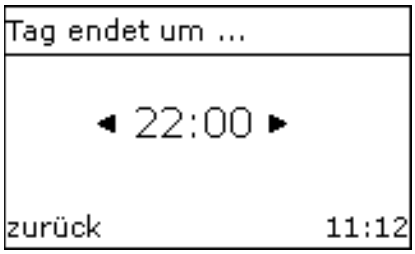
1. Drücken Sie [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.

2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Tag- / Nachtbereich« über:
»Einstellungen« ⇨ »Raum« ⇨ »Tag- / Nachtbereich«



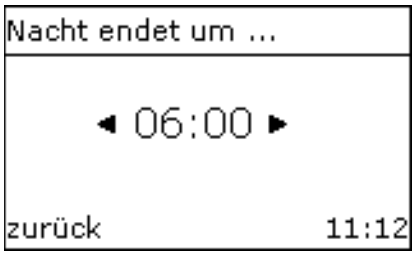
➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Tag- / Nachtbereich«.

Tagzeitraum ändern?



3. Um den Tagzeitraum zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Tag endet um« und drücken Sie [**OK**].
   ➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Tag endet um ...«.
4. Stellen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die Uhrzeit ein, zu der der Tag endet.
5. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Tag- / Nachtbereich« zurück.

Nachtzeitraum ändern?



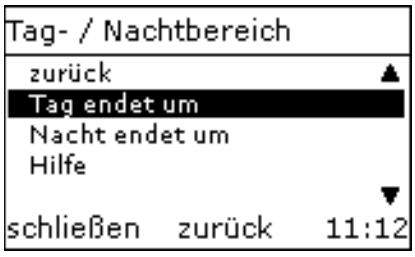
6. Um den Nachtzeitraum zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Nacht endet um« und drücken Sie [**OK**].
   ➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Nacht endet um ...«.
7. Stellen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die Uhrzeit ein, zu der die Nacht endet.
8. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Tag- / Nachtbereich« zurück.

7.4.2 Tag-/Nachtbereich für eine Raumgruppe einstellen

Mit dieser Funktion können Sie den Tag-/Nachtzeitraum für eine Raumgruppe festlegen.

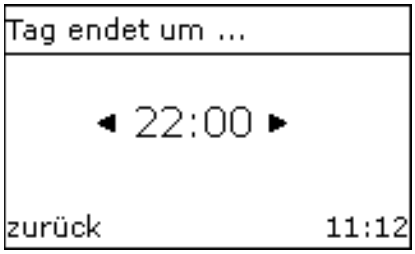
1. Drücken Sie [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an.
2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Tag- / Nachtbereich« über:
   »zentral steuern« ⇨ »zentrale Einstellungen« ⇨ »Name der Raumgruppe« ⇨ »Tag- / Nachtbereich«

> ⓘ *Um die Einstellung nicht für die gesamte Raumgruppe, sondern für ein anderes Geniax Raumbediengerät der Raumgruppe vorzunehmen, wählen Sie anstatt des Raumgruppennamens im Menü* »zentrale Einstellungen« *den entsprechenden Raumnamen.*



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Tag- / Nachtbereich«.

Tagzeitraum ändern?



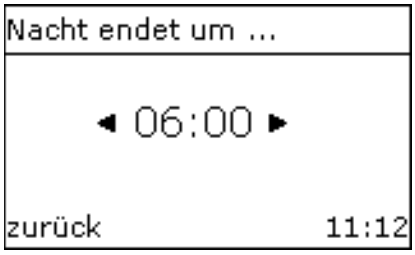
3. Um den Tagzeitraum zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Tag endet um« und drücken Sie [**OK**].

   ➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Tag endet um ...«.

4. Stellen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die Uhrzeit ein, zu der der Tag endet.

5. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Tag- / Nachtbereich« zurück.

Nachtzeitraum ändern?



6. Um den Nachtzeitraum zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Nacht endet um« und drücken Sie [**OK**].

   ➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Nacht endet um ...«.

7. Stellen Sie mit den Tasten [◀] und [▶] die Uhrzeit ein, zu der die Nacht endet.

8. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Tag- / Nachtbereich« zurück.

7.5 Werkskonfiguration aufrufen

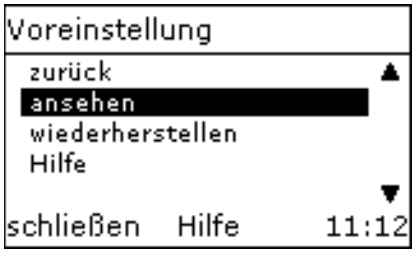
Sie können das Central Control auf die werksseitig hinterlegte Voreinstellung zurücksetzen. Dadurch wird das werksseitig hinterlegte Wochenprofil aktiviert *[13.3 Werkskonfiguration, Seite 109]*.

ⓘ *Durch das Wiederherstellen der Voreinstellung gehen alle individuellen Anpassungen des Wochenprofils verloren!*

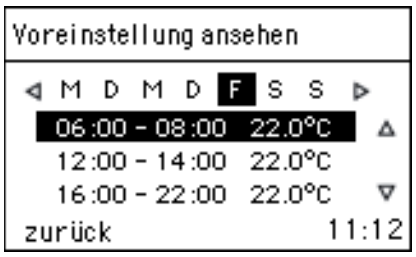
7.5.1 Voreinstellung für den Raum ansehen

Mit dieser Funktion können Sie sich das werksseitig hinterlegte Wochenprofil für den Raum ansehen.

1. Drücken Sie [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.
2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Voreinstellung« über:
   »Einstellungen« ⇨ »Raum« ⇨ »Voreinstellung«.



   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Voreinstellung«.
3. Wählen Sie den Menüpunkt »ansehen« und drücken Sie [**OK**].



   ➥ Das Display zeigt den Dialog »Voreinstellung ansehen«.
4. Wählen Sie mit [◀] und [▶] den Wochentag aus, für den Sie die Voreinstellung ansehen möchten.
5. Kehren Sie in das Auswahlmenü »Voreinstellung« zurück mit [zurück].

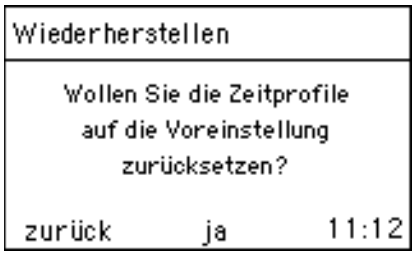
7.5.2 Voreinstellung für den Raum wiederherstellen

Mit dieser Funktion können Sie das werksseitig hinterlegte Wochenprofil für den Raum wiederherstellen.

1. Drücken Sie [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.
2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Voreinstellung« über:
   »Einstellungen« ⇨ »Raum« ⇨ »Voreinstellung«.

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Voreinstellung«.
3. Wählen Sie den Menüpunkt »wiederherstellen« und drücken Sie [**OK**].

Voreinstellung wiederherstellen?



➥ Das Display zeigt den Dialog »wiederherstellen«.

4. Um die Voreinstellung wiederherzustellen, bestätigen Sie den Dialog mit [Ja], oder kehren Sie, ohne die Voreinstellung wieder herzustellen, in das Auswahlmenü »Voreinstellung« zurück mit [zurück].

> *Erfolgt keine Eingabe, springt das Gerät automatisch in die Hauptanzeige zurück, ohne die Voreinstellung wiederherzustellen.*

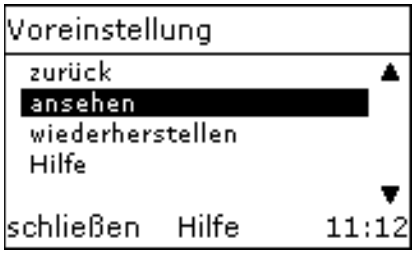
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum mit der Raum–Zieltemperatur und der Uhrzeit, bis zu der diese Temperatur gehalten werden soll. Der Raummodus „Wochenprofil“ wird durch das Symbol 🕓 angezeigt.

7.5.3 Voreinstellung für eine Raumgruppe ansehen

Mit dieser Funktion können Sie sich das werksseitig hinterlegte Wochenprofil für eine Raumgruppe ansehen.

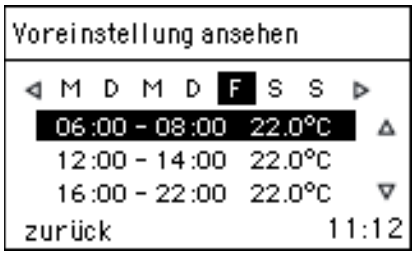
1. Drücken Sie [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.
2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Voreinstellung« über:
   »zentral steuern« ⇨ »zentrale Einstellungen« ⇨ »Name der Raumgruppe« ⇨ »Voreinstellung«.

> *Um das Wochenprofil nicht von der gesamten Raumgruppe, sondern von einem anderen Geniax Raumbediengerät der Raumgruppe (Raum–Wochenprofil) anzusehen, wählen Sie anstatt des Raumgruppennamens im Menü* »zentrale Einstellungen« *den entsprechenden Raumnamen.*



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Voreinstellung«.

3. Wählen Sie den Menüpunkt »ansehen« und drücken Sie [**OK**].



➥ Das Display zeigt den Dialog »Voreinstellung ansehen«.

4. Wählen Sie mit [◀] und [▶] den Wochentag aus, für den Sie die Voreinstellung ansehen möchten.
5. Kehren Sie in das Auswahlmenü »Voreinstellung« zurück mit [zurück].

7.5.4 Voreinstellung für eine Raumgruppe wiederherstellen

Mit dieser Funktion können Sie das werksseitig hinterlegte Wochenprofil für eine Raumgruppe wiederherstellen.

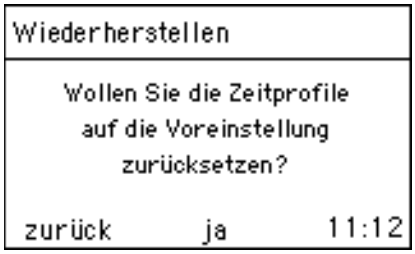
1. Drücken Sie [Zentral], falls die Hauptanzeige Zentral noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral an.
2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Voreinstellung« über:
   »zentral steuern« ⇨ »zentrale Einstellungen« ⇨ »Name der Raumgruppe« ⇨ »Voreinstellung«.

> ⓘ *Um das Wochenprofil nicht für die gesamte Raumgruppe, sondern für ein anderes Geniax Raumbediengerät der Raumgruppe (Raum-Wochenprofil) wiederherzustellen, wählen Sie anstatt des Raumgruppennamens im Menü »zentrale Einstellungen« den entsprechenden Raumnamen.*

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Voreinstellung«.

3. Wählen Sie den Menüpunkt »wiederherstellen« und drücken Sie [**OK**].

Voreinstellung wiederherstellen?



➥ Das Display zeigt den Dialog »wiederherstellen«.

4. Um die Voreinstellung wiederherzustellen, bestätigen Sie den Dialog mit [Ja], oder kehren Sie, ohne die Voreinstellung wieder herzustellen, in das Auswahlmenü »Voreinstellung« zurück mit [zurück].

> ⓘ *Erfolgt keine Eingabe, springt das Gerät automatisch in die Hauptanzeige zurück, ohne die Voreinstellung wiederherzustellen.*

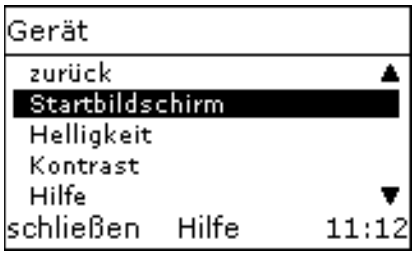
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Zentral mit der Übersicht über die aktiven Zeitprofile für alle in die Zentralsteuerung eingeschlossenen Raumbediengeräte. Der zentral aktivierte Raummodus „Wochenprofil“ wird durch das Symbol ⏲ angezeigt.

7.6 Gerät anpassen

Sie können die Helligkeit und den Kontrast des Central Control-Displays einstellen, um die Ablesbarkeit der Anzeige zu verbessern. Außerdem können Sie wählen, ob das Hauptdisplay Raum oder Raumgruppe als Startbildschirm angezeigt werden soll.

7.6.1 Startbildschirm wählen

1. Drücken Sie [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.
2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Gerät« über:
   »Einstellungen« ⇨ »Gerät«



   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Gerät«.
3. Um den Startbildschirm zu wählen, wählen Sie den Menüpunkt »Startbildschirm« und drücken Sie [**OK**].

   ➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Startbildschirm«.
4. Wählen Sie mit mit [▲] und [▼] den Eintrag »dieser Raum« oder »diese Raumgruppe«, je nachdem, ob Sie die Hauptanzeige Raum oder Zentral als Startbildschirm wählen wollen.
5. Übernehmen Sie Ihre Auswahl mit [**OK**] oder kehren Sie mit [schließen], ohne die Eingabe zu übernehmen, in die Hauptanzeige zurück.

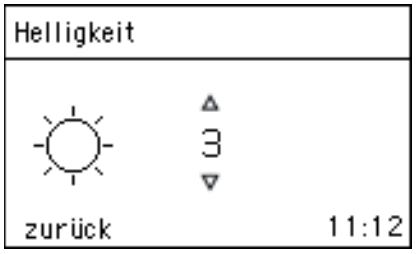
7.6.2 Helligkeit einstellen

1. Drücken Sie [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
   ➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.

2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Gerät« über:
»Einstellungen« ⇨ »Gerät«

➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Gerät«.

3. Um die Helligkeit zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Helligkeit« und drücken Sie [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Helligkeit«.

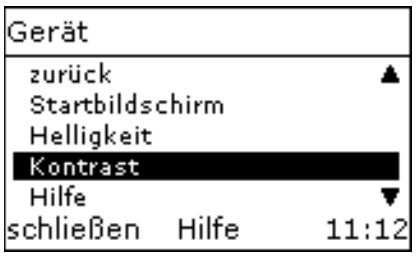
4. Stellen Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Helligkeitsstufe ein.

5. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Gerät« zurück.

7.6.3 Kontrast einstellen

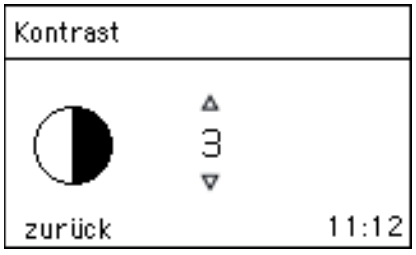
1. Drücken Sie [Raum], falls die Hauptanzeige Raum noch nicht angezeigt wird.
➥ Das Display zeigt die Hauptanzeige Raum an.

2. Drücken Sie [Menü] und navigieren Sie in das Auswahlmenü »Gerät« über:
»Einstellungen« ⇨ »Gerät«



➥ Das Display zeigt das Auswahlmenü »Gerät«.

3. Um den Kontrast zu ändern, wählen Sie den Menüpunkt »Kontrast« und drücken Sie [**OK**].



➥ Das Display zeigt das Eingabemenü »Kontrast«.

4. Stellen Sie mit [▲] und [▼] die gewünschte Kontraststufe ein.

5. Übernehmen Sie Ihre Eingabe mit [**OK**] oder kehren Sie mit [zurück], ohne die Eingabe zu übernehmen, in das Auswahlmenü »Gerät« zurück.

8 Pflege

Reinigen Sie Ihr Geniax Central Control (sowie Elektronikabdeckung, Verkleidungen, Designverkleidungen) lediglich mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie keine Seife, Spülmittel, Scheuer- oder aggressive Reinigungsmittel, die das Gehäusematerial beschädigen können.

9 Entsorgung

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung und durch sachgerechtes Recycling dieses Produktes werden Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit vermieden.

1. Zur Entsorgung des Produktes, sowie Teilen davon, die öffentlichen oder privaten Entsorgungsgesellschaften in Anspruch nehmen.
2. Weitere Informationen zur sachgerechten Entsorgung werden bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsamt oder dort, wo das Produkt erworben wurde, erteilt.

10 Symbole

In der nachfolgenden Tabelle sind alle Symbole aufgeführt und erklärt, die im Display angezeigt werden können.

Symbol	Bedeutung	Kurzerklärung
Raummodus		
	Wochenprofil	Normalbetrieb: Der Raum wird entsprechend des vom Benutzer eingestellten Wochenprofils für die aktuelle Woche geheizt.
	Manueller Eingriff	Der Normalbetrieb wird momentan durch den Benutzer übersteuert. Bis zum gewählten Zeitpunkt wird der Raum auf die gewählte Zieltemperatur geheizt.
	Anwesend	Der Normalbetrieb wird momentan übersteuert. Der Raum wird auf die voreingestellte Temperatur geheizt • bis zum Ablauf des momentan aktiven Zeitbereichs **oder** • bis zu einem vom Benutzer frei gewählten Zeitpunkt.
	Abwesend	Der Normalbetrieb wird momentan übersteuert. Der Raum wird auf die voreingestellte Temperatur abgesenkt • bis zum Ablauf des momentan aktiven Zeitbereichs **oder** • bis zu einem vom Benutzer frei gewählten Zeitpunkt.
	Sommerbetrieb	Die Beheizung des Raumes ist abgeschaltet aufgrund hoher Außentemperaturen.
	Raumfrostschutz	Der Raum wird auf Frostschutztemperatur geheizt.
	Zentraler Eingriff	Das Zeitprofil eines Geniax Central Control ist aktiv.

Symbol	Bedeutung	Kurzerklärung
Systemstatus		
	Aufheizung	Das Geniax System regelt die Raumtemperatur auf die Raum–Zieltemperatur.
	Schnelle Aufheizung	Das Geniax System regelt die Raumtemperatur auf die Raum–Zieltemperatur mit erhöhter Vorlauftemperatur.
	Aufheizung mit Zusatztemperierung	Das Geniax System regelt die Raumtemperatur auf die Raum–Zieltemperatur. Zusätzlich ist eine Fußbodentemperierung oder ein Handtuchtrockner aktiviert.
	Schnelle Aufheizung mit Zusatztemperierung	Das Geniax System regelt die Raumtemperatur auf die Raum–Zieltemperatur mit erhöhter Vorlauftemperatur. Zusätzlich ist eine Fußbodentemperierung oder ein Handtuchtrockner aktiviert.
	Zusatztemperierung ohne Aufheizung	Eine Fußbodentemperierung oder der Betrieb eines Handtuchtrockners ist aktiviert. Eine Aufheizung des Raumes auf eine Raum–Zieltemperatur erfolgt nicht.
	Aufheizoptimierung	Das Geniax–System führt dem Raum Wärme zu, so dass zum gewählten Zeitpunkt die Raum–Zieltemperatur erreicht ist.
	Heizendoptimierung	Das Geniax–System reduziert die Wärmezufuhr, so dass zum gewählten Zeitpunkt die Raum–Zieltemperatur erreicht ist.
	Keine Wärmebereitstellung	Es erfolgt keine Wärmebereitstellung durch den Wärmeerzeuger.
	Schornsteinfeger/Fachhandwerker	Es erfolgt ein externer Eingriff am Geniax Server durch eine Person (Aktivierung des Schornsteinfegermodus).
	Eingriff durch Geniax Server	Es erfolgt ein externer Eingriff in die Regelung des Raumes durch den Geniax Server.
	Fenster offen	Das Geniax System hat ein geöffnetes Fenster erkannt und die Beheizung des Raumes vorübergehend abgeschaltet.
	Anlagenfrostschutz/ Pumpenkontakt	Geniax Systemschutz: Der gesamte Heizkreis, an den der Raum angeschlossen ist, wird auf Frostschutztemperatur geheizt.
	Störung/Warnung	Es ist eine Störung im Geniax System oder im Central Control aufgetreten. Das System/Central Control muss von einer Fachkraft geprüft werden.

Symbol	Bedeutung	Kurzerklärung
Anzeigemenü (Info)		
	Tastensperre	Die Tastensperre ist aktiviert. Eine Deaktivierung erfolgt durch gleichzeitiges Drücken der beiden Funktionstasten.
	Außentemperatur	Die aktuelle Außentemperatur wird angezeigt.
	Helligkeit	Gerät ist bereit zur Einstellung der Display-Helligkeit.
	Kontrast	Gerät ist bereit zur Einstellung des Display-Kontrastes.

11 Energiespar-Tipps

Das Dezentrale Pumpensystem Wilo-Geniax ist ein neu entwickeltes Heizsystem, das aufgrund seiner innovativen, rein bedarfsorientierten Konzeption eine Energieeinsparung von durchschnittlich 20 % gegenüber herkömmlichen Heizsystemen ermöglicht.

Energieverbrauch ist aber nicht nur allein von der Technik des Heizsystems abhängig, sondern wird auch entscheidend durch das individuelle Heizverhalten der Benutzer mitgeprägt.

Die folgenden Energiespar-Tipps geben Ihnen Hinweise, wie Sie zusätzlich durch Anpassen Ihrer eigenen, persönlichen Heizgewohnheiten Energie einsparen können.

11.1 Einstellen des Central Control

Nutzen Sie die Einstellmöglichkeiten und Komfortfunktionen, die Ihnen das Central Control zur Verfügung stellt.

Das Central Control bietet Ihnen die Möglichkeit, die Beheizung Ihrer Räume, Ihrer Wohnung oder Ihres Gebäudes Ihren individuellen Bedürfnissen und Ihrem üblichen Tagesablauf anzupassen und weitestgehend zu automatisieren. Für jeden Wochentag können Sie bis zu drei Heiz- und Absenkzeiten vorprogrammieren und entsprechende Komfort- und Sparen-Temperaturen zuordnen. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass Ihre Heizung stets im Komfortbereich arbeitet, wenn Sie anwesend sind, aber automatisch in den Sparbetrieb geht, sobald Sie z. B. das Haus oder Ihre Wohnung verlassen.

Ein gezieltes Eingreifen oder Ändern der vorgewählten Einstellungen ist nur erforderlich bei Ereignissen, die von Ihrem üblichen Tagesablauf abweichen (z. B. Urlaub, unvorhergesehene Ab- oder Anwesenheit usw.).

11.2 Einstellen der Raumtemperatur

Stellen Sie die Raumtemperatur nicht höher ein, als es gerade für Ihre Behaglichkeit bzw. Ihr Komfortempfinden ausreichend ist. Jedes Grad darüber hinaus bedeutet einen Mehrverbrauch an Heizenergie von bis zu 6 %.

Passen Sie auch die Einstellung der Raumtemperatur dem jeweiligen Nutzungszweck des Raumes an. Es ist normalerweise nicht erforderlich, selten oder nur zeitweise benutzte Räume, wie z. B. Schlafzimmer, dauerhaft auf 20 °C oder mehr zu heizen.

11.3 Absenken der Raumtemperatur

Senken Sie die Raumtemperatur für die Zeiten Ihrer Nachtruhe und längerer Abwesenheit auf die Sparen-Temperatur ab. Bei regelmäßigen, ständig wiederkehrenden Abwesenheitszeiten empfiehlt es sich, diese in einem Zeitprofil zu erfassen und die Sparen-Temperatur automatisch für den gewünschten Zeitraum zu aktivieren. Dies können Sie am Geniax Central Control einfach und schnell einstellen.

Wir empfehlen, während der Absenkzeiten die Raumtemperatur ca. 5 °C niedriger einzustellen als während der Vollheizzeiten. Ein Absenken um mehr als 5 °C bringt im Allgemeinen keine weitere, nennenswerte Energieersparnis, da für die jeweils nächste Vollheizperiode erhöhte Aufheizleistungen erforderlich sind. Nur bei längerer Abwesenheit, z. B. Urlaub, ist es sinnvoll, die Raumtemperaturen weiter abzusenken. Dabei gewährleistet das Dezentrale Pumpensystem Wilo-Geniax im Winter automatisch stets einen ausreichenden Frostschutz.

11.4 Wohnräume sinnvoll lüften

Wilo empfiehlt, während der Heizperiode die Fenster nur kurzzeitig zum Lüften zu öffnen; kurze Stoßlüftungen sind wirkungsvoller und energiesparender als lange offenstehende Kippfenster. Lassen Sie Fenster keinesfalls zur Temperaturregelung geöffnet.

Zwar kann die Regelung des Geniax-Systems über einen (bauseits zu stellenden) Fensterkontakt ein geöffnetes Fenster feststellen und schaltet die dezentrale Pumpe in diesem Raum ab. Bedenken Sie aber, dass anschließend ein erhöhter Aufwand an Heizenergie benötigt wird, um den Raum wieder auf Komfort-Temperatur zu bringen.

Auch bewirkt das entstehende Temperaturgefälle zu beheizten Nachbarräumen, dass diesen über die Umschließungsflächen, also Wände, Türen, Decke, Fußboden, unkontrolliert Wärme entzogen wird, d. h., den Nachbarräumen geht ungewollt Wärmeenergie verloren.

11.5 Gleichmäßig heizen

Heizen Sie in Ihrer Anwesenheit alle Räume Ihrer Wohnung gleichmäßig und entsprechend dem jeweiligen Nutzungszweck.

Die häufig beobachtete Gewohnheit, aus vermeintlichen Energiespargründen selten oder nur zeitweise genutzte Räume in der Wohnung völlig unbeheizt zu lassen, ist falsches Sparen und eine wenig sinnvolle Betriebsweise, die meist mit einer Komforteinbuße verbunden ist:

Ein gezielt beheizter Raum gibt über seine Umschließungsflächen (Wände, Türen, Decke, Fußboden) unkontrolliert Wärme an unbeheizte Nachbarräume ab. Es geht ungewollt Wärmeenergie verloren. Die Folge kann sein, dass die Leistung des Heizköpers dieses einen beheizten Raumes nicht mehr ausreicht, den Raum auf die hier gewünschte Komfort-Temperatur zu bringen. Obwohl die Heizung in Betrieb ist, wird der Raum wird nicht mehr genügend erwärmt, das Raumklima ist nicht behaglich warm.

Dieser Effekt entsteht häufig auch, wenn Zimmertüren zwischen beheizten und nicht oder eingeschränkt beheizten Räumen geöffnet bleiben.

Übrigens kann auch die Bausubstanz leiden, wenn Gebäudeteile nicht oder nur unzureichend beheizt werden.

11.6 Heizkörper nicht verdecken/nicht zustellen

Verkleidungen, Regale oder Sitzecken, die direkt vor den Heizkörpern aufgestellt sind, verhindern, dass sich die Wärme im Raum gleichmäßig ausbreiten kann. Ein solcher Wärmestau verursacht bis zu 5% mehr Heizkosten.

Auch Vorhänge, die über die Heizköper hängen, schirmen die Warmluft vom Raum ab und erhöhen die Heizkosten.

11.7 Central Control nicht verdecken

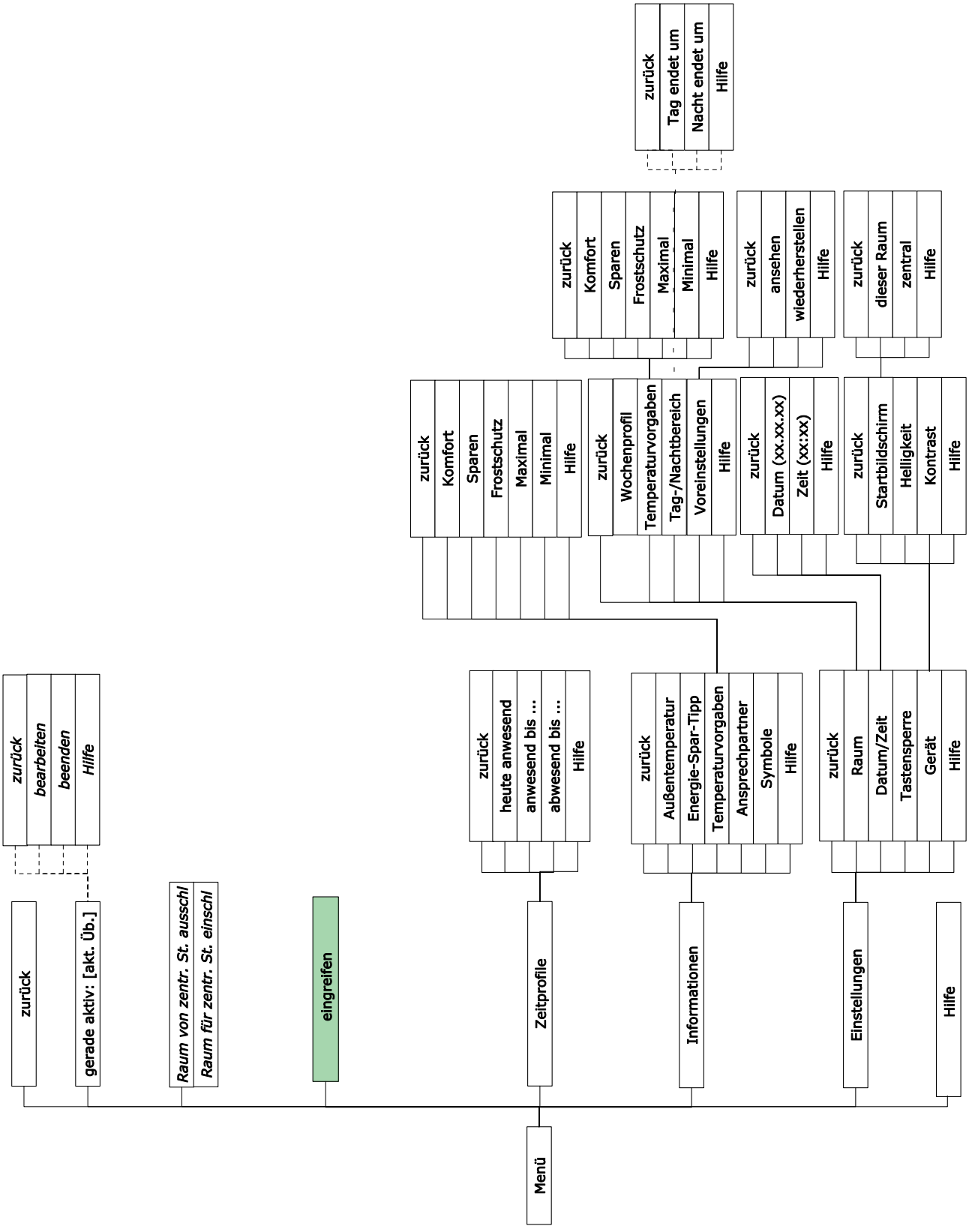
Für eine einwandfreie Funktion muss Ihr Central Control die zirkulierende Raumluft ungehindert erfassen können. Verdecken Sie Ihr Central Control daher nicht durch Vorhänge, Möbel oder andere Gegenstände. Außerdem soll es ja stets für Sie zur Bedienung zugänglich bleiben.

11.8 Rollläden schließen

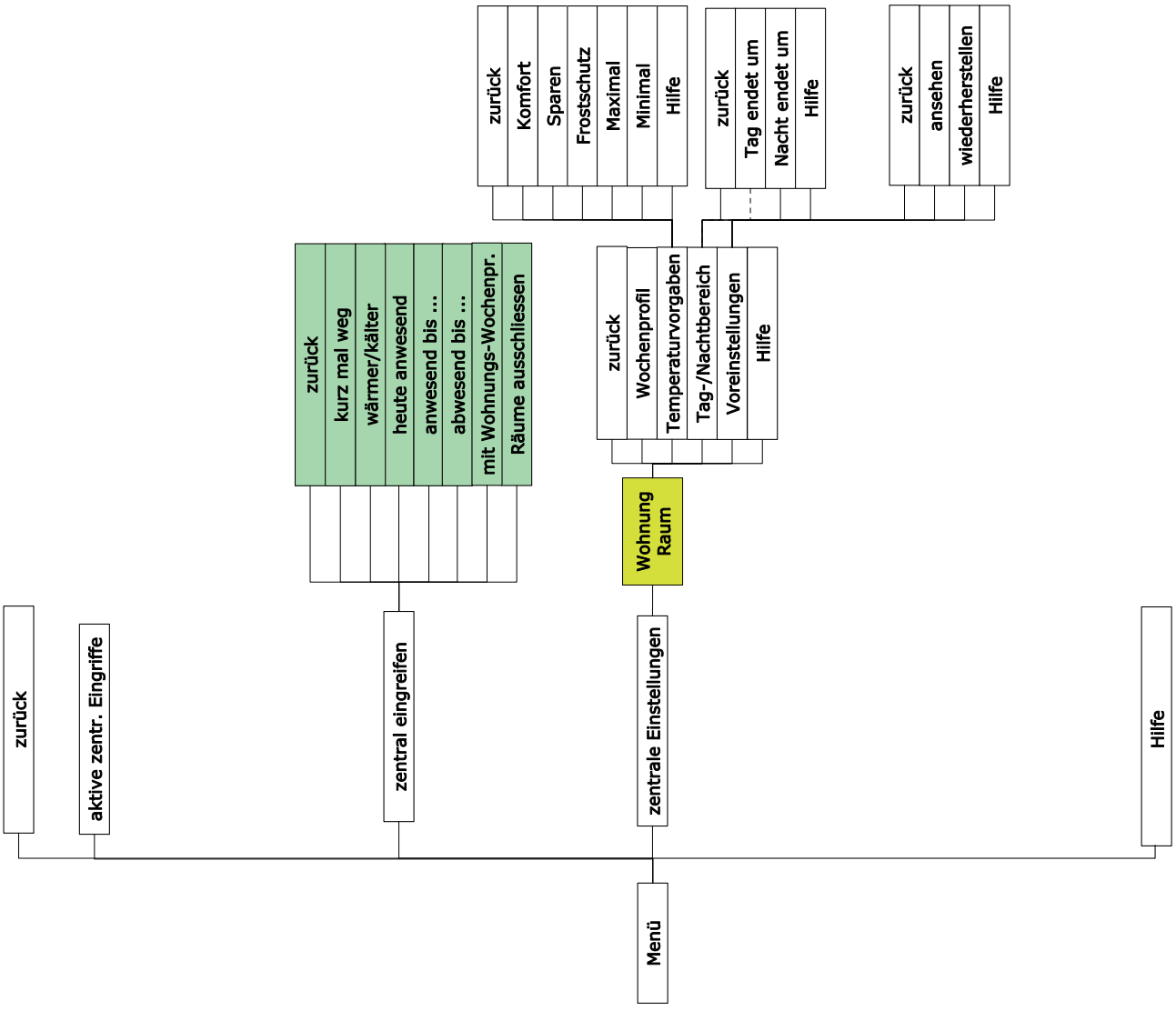
In der Nacht treten aufgrund der niedrigeren Außentemperaturen die höchsten Wärmeverluste über Glas und Rahmen von Fenstern und Türen auf. Zusätzliche Einsparungen lassen sich deshalb durch Rollläden, Klappläden, aber auch durch Vorhänge und Rollos erzielen. Bei Wärmeschutz-Isolierverglasung ist die durch diese Maßnahme erzielbare Energieeinsparung jedoch sehr klein. Rollladenkästen sollten kompakt und gut wärmegedämmt sein.

12 Menüstruktur

12.1 Raumfunktionen



12.2 Zentralfunktionen



13 Technische Angaben

13.1 Typenschlüssel

Beispiel: Wilo-Geniax Central Control black	
Geniax	Dezentrales Pumpensystem
Central Control	Zentralbediengerät, Gehäusefarbe: Oberteil weiß, Unterteil weiß
black	optionale Gehäusefarbe: Oberteil weiß, Unterteil schwarz

13.2 Technische Daten

Allgemeine Daten	
Temperaturerfassung: Messbereich / °C Genauigkeit / K	 0 bis +45 ± 0,5 [1)]
Gehäusefarbe	RAL 9016
Abmessungen B x H x T / mm	91 x 89 x 29
Gewicht / kg	0,2
Zulässiger Einsatzbereich	
Zul. Umgebungstemperatur / °C	0 bis +60
Lagertemperatur / °C	-20 bis +65
Relative Luftfeuchte / %	0 bis 95 (nicht kondensierend)
Elektroanschluss/ Spannungsversorgung	
Netzanschluss/V DC SELV	24 (min. 15/max. 26,4)
Stromaufnahme max. / mA	< 30 [2)]
Anschlusstechnik	WAGO-Klemmen Typ 243-211 rot/dunkelgrau
Abisolierlänge / mm	5 bis 6
Geniax-BUS	
BUS-Abschlusswiderstand/Ω	120 [3)]
Anschlusstechnik	WAGO-Klemmen Typ 243-212 gelb/lichtgrau
Abisolierlänge / mm	5 bis 6
Anschluss Fensterkontakt	
Anschlusstechnik	2-poliger, digitaler Eingang WAGO-Klemmen Typ 250-1402
Abisolierlänge / mm	8 bis 9

13.2 Technische Daten

Elektronik	
Elektromagnetische Verträglichkeit	EN 55022
Störaussendung	EN 61000-6-3
Störfestigkeit	EN 61000-6-2
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	II
Werkstoffe	
Gehäuse	Gehäuseunterteil: Kunststoff PC-ABS Gehäuseoberteil: Kunststoff PMMA/PC

1) im Bereich +15 bis +25 °C
2) Gerät aktiv, Displaybeleuchtung eingeschaltet
3) über Terminierungsschalter (DIP-Schalter) am Central Control aktivierbar/deaktivierbar

13.3 Werkskonfiguration

In der folgenden Tabelle sind die werksseitig hinterlegten Werte angegeben, die standardmäßig verwendet werden.

Temperaturvoreinstellungen		
Komfort-Temperatur	21°C	Wird vom Geniax System standardmäßig beim Anlegen eines neuen Zeitbereiches im Wochenprofil vorgeschlagen.
Sparen-Temperatur	16°C	Wird vom Geniax System standardmäßig bei Abwesenheit eingestellt.
Minimal-Temperatur	10°C	Die minimale Raumtemperatur, die für das Gebäude/die Räume eingestellt werden kann.
Maximal-Temperatur	30°C	Die maximale Raumtemperatur, die für das Gebäude/die Räume eingestellt werden kann.
Raumfrostschutz-Temperatur	8°C	Vom Geniax System eingestellte Frostschutztemperatur für alle Räume des Gebäudes. Der Wert der Raumfrostschutz-Temperatur kann unterhalb der Minimal-Temperatur liegen.
Temperatur im Tagzeitraum	21°C	Vom Geniax System eingestellte Temperatur bei Anwesenheit.
Ende des Tagzeitraumes	22:00 Uhr	Vom Geniax System eingestelltes Ende des Tagzeitraumes.
Temperatur im Nachtzeitraum	16°C	Vom Geniax System eingestellte Temperatur bei Abwesenheit.
Ende des Nachtzeitraumes	06:00 Uhr	Vom Geniax System eingestelltes Ende des Nachtzeitraumes.

Wochenzeitprofile		
Zeitbereich 1		
Start	06:00 Uhr	Startzeit von Zeitbereich 1
Ende	22:00 Uhr	Ende von Zeitbereich 1
Temperatur	21°C	Raumtemperatur für den Zeitbereich 1 (Komfort–Temperatur)
Handtuchtrockner	Stufe 3	Temperierungsstufe eines Handtuchtrockners für den Zeitbereich 1 (verfügbare Stufen: 0 bis 5)
Fußbodentemperierung	Stufe 3	Temperierungsstufe des Fußbodens für den Zeitbereich 1 (verfügbare Stufen: 0 bis 5)
Zeitbereich 2		
Start	00:00 Uhr	Startzeit von Zeitbereich 2
Ende	00:00 Uhr	Ende von Zeitbereich 2
Temperatur	21°C	Raumtemperatur für den Zeitbereich 2 (Komfort–Temperatur)
Handtuchtrockner	Stufe 3	Temperierungsstufe eines Handtuchtrockners für den Zeitbereich 2 (verfügbare Stufen: 0 bis 5)
Fußbodentemperierung	Stufe 3	Temperierungsstufe des Fußbodens für den Zeitbereich 2 (verfügbare Stufen: 0 bis 5)
Zeitbereich 3		
Start	00:00 Uhr	Startzeit von Zeitbereich 3
Ende	00:00 Uhr	Ende von Zeitbereich 3
Temperatur	21°C	Raumtemperatur für den Zeitbereich 3 (Komfort–Temperatur)
Handtuchtrockner	Stufe 3	Temperierungsstufe eines Handtuchtrockners für den Zeitbereich 3 (verfügbare Stufen: 0 bis 5)
Fußbodentemperierung	Stufe 3	Temperierungsstufe des Fußbodens für den Zeitbereich 3 (verfügbare Stufen: 0 bis 5)

Im Auslieferungszustand ist der Zeitbereich 1 standardmäßig für jeden Wochentag eingestellt.

D EG – Konformitätserklärung

GB EC – Declaration of conformity

F Déclaration de conformité CE

(gemäß 2004/108/EG Anhang IV,2 und 2006/95/EG Anhang III,B,
according 2004/108/EC annex IV,2 and 2006/95/EC annex III,B,
conforme 2004/108/CE appendice IV,2 et 2006/95/CE appendice III B)

Hiermit erklären wir, dass die Bauarten der Baureihe :
Herewith, we declare that this product:
Par le présent, nous déclarons que cet agrégat :

Geniax Central Control
Geniax Central Control black
Geniax Comfort Control
Geniax Comfort Control black
Geniax Basic Control
Geniax Basic Control black
Geniax Ambient Sensor

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
in its delivered state complies with the following relevant provisions:
est conforme aux dispositions suivants dont il relève:

Elektromagnetische Verträglichkeit – Richtlinie **Electromagnetic compatibility – directive** **Compatibilité électromagnétique– directive**	**2004/108/EG**
Niederspannungsrichtlinie **Low voltage directive** **Directive basse–tension**	**2006/95/EG**

und entsprechender nationaler Gesetzgebung.
and with the relevant national legislation.
et aux législations nationales les transposant.

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere: *Applied harmonized standards, in particular:* *Normes harmonisées, notamment:*	**EN 60335–2–51** **EN 55014–1** **EN 61000–6–2** **EN 61000–6–3**

Bei einer mit uns nicht abgestimmten technischen Änderung der oben genannten Bauarten, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
If the above mentioned series are technically modified without our approval, this declaration shall no longer be applicable.
Si les gammes mentionnées ci–dessus sont modifiées sans notre approbation, cette déclaration perdra sa validité.

Dortmund, 06.04.2011

i. V.
Erwin Prieß
Quality Manager

WILO

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
Germany

Document: 2109714.2

NL

EG-verklaring van overeenstemming

Hiermede verklaren wij dat dit aggregaat in de geleverde uitvoering voldoet aan de volgende bepalingen:

Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG

EG-laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG

en overeenkomstige nationale wetgeving
gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder:
zie vorige pagina

I

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che i presenti prodotti sono conformi alle seguenti disposizioni e direttive rilevanti:

Compatibilità elettromagnetica 2004/108/EG

Direttiva bassa tensione 2006/95/EG

e le normative nazionali vigenti
norme armonizzate applicate, in particolare:
vedi pagina precedente

E

Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos la conformidad del producto en su estado de suministro con las disposiciones pertinentes siguientes:

Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/EG

Directiva sobre equipos de baja tensión 2006/95/EG

y la legislación nacional vigente
normas armonizadas adoptadas, especialmente:
véase página anterior

P

Declaração de Conformidade CE

Pela presente, declaramos que esta unidade no seu estado original, está conforme os seguintes requisitos:

Compatibilidade electromagnética 2004/108/EG

Directiva de baixa voltagem 2006/95/EG

e respectiva legislação nacional
normas harmonizadas aplicadas, especialmente:
ver página anterior

S

CE- försäkran

Härmed förklarar vi att denna maskin i levererat utförande motsvarar följande tillämpliga bestämmelser:

EG–Elektromagnetisk kompatibilitet – riktlinje 2004/108/EG

EG–Lågspänningsdirektiv 2006/95/EG

och gällande nationell lagstiftning
tillämpade harmoniserade normer, i synnerhet:
se föregående sida

N

EU-Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed at denne enheten i utførelse som levert er i overensstemmelse med følgende relevante bestemmelser:

EG–EMV–Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG

EG–Lavspenningsdirektiv 2006/95/EG

og tilsvarende nasjonal lovgivning
anvendte harmoniserte standarder, særlig:
se forrige side

FIN

CE-standardinmukaisuusseloste

Ilmoitamme täten, että tämä laite vastaa seuraavia asiaankuuluvia määräyksiä:

Sähkömagneettinen soveltuvuus 2004/108/EG

Matalajännite direktiivit: 2006/95/EG

ja vastaavaa kansallista lainsäädäntöä
käytetyt yhteensovitetut standardit, erityisesti:
katso edellinen sivu.

DK

EF-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at denne enhed ved levering overholder følgende relevante bestemmelser:

Elektromagnetisk kompatibilitet: 2004/108/EG

Lavvolts-direktiv 2006/95/EG

og gældende national lovgivning
anvendte harmoniserede standarder, særligt:
se forrige side

H

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel kijelentjük, hogy az berendezés megfelel az alábbi irányelveknek:

Elektromágneses összeférhetőség irányelv: 2004/108/EK

Kisfeszültségű berendezések irányelv: 2006/95/EK

valamint a vonatkozó nemzeti törvényeknek és
alkalmazott harmonizált szabványoknak, különösen:
lásd az előző oldalt

CZ

Prohlášení o shodě ES

Prohlašujeme tímto, že tento agregát v dodaném provedení odpovídá následujícím příslušným ustanovením:

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES

Směrnice pro nízké napětí 2006/95/ES

a příslušným národním předpisům
použité harmonizační normy, zejména:
viz předchozí strana

PL

Deklaracja Zgodności WE

Niniejszym deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że dostarczony wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

dyrektywą dot. kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE

dyrektywą niskonapięciową 2006/95/WE

oraz odpowiednimi przepisami ustawodawstwa krajowego
stosowanymi normami zharmonizowanymi, a w szczególności:
patrz poprzednia strona

RUS

Декларация о соответствии Европейским нормам

Настоящим документом заявляем, что данный агрегат в его объеме поставки соответствует следующим нормативным документам:

Электромагнитная устойчивость 2004/108/EG

Директивы по низковольтному напряжению 2006/95/EG

в соответствии с национальным законодательством
Используемые согласованные стандарты и нормы, в частности:
см. предыдущую страницу

GR

Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ

Δηλώνουμε ότι το προϊόν αυτό σ' αυτή την κατάσταση παράδοσης ικανοποιεί τις ακόλουθες διατάξεις :

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα ΕΚ-2004/108/ΕΚ

Οδηγία χαμηλής τάσης ΕΚ–2006/95/ΕΚ

καθώς και την αντίστοιχη κρατική νομοθεσία
Εναρμονισμένα χρησιμοποιούμενα πρότυπα, ιδιαίτερα:
Βλέπε προηγούμενη σελίδα

TR

CE Uygunluk Teyid Belgesi

Bu cihazın teslim edildiği şekliyle aşağıdaki standartlara uygun olduğunu teyid ederiz:

Elektromanyetik Uyumluluk 2004/108/EG

Alçak gerilim yönetmeliği 2006/95/EG

ve söz konusu ulusal yasalara.
kısmen kullanılan standartlar için:
bkz. bir önceki sayfa

RO

EC-Declarație de conformitate

Prin prezenta declarăm că acest produs aşa cum este livrat, corespunde cu următoarele prevederi aplicabile:

Compatibilitatea electromagnetică – directiva 2004/108/EG

Directiva privind tensiunea joasă 2006/95/EG

şi legislația națională respectivă
standarde armonizate aplicate, îndeosebi:
vezi pagina precedentă

EST

EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga tõendame, et see toode vastab järgmistele asjakohastele direktiividele:

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ

Madalpinge direktiiv 2006/95/EÜ

ja vastavalt asjaomastele siseriiklikele õigusaktidele
kohaldatud harmoneeritud standardid, eriti:
vt eelmist lk

LV

EC - atbilstības deklarācija

Ar šo mēs apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst sekojošiem noteikumiem:

Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2004/108/EK

Zemsprieguma direktīva 2006/95/EK

un atbilstošai nacionālajai likumdošanai
piemēroti harmonizēti standarti, tai skaitā:
skatīt iepriekšējo lappusi

LT

EB atitikties deklaracija

Šiuo pažymima, kad šis gaminys atitinka šias normas ir direktyvas:

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą 2004/108/EB

Žemos įtampos direktyvą 2006/95/EB

bei atitinkamamiems šalies įstatymams
pritaikytus vieningus standartus, o būtent:
žr. ankstesniame puslapyje

SK

ES vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že konštrukcie tejto konštrukčnej série v dodanom vyhotovení vyhovujú nasledujúcim príslušným ustanoveniam:

Elektromagnetická zhoda – smernica 2004/108/ES

Nízkonapäťové zariadenia – smernica 2006/95/ES

a zodpovedajúca vnútroštátna legislatíva
používané harmonizované normy, najmä:
pozri predchádzajúcu stranu

SLO

ES – izjava o skladnosti

Izjavljamo, da dobavljene vrste izvedbe te serije ustrezajo sledečim zadevnim določilom:

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES

Direktiva o nizki napetosti 2006/95/ES

in ustrezno nacionalnim zakonom
uporabljeni harmonizirani standardi, predvsem:
glejte prejšnjo stran

BG

ЕО-Декларация за съответствие

Декларираме, че продуктът отговаря на следните изисквания:

Електромагнитна съвместимост – директива 2004/108/ЕО

Директива ниско напрежение 2006/95/ЕО

и съответното национално законодателство
Хармонизирани стандарти:
вж. предната страница

M

Dikjarazzjoni ta' konformità KE

B'dan il-mezz, niddikjaraw li l-prodotti tas-serje jissodisfaw id-dispożizzjonijiet relevanti li ġejjin:

Kompatibbiltà elettromanjetika – Direttiva 2004/108/KE

Vultaġġ baxx – Direttiva 2006/95/KE

kif ukoll standards armonizzati adottati fil-leġiżlazzjoni nazzjonali b'mod partikolari:

ara l-paġna ta' qabel

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
Germany

A
Anzeige 10
Anzeigemenü 13, 18
Auswahlmenü 13, 15

B
Bedienelemente 10, 14
–Funktionstaste 14
–Navigationstaster 14
Bedienkonzept
–Grundlagen 14

D
Display
–einstellen 96, 97
–Übersicht 10
Dsiplay
–einschalten 15

E
Eingabemenü 13, 16
Energiespar–Tipps 70, 102
Entsorgung 98

F
Funktionstaste 6
Fußbodenheizung einstellen 80, 84

H
Handtuchtrockner einstellen 81, 84
Hauptanzeige
–Raum 10
–wechseln 15, 96
–Zentral 12
Hilfe 16
–Service 73
–Symbolerläuterungen 74, 99

M
Menü
–auswählen 15
–Datum ändern 17
–Hauptmenü 14
–Temperatur ändern 17
–Uhrzeiten ändern 17
–verlassen 16, 18
–Werte nicht übernehmen 17
–Werte übernehmen 17

N
Navigationstaster 6

P
Pflege 98

Q
Quickstart 7

R
Raummodus 11, 12, 99

S
Schnelle Aufheizung 31
Sicherheit 8
–Kinder 8
–Tastensperre 68
Systemstatus 11, 12, 100

T
Tastensperre 68
Temperatur
–anpassen 25
–Außen 69
–Komfort 23
–Maximal 23
–Minimal 23
–Raumfrostschutz 23
–Raumtemperatur 11
–Raum–Zieltemperatur 11
–Sparen 23
Temperaturvorgaben
–einstellen 86

W
Wochenprofil 19

Z
Zeitbereich 19
Zeitprofil
–Abwesend 20, 26
–Anwesend 20, 25
–Eingriff 21, 25
–Funktionsprinzip 19
Zeitvorgabe 11
Zentralsteuerung
–Funktionsprinzip 24
–Räume ein– und ausschließen 76
Zwischenbereich 19

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
Germany
T +49 231 4102-0
F +49 231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com

Wilo – International (Subsidiaries)

Argentina
WILO SALMSON
Argentina S.A.
C1295ABI Ciudad
Autónoma de Buenos
Aires
T+ 54 11 4361 5929
info@salmson.com.ar

Austria
WILO Pumpen
Österreich GmbH
2351 Wiener Neudorf
T +43 507 507-0
office@wilo.at

Azerbaijan
WILO Caspian LLC
1014 Baku
T +994 12 5962372
info@wilo.az

Belarus
WILO Bel OOO
220035 Minsk
T +375 17 2535363
wilo@wilo.by

Belgium
WILO SA/NV
1083 Ganshoren
T +32 2 4823333
info@wilo.be

Bulgaria
WILO Bulgaria Ltd.
1125 Sofia
T +359 2 9701970
info@wilo.bg

Canada
WILO Canada Inc.
Calgary, Alberta T2A 5L4
T +1 403 2769456
bill.lowe@wilo-na.com

China
WILO China Ltd.
101300 Beijing
T +86 10 58041888
wilobj@wilo.com.cn

Croatia
WILO Hrvatska d.o.o.
10090 Zagreb
T +38 51 3430914
wilo-hrvatska@wilo.hr

Czech Republic
WILO Praha s.r.o.
25101 Cestlice
T +420 234 098711
info@wilo.cz

Denmark
WILO Danmark A/S
2690 Karlslunde
T +45 70 253312
wilo@wilo.dk

Estonia
WILO Eesti OÜ
12618 Tallinn
T +372 6 509780
info@wilo.ee

Finland
WILO Finland OY
02330 Espoo
T +358 207401540
wilo@wilo.fi

France
WILO S.A.S.
78390 Bois d'Arcy
T +33 1 30050930
info@wilo.fr

Great Britain
WILO (U.K.) Ltd.
DE14 2WJ Burton-
Upon-Trent
T +44 1283 523000
sales@wilo.co.uk

Greece
WILO Hellas AG
14569 Anixi (Attika)
T +302 10 6248300
wilo.info@wilo.gr

Hungary
WILO Magyarország Kft
2045 Törökbálint
(Budapest)
T +36 23 889500
wilo@wilo.hu

India
WILO India Mather and
Platt Pumps Ltd.
Pune 411019
T +91 20 27442100
service@
pun.matherplatt.co.in

Indonesia
WILO Pumps Indonesia
Jakarta Selatan 12140
T +62 21 7247676
citrawilo@cbn.net.id

Ireland
WILO Engineering Ltd.
Limerick
T +353 61 227566
sales@wilo.ie

Italy
WILO Italia s.r.l.
20068 Peschiera
Borromeo (Milano)
T +39 25538351
wilo.italia@wilo.it

Kazakhstan
WILO Central Asia
050002 Almaty
T +7 727 2785961
info@wilo.kz

Korea
WILO Pumps Ltd.
621-807 Gimhae
Gyeongnam
T +82 55 3405890
wilo@wilo.co.kr

Latvia
WILO Baltic SIA
1019 Riga
T +371 7 145229
mail@wilo.lv

Lebanon
WILO SALMSON
Lebanon
12022030 El Metn
T +961 4 722280
wsl@cyberia.net.lb

Lithuania
WILO Lietuva UAB
03202 Vilnius
T +370 5 2136495
mail@wilo.lt

The Netherlands
WILO Nederland b.v.
1551 NA Westzaan
T +31 88 9456 000
info@wilo.nl

Norway
WILO Norge AS
0975 Oslo
T +47 22 804570
wilo@wilo.no

Poland
WILO Polska Sp. z.o.o.
05-090 Raszyn
T +48 22 7026161
wilo@wilo.pl

Portugal
Bombas Wilo-Salmson
Portugal Lda.
4050-040 Porto
T +351 22 2080350
bombas@wilo.pt

Romania
WILO Romania s.r.l.
077040 Com. Chiajna
Jud. Ilfov
T +40 21 3170164
wilo@wilo.ro

Russia
WILO Rus ooo
123592 Moscow
T +7 495 7810690
wilo@wilo.ru

Saudi Arabia
WILO ME – Riyadh
Riyadh 11465
T +966 1 4624430
wshoula@wataniaind.com

Serbia and Montenegro
WILO Beograd d.o.o.
11000 Beograd
T +381 11 2851278
office@wilo.co.yu

Slovakia
WILO Slovakia s.r.o.
83106 Bratislava
T +421 2 33014511
wilo@wilo.sk

Slovenia
WILO Adriatic d.o.o.
1000 Ljubljana
T +386 1 5838130
wilo.adriatic@wilo.si

South Africa
Salmson South Africa
1610 Edenvale
T +27 11 6082780
errol.cornelius@
salmson.co.za

Spain
WILO Ibérica S.A.
28806 Alcalá de
Henares (Madrid)
T +34 91 8797100
wilo.iberica@wilo.es

Sweden
WILO Sverige AB
35246 Växjö
T +46 470 727600
wilo@wilo.se

Switzerland
EMB Pumpen AG
4310 Rheinfelden
T +41 61 83680-20
info@emb-pumpen.ch

Taiwan
WILO-EMU Taiwan Co.
Ltd.
110 Taipeh
T +886 227 391655
nelson.wu@
wiloemutaiwan.com.tw

Turkey
WILO Pompa Sistemleri
San. ve Tic. A.Ş.
34888 Istanbul
T +90 216 6610211
wilo@wilo.com.tr

Ukraina
WILO Ukraina t.o.w.
01033 Kiew
T +38 044 2011870
wilo@wilo.ua

United Arab Emirates
WILO Middle East FZE
Jebel Ali Free Zone –
South – Dubai
T +971 4 880 91 77
info@wilo.ae

USA
WILO USA LLC
1290 N 25th Ave
Melrose Park, Illinois
60160
T +1 866 945 6872
info@wilo-usa.com

Vietnam
WILO Vietnam Co Ltd.
Ho Chi Minh City,
Vietnam
T +84 8 38109975
nkminh@wilo.vn

Wilo – International (Representation offices)

Algeria
Bad Ezzouar, Dar El Beida
T +213 21 247979
chabane.hamdad@
salmson.fr

Armenia
0001 Yerevan
T +374 10 544336
info@wilo.am

Bosnia and Herzegovina
71000 Sarajevo
T +387 33 714510
zeljko.cvjetkovic@
wilo.ba

Georgia
0179 Tbilisi
T +995 32 306375
info@wilo.ge

Macedonia
1000 Skopje
T +389 2 3122058
valerij.vojneski@wilo.c
om.mk

Mexico
07300 Mexico
T +52 55 55863209
roberto.valenzuela@wi
lo.com.mx

Moldova
2012 Chisinau
T +373 22 223501
sergiu.zagurean@
wilo.md

Rep. Mongolia
Ulaanbaatar
T +976 11 314843
wilo@magicnet.mn

Tajikistan
734025 Dushanbe
T +992 37 2312354
info@wilo.tj

Turkmenistan
744000 Ashgabad
T +993 12 345838
kerim.kertiyev@wilo-
tm.info

Uzbekistan
100015 Tashkent
T +998 71 1206774
info@wilo.uz

March 2011

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
Germany
T 0231 4102-0
F 0231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.de

Wilo-Vertriebsbüros in Deutschland

Nord
WILO SE
Vertriebsbüro Hamburg
Beim Strohhause 27
20097 Hamburg
T 040 5559490
F 040 55594949
hamburg.anfragen@wilo.com

Ost
WILO SE
Vertriebsbüro Dresden
Frankenring 8
01723 Kesselsdorf
T 035204 7050
F 035204 70570
dresden.anfragen@wilo.com

Süd-West
WILO SE
Vertriebsbüro Stuttgart
Hertichstraße 10
71229 Leonberg
T 07152 94710
F 07152 947141
stuttgart.anfragen@wilo.com

West
WILO SE
Vertriebsbüro Düsseldorf
Westring 19
40721 Hilden
T 02103 90920
F 02103 909215
duesseldorf.anfragen@wilo.com

Nord-Ost
WILO SE
Vertriebsbüro Berlin
Juliusstraße 52–53
12051 Berlin-Neukölln
T 030 6289370
F 030 62893770
berlin.anfragen@wilo.com

Süd-Ost
WILO SE
Vertriebsbüro München
Adams-Lehmann-Straße 44
80797 München
T 089 4200090
F 089 42000944
muenchen.anfragen@wilo.com

Mitte
WILO SE
Vertriebsbüro Frankfurt
An den drei Hasen 31
61440 Oberursel/Ts.
T 06171 70460
F 06171 704665
frankfurt.anfragen@wilo.com

Kompetenz-Team Gebäudetechnik

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
T 0231 4102-7516
T 01805 R•U•F•W•I•L•O*
7•8•3•9•4•5•6
F 0231 4102-7666

Erreichbar Mo–Fr von 7–18 Uhr.

- Antworten auf
  - Produkt- und Anwendungsfragen
  - Liefertermine und Lieferzeiten
- Informationen über Ansprechpartner vor Ort
- Versand von Informationsunterlagen

Kompetenz-Team Kommune Bau + Bergbau

WILO SE, Werk Hof
Heimgartenstraße 1-3
95030 Hof
T 09281 974-550
F 09281 974-551

Werkskundendienst Gebäudetechnik Kommune Bau + Bergbau Industrie

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
44263 Dortmund
T 0231 4102-7900
T 01805 W•I•L•O•K•D*
9•4•5•6•5•3
F 0231 4102-7126
kundendienst@wilo.com

Täglich 7-18 Uhr erreichbar
24 Stunden Technische Notfallunterstützung

- Kundendienst-Anforderung
- Werksreparaturen
- Ersatzteilfragen
- Inbetriebnahme
- Inspektion
- Technische Service-Beratung
- Qualitätsanalyse

Wilo-International

Österreich
Zentrale Wiener Neudorf:
WILO Pumpen Österreich GmbH
Max Weishaupt Straße 1
A-2351 Wiener Neudorf
T +43 507 507-0
F +43 507 507-15

Vertriebsbüro Salzburg:
Gnigler Straße 56
5020 Salzburg
T +43 507 507-13
F +43 507 507-15

Vertriebsbüro Oberösterreich:
Trattnachtalstraße 7
4710 Grieskirchen
T +43 507 507-26
F +43 507 507-15

Schweiz
EMB Pumpen AG
Gerstenweg 7
4310 Rheinfelden
T +41 61 83680-20
F +41 61 83680-21

Standorte weiterer Tochtergesellschaften

Argentinien, Aserbaidschan, Belarus, Belgien, Bulgarien, China, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Indien, Indonesien, Irland, Italien, Kanada, Kasachstan, Korea, Kroatien, Lettland, Libanon, Litauen, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Russland, Saudi-Arabien, Schweden, Serbien und Montenegro, Slowakei, Slowenien, Spanien, Südafrika, Taiwan, Tschechien, Türkei, Ukraine, Ungarn, USA, Vereinigte Arabische Emirate, Vietnam

Die Adressen finden Sie unter **www.wilo.com**.

Stand August 2010

* 0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.